

Después de una semana

# LOS PRINCIPES, EN CASA

MADRID. (Prensa). — Los Príncipes de España regresaron ayer a Madrid, a las ocho y media de la mañana, después de haber permanecido en Estados Unidos una semana, invitado oficialmente por el presidente Nixon.

Antes de que los Príncipes descendieran del avión, subieron al mismo los infantes Felipe, Elena y Cristina.

Junto a la escalerilla, saludaron a Sus Altezas el vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; los ministros de Asuntos Exteriores, Gobernación, Ejército, Marina y del Aire; jefe del Alto Estado Mayor y otras autoridades.

Desde un podium situado al pie de plaza, los Príncipes de España escucharon la interpretación del Himno Nacional. Seguidamente, don Juan Carlos de Borbón, en compañía del ministro del Aire, pasó revista a una compañía de la XI Escuadrilla de la Región Aérea Central, que con bandera, banda y música rendía honores.

Por último, los Príncipes de España emprendieron el regreso a su residencia de la Zarzuela.

Al terminar su viaje, el Príncipe de España envió a Richard Nixon el siguiente telegrama:

«Quiero, señor presidente, expresarle, en nombre de la Princesa y el mío propio, nuestro sincero agradecimiento por todas las atenciones recibidas durante el viaje y muy especialmente por la magnífica recepción y cariñosas palabras pronunciadas en la Casa Blanca. Estoy seguro que las relaciones de amistad entre los Estados Unidos y España serán cada día más estrechas y la cooperación entre los dos países proporcionará grandes beneficios a nuestros pueblos, que desean ardentemente paz y progreso. La Princesa se une a mí para saludar con mucho afecto a la señora Nixon y los dos le deseamos toda clase de éxitos y venturas personales. Juan Carlos, Príncipe de España».

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28. Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres. Vaya de Rey, 65. Teléfono 21-31-90  
Número 10.011. Año XXXII. Martes, 2 de febrero de 1971. 20 páginas. 4 pesetas

CASI GRATIS PUEDE VESTIR A SUS HIJOS  
VISITE LOS ESCAPARATES DE

## santana

VARA DE REY, 11

«Apolo XIV»: subsanado el ensamblaje

# HABRA ALUNIZAJE

HOUSTON (Texas). (Efe). — La misión del «Apolo XIV» se cumplirá en todo sus términos, lo que significa que dos astronautas norteamericanos descenderán a la Luna dentro del plazo y las condiciones que fueron anunciadas oportunamente por la Administración de la Aeronáutica y el Espacio.

«Estamos procediendo con toda la intención de llevar a cabo un aterrizaje lunar», afirmó Shepard, jefe de misión de vuelo del «Apolo XIV», en una rueda de prensa en el centro espacial de Houston.

El «Apolo XIV» fue lanzado el domingo desde Cabo Kennedy, Florida, con tres astronautas a bordo, Alan Shepard, Edgar

Mitchell y Stuart Roosa.

Con una duración de nueve días, la misión tiene como punto culminante el descenso de Shepard y Mitchell a la superficie de nuestro satélite natural, con la ayuda del llamado «módulo lunar», mientras el tercer astronauta espera en órbita en la nave de comando.

Problemas originados en el acoplamiento del «módulo lunar» con la nave de comando hicieron pensar en las últimas horas que la NASA decidiría suspender ese aterrizaje en la Luna, debido a que el «módulo lunar» no tiene capacidad para regresar sólo a la Tierra, con lo que se hace necesario que despegue de la

Luna con los dos astronautas a bordo y pueda acoplarse a la nave de comando para regresar a la Tierra.

A las 22.00 hora española de ayer, la nave espacial se trasladaba hacia la Luna a razón de 5.678 kilómetros por hora. A esa hora ya se encontraba a unos 192.000 kilómetros de distancia de la Tierra, y los médicos aseguraron en este centro espacial que las condiciones de Shepard, Mitchell y Roosa eran normales y que continuaban descansando.

El problema del acoplamiento quedó resuelto.

(Crónicas especiales en página 7)

## I. Ochoa: premio a la afición



Isidoro Ochoa lo ha sido todo en la pelota. Jugador, directivo, organizador. Allí donde sonara una manifestación de esta especialidad, ahí ha estado Isidoro en primera línea, arrojando el hombro y dando el calor para conseguir el mejor fruto. Sin reumáticos, callado pero sin desaliento. El domingo, con la representación catalana, se acercó al Adarregue el presidente de la Federación Española. Y el doctor Puigvert le entregó una placa de la Nacional como homenaje de adhesión por la concesión de la medalla de oro. Es un premio lusta a una afición. — (Foto HERCE).

López Bravo en la BBC

## «SOMOS EUROPEOS»

LONDRES. — «España está rectificando en efecto el rumbo de su política dentro de una norma de continuidad de su evolución. Nuestro objetivo es Europa. Somos europeos y nos sentimos orgullosos de serlo», manifestó el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, en unas declaraciones al periodista Malcolm Muggeridge, hechas el domingo en la primera cadena de la televisión británica de la B. B. C. «Comprendo —precisó el ministro— que subsistan aún dudas en la Gran Bretaña y que se insista en creer, en algunos sectores, que en mi país prevalece un régimen autoritario más que una democracia. «Es comprensible esa confusión —añadió— en países que cuentan con un régimen parlamentario como el inglés, a menos que se estudie a España con algún detenimiento. Lo cierto es que nuestra democracia es una realidad que existe, no hay duda alguna de ello, aun cuando sea distinta de la británica».

«En cuanto a la cuestión de la participación

popular en la elección del Gobierno —señaló el señor López Bravo en respuesta a otra pregunta del periodista—, es evidente que existe en España, aunque el sistema sea distinto. Creo, en efecto, que se trata de un problema de presentación y que las cosas se enjuician en Inglaterra, como usted dice, partiendo de los recuerdos de la guerra civil española, de la forma en que hubo que conquistar el Poder, etcétera, todo lo cual —insiste el señor López Bravo recogiendo palabras del señor Muggeridge— hace pensar a algunos en un Estado fascista y policial. Es evidente que hay que mirar hacia atrás y considerar la historia y no olvidar, sobre todo, la inmensa y decisiva contribución de Franco a la victoria de los aliados. No olvide que Franco fue el único hombre en el continente que le dijo «no» a Hitler cuando pretendió atravesar España hacia Gibraltar y desde allí saltar a África. Franco no se lo consintió».

## «Estamos abiertos a la evolución»

GIBRALTAR. Cuando el alusión del ministro español a Gibraltar, plantea el tema del histórico litigio anglo-español sobre el Peñón, el señor López Bravo es claro y terminante en su respuesta. «Le agradezco —dice— que suscite esta cuestión. Gibraltar es algo muy serio para los españoles y no podemos negar, por ejemplo, el hecho de que el referéndum gibraltareño fue declarado ilegal por las Naciones Unidas». «Gibraltar —añade— es algo que tiene que ser discutido entre ingleses y españoles. Todo lo que hay que hacer es enfocar tranquila y seriamente la cuestión en torno a una mesa y dialogar. Desde luego, yo soy optimista respecto al éxito final de una operación de esta clase y estoy en contacto, al respecto, con mi colega, sir Alec Douglas Home, en todas las ocasiones propicias».

«ABIERTOS A LA EVOLUCIÓN»

Expone seguidamente el señor López Bravo lo difícil que es determinar cuál es lo mejor y lo que más conviene a cada país. «Existen —di-

ce— diferentes formas de democracia, distintas fórmulas de elecciones. Nosotros estamos evolucionando. El régimen español se halla en evolución, continua y entramos ahora en la fase final, hacia una Monarquía con los poderes del rey limitados, pero reales. El sistema es muy claro. En el Parlamento español, en los Municipios y en todas las Corporaciones Provinciales, un tercio está ocupado por miembros de los Sindicatos, el cual es algo muy original en Europa y en el mundo. A mi juicio, los Sindicatos no tienen necesidad de elegir el Poder, porque automáticamente están en el Poder. Lo mismo ocurre en España con la familia y la municipalidad. Son éstas las tres formas nacionales de participación». «Creo —añade el ministro— que si pretendemos todos construir una Europa unida y fuerte, debemos hacerlo manteniendo las peculiaridades de sus miembros. Lo contrario me parece un objetivo imposible. Para mi país, estoy convencido, ésta es hoy la única fórmula posible, si bien, naturalmente, estamos abiertos a la evolución». — (Resumen de «Prensa»).

# Los seminarios españoles y las vocaciones religiosas

Los números no acaban de ponerse de acuerdo con los obispos españoles en lo que a existencias de seminaristas se refiere. Los números parecen empeñados en enroscarse en la manía con la que bulle por la Iglesia. Viene esto a cuento de que, puestos a un lado los recortes de Prensa sobre las inauguraciones de curso 1970-71 en los seminarios diocesanos, los obispos han dicho cosas como estas: "La crisis de vocaciones ya ha tocado techo", "Si hay crisis es transitoria", "Hay indicios de que todo ha pasado", "Han ingresado más seminaristas que nunca". Posiblemente, el único disidente fuera monseñor Díaz Merchán, con el crudo diagnóstico que hace unos meses ofreció sobre el estado y porvenir de su seminario de Oviedo.

Como constatación general hay que decir que a la vista de los gráficos de la década pasada, cada año son menos los seminaristas que cursan estudios eclesiales, cada año aumenta la "interrupción de estudios" y cada año desciende el número de ordenaciones sacerdotales, que es la mejor medida que mide la salud de un país.

## DESANDADA EN LOS SEMINARIOS TRADICIONALES

Según las últimas estadísticas publicadas, correspondientes al curso de 1969, los seminarios mayores volvieron a sufrir una aparatosa sangría: 634 seminaristas menos que en 1968, y esto solo en los 47 seminarios que vienen aportando datos con regularidad. No se incluyeron en el recuento los seminarios de Badajoz, Logroño, Canarias, Córdoba, Cuenca, Ibiza, Lugo, Madrid, Menorca, Castellón, Sevilla, Tarazona, Tortosa y Valladolid, por la irregularidad en proporcionar sus datos, según consta en la "Guía de la Iglesia".

En 1969, solo un seminario mayor aumentó sus filas: Toledo, que presentaba dos seminaristas más. Tres centros continuaban con idéntico número que en el curso precedente: Almería, con 21 alumnos; Málaga, con 41; y Lérida, con 2.

Los descensos más fuertes se daban en los seminarios tradicionalmente bien abastecidos: Pamplona se quedaba solo en 40 seminaristas mayores de los 95 que tenía en 1968; Oviedo con 118 de 163; León con 120 de 161; Orense con 124 de 159; Mallorca con 89 de 129; Vich con 16 de 54; Astorga con 79 de 112 y Zamora con 33 de 58. El déficit total que suman estos ocho seminarios es de 311 alumnos, lo que su-



done el 42 por ciento de las bajas nacionales.

En el polo opuesto hay nueve seminarios diocesanos que pasan de 100 alumnos y que albergaban a más del 50 por ciento de los seminaristas españoles, es decir, 1.183 de las 2.245 existentes. Son Valencia, con 224 seminaristas mayores; Segovia, con 134; Orense, con 124; Ciudad Real y Palencia, con 123; Santiago, con 119; Oviedo, con 118; León, con 120; y Bilbao, con 106.

Los estudios eclesiales —ya se dividen en Filosofía y Teología, ya se den en el nuevo plan unificado— comprenden entre siete y ocho cursos. Pues bien, hay 19 seminarios diocesanos que no pasan de 40 seminaristas, lo que da una media de 7 u 8 seminaristas por curso. Son los seminarios de Albacete, Ciudad Rodrigo, Alicante y Pamplona, todos ellos con 40 alumnos en 1969; Cádiz y Huesca, con 39; Mondoñedo, 34; Zamora, 33; Jaca, 28; Solsona, 22; Tarragona y Almería, 21; Tenerife, 23; Urgel, 25; Cádiz, 19; Barbastro, 10; Guadix, 6, y Lérida, que con Ibiza comparten el fatídico rojo de la carrera vocacional, sólo tienen dos seminaristas mayores.

## LOS SEMINARIOS SE VACIAN

Si echamos una mirada a los últimos seis años, tenemos que durante el curso académico de 1965-66 estaban en los seminarios mayores de España un total de 7.689 seminaristas. Dos

años más tarde, el número se reducía a 5.945 y a comienzos del curso 1968-69 sólo quedaban 2.245, siempre referidos los datos a los 47 seminarios que se mostraron constantes en el envío de sus estadísticas.

Durante el curso 1965-66 abandonaron los seminarios mayores 1.147 seminaristas, al siguiente curso, 1966-67, lo hicieron 1.248, mientras que fueron autorizados a interrumpir sus estudios eclesiales con objeto de someterse a sí mismo a "prueba vocacional o de madurez" otros 471 seminaristas. Para el curso de 1968-69 sólo quedaban 3.529 seminaristas mayores, con una inermia definitiva de 684, y otros 370 autorizados para la "interrupción de estudios".

## YA NO HAY "SEMINARISTAS"

Yo no sé si la figura del sacerdote del futuro está o no diseñada ya. Lo que sé es que los nuevos seminaristas son enteramente distintos a los de ayer. O mejor, que ya no hay "seminaristas", porque los chicos encorbatados que todavía restan en los seminarios, han convertido en piezas de museo el clásico seminarista tan traído y llevado por nuestra novelística, desde aquel que se enamoró de Pepita Jiménez, hasta el de "Sin camino", de Castillo Puche, pasando por el Ignacio Alvear del Gironella de "Los cipreses crecen en Dios".

Contestaron al cuestionario 2.723 seminaristas, lo que no es una muestra, sino un auténtico sondeo nacional. Más del sesenta por ciento de los seminaristas españoles se muestra disconforme con el sacerdote como "hombre diferente", protegido y separado de la vida, el trabajo, las diversiones y comportamientos de los hombres con quienes convive. El 52 por ciento cree que debe suprimirse la ley obligatoria del celibato, mientras que el 50 por ciento está de acuerdo con que el sacerdote trabaje profesionalmente —siendo célibe o casado— y dedique unas horas al culto. Nada menos que el 95 por ciento piensa que los estudios y formación que recibe, no dan importancia a las ciencias del conocimiento del hombre y juzga que la Teología que se le enseña sirve para poco. En su Asamblea Nacional, celebrada en Avila, los 94 seminaristas asistentes, representantes de 46 Seminarios, se despacharon a gusto sobre el "montaje feudal de la diócesis", las "parroquias monásticas", la "inflación de jurisdicción y burocracia", la "alta de información en

los asuntos eclesiales" etc. Tales temas, y con tal garra planteados, no fueron nunca agitados por los superiores actuales de los seminarios. Estos seminaristas han rechazado definitivamente una concepción del clero como un "superpueblo de Dios".

¿Cómo son los seminaristas de hoy? Son otros. Son diferentes. Posiblemente nadie lo haya expresado mejor que los alumnos de uno de los Seminarios más tradicionales de España, los de Ciudad Rodrigo, que anduvieron encamados a los titulares de la Prensa hace unos meses: "No pedimos libertad; pedimos que se nos forme para ser sacerdotes de hoy; que nuestra vida espiritual nos introduzca en aquellos aspectos que hacen al sacerdote un servidor del pueblo y no un jefe, ni un cacique religioso, ni un mago que lo consigue todo; queremos que se nos presente un Cristo de Evangelio y no de devocionario; queremos que el seminario deje de ser una fábrica de curas en serie, queremos todo lo que con los textos conciliares en la mano podemos querer".

(PYRESA)  
Fermín CEBOLLA

**SALAS DE ESTAR DE FORMICA**  
**Juan C. Ortiz**  
VELEZ DE GUEVARA 8

## ANUNCIOS OFICIALES

### Cooperativa Riojana de Transportes

El pasado domingo, 31 de enero, celebró esta Cooperativa, en su domicilio social de Avenida de España número 10, su habitual Junta anual de asociados para tratar el orden del día al efecto convocada.

Aprobado el estado de cuentas y resultados, se procedió al nombramiento de la Junta Rectora para el año 1971, siendo designados los siguientes señores:

Presidente, don Pedro Ochoa Palacios.  
Secretario, don Fermín Espi-la Sorzano.  
Tesorero, don Fernando Rivero Soto.  
Vocales, don René Cillero Caballero, don Angel Ausejo Yangüela y don Alejandro Díez Martínez.

Después de la Junta, los asistentes se reunieron en una comida de hermandad en un céntrico restaurante de esta capital.

Logroño, 1.º febrero de 1971.

# ECONOMIA

## Nacionalismo y agricultura en el futuro de la C. E. E.

El viaje que realizó Pompidou a la Unión Soviética suscitó comentarios pesimistas para el porvenir político de la Comunidad Económica Europea. Quienes los formularon creen que es difícil lograr una política exterior común a todos los países de la C. E. E., ya que mientras algunos tienen evidentes inclinaciones atlánticas —como podría ser el caso de los países del Benelux—, otros las tienen hacia el mundo del Este, como es el caso de Francia. Esta es, desde luego, una manera muy sumaria de juzgar las apariencias. Y ni siquiera vale como matización decir, como se ha dicho, que en el fondo se aprecia una persistente tenaz de los viejos nacionalismos en contradicción con la idea supranacional mantenida sólo por algunos teóricos idealistas.

Es evidente que los viejos nacionalismos resistentes están ahí, configurando todavía la vieja Europa. Nadie niega eso. Una existencia de algunos siglos —aunque en algunos casos, como el de Italia, de sólo uno— no se borra en pocos años. Tal vez no llegue a desaparecer nunca del todo. Pero esos nacionalismos en trance de jubilación no sólo no han impedido que exista la C. E. E. con todos sus reglamentos comunitarios entreteniendo una urdimbre evidentemente irreversible, sino que han sido incapaces de evitar que vuelva a plantearse en toda Europa la cuestión regional. Ahí está Italia, por ejemplo, estableciendo la autonomía de sus regiones, y ahí está viva en la misma Francia la problemática regional, que no podrá ser eludida y que condiciona incluso episodios electorales como los que se han vivido últimamente.

No debería ser necesario repetir que, en definitiva, Europa, la Europa del Mercado Común, se ha dado a sí misma un Parlamento todavía puramente consultivo, pero que quiere ser legislativo y construido sobre la base del sufragio universal directo, ejercido a escala supranacional. Y su concreción económica evidente funciona sobre la base de una Comisión que tiene todas las características ejecutivas de un Gobierno, aunque tenga sobre sí la tutela de un Consejo de Ministros representantes de todos los países integrados. ¿Puede creerse en un progreso de esa concertación económica sin la base política necesaria?

## PODER

Dejando a un lado, sin embargo, estas cuestiones, digamos doctrinales, se podría salir al paso de los comentarios aludidos señalando, simplemente, lo pronto que se extinguieron los ecos del viaje de Pompidou. Es natural. Una vez pasada su actualidad no tiene sentido seguir ocupándose de unas conversaciones en las que no había nada concreto de que hablar. No había pacto que firmar, como ha ocurrido en el caso de la República Federal Alemana, ni hay un contenido como el de Berlín que lo pueda poner en peligro apenas firmado; ni Pompidou tiene entidad para discutir con los soviéticos lo que se refiere a las situaciones de fricción en el mundo, como es el caso de Oriente Medio y Extremo. Pompidou, o Francia, para decir las cosas más exactamente, no está en condiciones de ser mediadora entre la URSS y USA, porque carecen de entidad suficiente para ella. Porque sólo

puede ser tenida en cuenta su opinión por esas dos superpotencias en la medida de su importancia real en el mundo, que no es mucha. Sólo puede ser mayor, ésa es la verdad, formando parte de un todo como es la Comunidad.

## DISTENSION

Que un país como Francia, importante entre los de la Comunidad, y otro como Alemania, más importante todavía, aligeren el peso atlántico de la C. E. E. es importante para la C. E. E. misma, para el porvenir de Europa —y de esa Conferencia de Seguridad que desea convocar la URSS— y para el mundo. Es decir, una Europa comunitaria más política y menos atlántica constituiría un elemento de distensión evidente.

Las cosas no van aún por ahí de manera decidida. Algunos países de la C. E. E. tienen compromisos muy fuertes con la vertiente atlántica de Europa, es decir, consideran aún que la OTAN es muy necesaria. Creen que la C. E. E. debe estar alineada en esa formación defensiva. Pero otros creen que tal cosa debe perder énfasis porque no quieren verse arrastrados a las posiciones del país más poderoso de la OTAN el que de fuerza a esa organización y le quita sentido en la medida en que la utiliza para sus fines tanto como puede.

Una Europa comunitaria ensanchada a los países que negocian su ingreso y que jugará un papel disuasivo propiamente a sí misma como otra opción distinta de las que funcionan podría acabar con la dicotomía actual. Es una posibilidad lejana aún, evidentemente, pero no se puede negar que ése es el sentido último de su existencia. La Europa del Mercado Común es una suma de debilidades para construir una fuerza a la escala que se exige hoy. A la escala que exigen la ciencia y la técnica actuales, y, consiguientemente, todo lo que eso posibilite.

## NACION, MERCADO Y ECONOMIA

El problema está en que esa Europa es difícil y complicada y no siempre porque se tropiece con los viejos nacionalismos residuales, que aún tienen fuerza pero que no por eso dejan de ser residuales. Se tropieza a veces con cosas más reales y a ras de tierra. Con puros y simples intereses económicos. ¿Cuál es el caso, entonces, de las negociaciones con Inglaterra?

He aquí un resumen muy claro de las dificultades inglesas para aceptar las condiciones que quiere imponer la C. E. E. Lo tomamos del botellín "Comunidad Europea".

"La política agrícola común ha supuesto siempre un problema grave para los británicos. En efecto, han adquirido el costumbre de importar a los precios mundiales, es decir, de modo barato, lo esencial de sus alimentos, reservándose la actividad industrial. Sólo tienen un 4 por 100 de agricultores. Pero la política agrícola común se basa en la idea de que la Europa unida debe consumir ante todo los productos agrícolas de su suelo.

Los ingleses, como los demás europeos, sostienen a su agricultura pero de otra manera. Mientras que los otros lo hacen protegiendo los productos agrícolas contra las importaciones de artículos baratos y

mantiene de esta forma un nivel relativamente elevado de los precios, los ingleses, por su parte, se atienen a los precios mundiales de los artículos alimenticios. Por el contrario, subvencionan a sus agricultores para permitirles mantener esos precios, que son muy inferiores a su precio de coste.

## UN SISTEMA INIMITABLE

El sistema británico posee grandes ventajas, pero sólo es posible en un país donde la agricultura no ocupa más que a una escasa parte de la población.

La política europea de sostenimiento de los precios agrícolas está financiada, en gran parte, por los gravámenes, especie de derechos de aduana impuestos a los artículos que proceden del exterior de la Comunidad. Estos gravámenes impiden a los precios agrícolas llegar a niveles que dejarían de ser remuneradores para los productores.

Pero este sistema, en un país que importa cantidades enormes de alimentos, encarece los gastos alimenticios que pesan en la balanza de pagos. Por otra parte, Gran Bretaña, con mucho el primer importador de la Comunidad, sobre todo para los productos procedentes del exterior de la misma, se vería obligada a pagar una parte enorme de los gastos agrícolas comunes.

Los ingleses aceptan el principio de la política agrícola, pero acorrian la esperanza de hacerla evolucionar y piden una distribución equitativa de las cargas. Por el momento, los franceses piden a los ingleses —al término de un período transitorio— que suscriban a la política agrícola tal como existe, lo que va a ser difícil.

Por otra parte, esta política tendrá como consecuencia encarecer sensiblemente los precios alimenticios en Inglaterra, en particular de hacer doblar el precio de la manteca. Esta perspectiva inquieta mucho a la opinión inglesa.

Los temores de los países de la Commonwealth han supuesto durante mucho tiempo uno de los obstáculos a un acuerdo con Europa. Es verdad que habrán de preverse en las negociaciones acuerdos que resuelvan un determinado número de problemas concretos, en particular el de los países para los que la producción de azúcar supone ingresos esenciales.

El problema que sigue siendo el más sensible es el de las mantecillas, quesos y cordones de Nueva Zelanda, esenciales para su economía (Nueva Zelanda vende al Reino Unido cerca del 85 por 100 de sus exportaciones de mantecilla). Los británicos desearían reservar esta corriente tradicional, lo que plantearía un problema para la política agrícola común.

Por último, se plantea el problema de una asociación de los territorios que dependen de Gran Bretaña, concretamente las antiguas colonias de África, que podrían recibir un estatuto comparable al de los asociados firmantes del Convenio de Yaunde.

Como se ve, no todo es nacionalismo en las dificultades para construir Europa, porque en definitiva la nación es el ámbito de un mercado que desarrolla una economía, y cuando la economía necesita ampliar este ámbito se impone la supranacionalidad para sustituir a la nacionalidad.

J. LI.

Con objeto de asistir, una vez más, a todas las manifestaciones profesionales, ha salido para Barcelona, a participar en el

## 13 Certamen de la Moda Masculina

EL PROFESIONAL ARTESANO

**Bon Patricio Palacios Barbi**

## Grandiosa Liquidación

en

# CALZADOS CERVERA

Para VARICES  
Medias nacionales y extranjeras

## Ortopedia Morgabe

VARA DE REY 9 TF. 13914

---

## CONTABLE, SE NECESITA

con experiencia, dotes de mando y organización oficina semi-mecanizada. Condiciones, a convenir, de acuerdo con aptitudes y rendimiento. Colocados reserva absoluta. Dirijan carta manuscrita con "currículum vitae" a Oficina de Colocación. Número 17.942.



## ALFARO

# VÍAS LATERALES PARA CARROS EN LA CARRETERA NACIONAL - 232

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

De entre todas las noticias y comentarios que tenemos que darles hoy, creemos que es esta la más sobresaliente de todas, por cuanto significa. Efectivamente, en la Asamblea plenaria que celebraron los asociados de la Hermandad Sindical, el domingo, y a la que asistimos, pudimos observar como se trataban en ella asuntos relacionados con la problemática agrícola local, en sus más variados temas, entre ellos, que las últimas disposiciones del Ministerio de Agricultura, habían puesto de manifiesto cómo invertir en terrenos de cultivo, estaba considerado como invertir en un valor a la baja, dada la despoblación del campo y sus múltiples problemas.

Se habló también del éxito obtenido en lo que a la no subida de la contribución rústica se refiere, gracias a los informes y contactos tenidos con los organismos competentes. Se habló de la lucha antigranizo, de los precios de los productos agrícolas y su comercialización. De la colaboración mantenida con el Ministerio, en lo que se relaciona con la remolacha, vid y frutales.

Se puso una vez más de manifiesto, como en Alfaro, no menos de 5.500 personas viven por y para la agricultura, amén de otras que se dedican a actividades varias, pero que no dejan de tener su huertillo. En total, puede asegurarse que las tres cuartas partes de la población viven de cerca los problemas del campo, que es cultivado en un 63 por 100, siendo el restante o inculto, u ocupado por ríos, población, caminos, etc., hasta completar las 19.000 hectáreas de que se compone el término municipal. Se dijo que la baja de la ganadería se había incrementado durante 1970, esperándose resurja nuevamente, ya que la mecanización del agro alfareño ha-

bía subido bastante.

Y también se dijo lo que al principio mencionábamos. Que la carretera a Logroño era muy posible que entrara en el Plan REDIA que, de forma no oficial, se conocía habían sido firmados los correspondientes permisos de obras y créditos, y que esta pista contaría con aceras a cada lado para la circulación de carros, remolques y otros vehículos agrícolas. Lo que primero, evitaría el peligro constante actualmente existente por el intenso tráfico entremezclado, y segundo, daría a éste una mayor agilidad. También se dijo que las obras habrían de estar terminadas en 1972 con posibilidades de que fuera en 1971.

En resumen, una interesantísima Asamblea plenaria, que no debió perderse ningún agricultor de Alfaro.

**CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS**  
La Organización Sindical, de acuerdo con el Ministerio de Educación y Ciencia, va a organizar próximamente, en nuestra ciudad, diversos cursos para la obtención del certificado de estudios primarios.

Las clases se impartirán en el Grupo Escolar José Elorza, y darán comienzo tan pronto como el número de solicitantes lo permita. La solicitud puede ser presentada en las oficinas de la Delegación Sindical Local, donde serán atendidos los interesados con mucho gusto. Una nueva oportunidad de contar, al menos, con el referido certificado de estudios.

**COMIENZAN LOS ACTOS PARA CELEBRAR LOS 25 AÑOS DE COCASA**  
Don Antonio Martínez Pérez nos recibe en su despacho con la amabilidad de siempre. Sabemos que en abril se cumplirán las bodas de plata de Cocasa, y queremos saber si se había pensado ya en algo. Efectivamente, está en proyecto un programa bastante completo de actos. Pe-

ro no se realizarán únicamente en un día, sino que precisamente, y en colaboración con Extensión Agraria, vamos a comenzar mañana mismo, día 3, con unos cursillos o charlas sobre temas agrícolas.

El primer día (mañana) tratarán sobre semilleros, preparación del terreno, desinfección de suelos, semillas, etc. El segundo, será el día 4 y tratarán sobre plásticos en semilleros, su manejo y cuidados. La tercera conferencia tendrá lugar el día 9, versando sobre

mejora del cultivo del espárrago. Como es natural, todas las charlas serán impartidas por especialistas en cada materia, y su hora será las nueve de la noche, en los locales de Cocasa. De esta manera, todos los agricultores podrán asistir por lo cómodo de la hora y por el indudable interés del tema.

A estas conferencias seguirán otras, que se anunciarán oportunamente, así como diversos datos y festejos, que tenemos en cartera.

## ORTIGOSA

# ASAMBLEA PLENARIA DE LA « TERTULIA ORTIGOSANA »

ORTIGOSA. — (De nuestro corresponsal Miguel Martínez Ruiz).

La "Tertulia Ortigosana" el pasado día 30 celebró su asamblea plenaria de final de ejercicio. Una vez cubiertas las formalidades de rigor en esta clase de actos, quedaron patentes las destacadas mejoras realizadas con un reducido desembolso económico y de cuyo motivo anteriormente ya me ocupé en otra crónica.

Por último, y por aclamación general, se pidió a los componentes de la Directiva, continúe en un año más en sus cargos. Los mismos aceptaron.

**SE RUMOREA QUE SE CUBRIRÁ LA PLAZA DE FARMACÉUTICO**

De fuentes bien informadas procede el rumor de que parece ser que, próximamente, será cubierta la plaza de farmacéutico, que desde hace poco más de un año quedó vacante por el fallecimiento del anterior don Modesto Morais.

**PARECE ESTABILIZADO EL SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA**

La semana pasada esta zona de la sierra fue "la otra cara de la luna" pues días y noches enteras estuvimos sin fluido eléctrico con los consiguien-

tes perjuicios e inconvenientes para las industrias, servicios y comunidades, a consecuencia de los vendavales y otras circunstancias... Ya parece restablecido el servicio y próximas a terminar las importantes mejoras que se vienen realizando en la línea general de la cual dependemos. Esperamos que estas anomalías no se repitan.

**ACEITE DE OLIVA**

Se venden 5.000 kilos de aceite puro de oliva en el Trujal Cooperativo de ALLO (Navarra)

# ¡la más joven y más potente!

¿Qué quiere usted de una furgoneta?

Que sea joven, moderna, ágil.

Y que sea potente.

Por eso prefiere la EBRO.

Realmente, la furgoneta EBRO tiene

el brío alegre de un joven potro

de carreras. Gran poder de maniobra.

Gran capacidad de carga y gran rapidez.

¡Es única!

Y además, su extraordinaria potencia.

Gracias al potente motor Perkins,

famoso en el mundo, la furgoneta EBRO

es veloz y resistente, poderosa.

¡Y apenas consume!

¡Ponga a prueba una furgoneta EBRO!

## furgoneta

# EBRO

## la potencia joven

UN PRODUCTO DE MOTOR IBERICA S. A.

Con el fabuloso servicio de los concesionarios EBRO en toda España.



Concesionario en Logroño

GARTEIZ HNOS. Y CIA. Carr. Burgos, Km. 2 Tel. 22 33 85 LOGROÑO

## SOTES

# Ensanches de carreteras

SOTES. — (De nuestro corresponsal, José Hernáez).

Durante estos días, se están llevando a cabo las obras de ensanche y los correspondientes arreglos en la carretera local 683, en el camino del cementerio municipal y en el del vecinal que conduce a la carretera nacional 232.

Estas obras, hay que hacer constar, se están efectuando gracias a los continuos desvelos de nuestro Ayuntamiento que, con todo ímpetu, ha trabajado para ver hechas realidades estas ideas, que en un tiempo eran proyectos y se están convirtiendo en hechos concretos que han de beneficiar a todos.

**EL ALCANTARILLADO**

Por desgracia, no son alentadoras las noticias que tenemos en lo que respecta a la instalación del alcantarillado y distribución de aguas cuyas obras llevan paralizadas varios meses. Esperamos que nuestra próxima crónica, pueda ser más alegre y en ella podamos decir que las mismas se han reanudado. Nos gustaría más decir que han quedado concluidas pero sabemos que esto no se hace en un día. De momento nos bastaría, como buena noticia, la de que se había vuelto a trabajar en

esta obra de tan interesante repercusión para el vecindario.

**ESCASEZ DE ACEITUNA**

Se está dando fin a la recolección de la aceituna. Desgraciadamente este año no se puede considerar buena sino, ciñéndonos a la verdad, es escasa aparte de que el tiempo no ha ayudado para la recolección.

**LA SEMENTERA ATRASADA**

La sementera se encuentra muy retrasada también por causa del tiempo. Las inclemencias, que hemos tenido que sufrir, han hecho que esta labor agrícola se haya quedado para más tarde con grave perjuicio para los agricultores.

**EL VINO NO TIENE VENTA**

Si, el vino no tiene venta. A pesar de la gran calidad de los caldos recogidos y elaborados en esta última campaña, las ventas son muy escasas dado el bajo precio que ofrecen los compradores. La cosecha fue muy buena y el grado y calidad mejores. Pero, precisamente, pueda ser esa la causa de que los compradores ofrezcan poco dinero al tener mucho donde elegir.

# Consagración musical de Haro



festaciones, es esta banda de música, que, por desgracia, ya que la economía no lo permite tienen muy pocas ciudades del censo de población de la nuestra.

Felicita a la ciudad y a la agrupación, por esta feliz iniciativa, animando a todos, autoridades y pueblo, para conservar y cuidar este espíritu de superación, que tanto dice en bien de las ciudades, ya que con ello, solamente se conseguirá hacer de nuestra ciudad, un centro de población hermoso y, dentro de él, unos moradores en los que predomine la cultura en todos los ámbitos.

Las palabras del gobernador, son acogidas con una salva de aplausos, que no cesan hasta que nuestra primera autoridad provincial, ocupa su sitio en el palco de autoridades, en tanto que el palco frontal, también lo ocupaban el resto de personalidades asistentes.

Y dio comienzo el concierto, con la interpretación del pasodoble de P. Marquina titulado Certamen Levantino, para continuar con la fantasía morisca (Introducción y marcha al torneo) de R. Chapí y finalizar entre una verdadera salva de aplausos con "El Amor Brujo", ballet (danza ritual del fuego) de M. Falla.

Durante el corto descanso, tenemos oportunidad de hablar con el alcalde de Logroño don Víctor de Lerma. Vemos que se encuentra enfermo y que, solamente por verdadero esfuerzo, debido al afecto que tiene para con la ciudad, está presente en este importante acto.

Contesta a nuestras preguntas diciendo, que le parece magnífica la interpretación de las obras de esta primera parte del concierto y que puede servir de ejemplo, el esfuerzo que hacen estos magníficos artistas de la música, para que la ciudad disponga de una agrupación de esta categoría.

Da comienzo la segunda parte con la obra Tenhäuser, de R. Wagner, en su coro de peregrinos, para continuar con la difícil ejecución de la sinfonía número 5 "Nuevo Mundo", en su segundo tiempo largo de la que es autor Dvorak, muy difícil de interpretar, pero que lo hacen con buen ajuste y gusto. Y termina el concierto, entre los aplausos generales del público asistente con la interpretación de la sardana titulada "De Lérida a la Rioja", de la que es autor el director de la Agrupación señor Amela y que dedicó en su día, al gobernador civil.

Hemos manifestado nuestra idea a los señores Bonet y Le-

puerta, de pedir autorización para poder preguntar al gobernador, sus impresiones sobre el concierto y ellos, nos han servido de trampolines, para que llegue nuestro deseo a tan alta personalidad que, benevolamente, accede a ello y nos da sus impresiones y al mismo tiempo una maravillosa lección de música, de la que es perfecto conocedor, que nosotros nos consideramos incapaces de transcribir, pues nuestra cultura musical no llega a esa altura. No obstante escuchamos una serie de alabanzas al esfuerzo realizado, que si que entendemos, y una discriminación y comentario de cada una de las obras interpretadas, que nos confirma la absoluta atención con que le vimos escuchaba el concierto. Efectivamente, mucha es la labor cultural que queda por hacer, pero escuchando las palabras animosas de este señor parece todo cosa fácil y a punto de lograr.

Seguidamente se reunieron autoridades, miembros de la Junta de la Agrupación Musical Harense, invitados y la totalidad de la banda de música en una comida servida en el Restaurante Fiorida Grill, y en ella hubo detalles maravillosos, entre los que destacamos la felicitación que hizo el gobernador a la banda de música en las personas de los dos más jóvenes, Felipe Julio Zabala Sabando, de once años, y Jesús Manuel Jibaja Bello, de trece, que fue un momento de verdadera emoción y que arrasó los ojos de lágrimas de muchos de los asistentes.

A los postres, el presidente de la agrupación, don Julio Ogazón, en sentidas palabras, ofreció la comida a los asistentes, agradeciéndoles su asistencia, significando que los doce directivos de esa primera Junta han influido en la creación de esta asociación cultural, en la creencia de que es una de las muchas maneras de hacer patria.

A continuación, el alcalde, en sentidas palabras, pone de manifiesto el sacrificio y entusiasmo de estos jóvenes por llegar a lo que se está logrando, sin buscar en ello compensación material, ya que solamente el arte es la continua preocupación de esta ingente labor realizada.

Finalmente, el gobernador da las gracias no solamente en su nombre, sino en el del consejero nacional y procurador en Cortes señor Herrero Fontana, en el del de-

legado nacional de la Familia y procurador en Cortes señor Bonet y en el del también procurador señor Lapuerta, de los que dice son verdaderos riojanos. Agradece los nombramientos y dice que es una prueba de la distinción que existe en la ciudad este concierto y felicita a todos por esta nota de cultura y entusiasmo, ya que aunque en repetidas ocasiones escuchó las notas de la banda de música en pasadillos por la ciudad, nunca lo había hecho hasta hoy en que con la interpretación de la obra "Nuevo Mundo" le han demostrado hasta donde pueden llegar estos artistas, que con un instrumental más que mediocre han logrado tal interpretación.

aconseja la más firme unión entre todos, ya que no les ha de faltar el apo-

yo de las autoridades prometiendo que tanto en lo que a él respecta como en lo que respecta a los procuradores en Cortes presentes, harán todo lo posible para que la banda disponga de un nuevo instrumental, rogando a los directivos hagan un presupuesto y relación de unidades necesarias para que todo quede a punto.

Estas palabras, así como las anteriores, ya que fue interrumpido dos veces en su

disertación, arrancaron una fuerte ovación de los asistentes, que no terminó hasta que nuestra primera autoridad provincial iniciaba su viaje de regreso.

Durante la comida llegó un telegrama del ministro de Información y Turismo que copiado íntegramente dice así: "Muy agradecido envío programa e invitación concierto, deseándoles el mayor éxito. Saludos. Alfredo Sánchez Bella."

Escribe: Demetrio Olmos

Fotos: Donézar

## ARNEDO

### Se está reparando la carretera Vico-Préjano



ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

Si el no poder usar de comodidades para el traslado era el obstáculo de no visitar el Monasterio de Vico con cierta frecuencia, este inconveniente muy pronto va a desaparecer.

No hay que pensar, en la época que vivimos, hacer un peregrinaje con habito de cunchas y calabaza en el bordon La palabra comodidad ha sustituido a la de sacrificio, ya que ésta, para muchos devotos, queda relegada al terreno uópico, aunque se prodigue en muchas ocasiones para dar elegancia retórica a ciertos discursos. Ya todo se hace en serie, se prefabrica, se comunitariza, por obra y gracia de un amplio sentido acomodaticio.

Se vive de prisa, se economiza tiempo y, sin embar-

go, ese tiempo economizado sólo sirve, a veces, para aburrirse. Se quiere llegar pronto a un sitio forzando los mecanismos rotatorios, y esa economía cronométrica no siempre tiene práctica utilidad.

Si el coche moderno no tiene fácil acceso a un lugar de devoción, ese lugar queda borrado de muchos pensamientos y se elige otro sitio más cómodo, que, por tanto, resulta más atractivo. Ante todo, la comodidad, si no se pone por medio el idealismo deportivo.

Ya no va a tener inconveniente, dentro de muy poco tiempo, desplazarse al Monasterio de Vico, para disfrutar, además de lo referente a lo religioso, de un paisaje en extremo pintoresco amenizado con añicos pinos, invitando a la contemplación, desde el relleno, del histórico Cidacos y Ar-

nedo en el horizonte. Y para solaz del espíritu, esa paz, esa tranquilidad, ese recogimiento monacal.

Y unos kilómetros más allá, Préjano, un pequeño pueblo de gran interés turístico, que visitan anualmente gran cantidad de vascos.

Ya no saltarán ballenas ni se desvencijarán vehículos. La reparación de la carretera está en marcha y no habrá peligro de destaralamiento si no se abusa de la velocidad o de la imprudencia. En la foto se ven gran cantidad de elementos, por lo que supone que el ritmo será acelerado.

Ya podrán circular por ella cómodamente cuantos equieran, y se podrá organizar, siquiera una vez al año, en una fecha conveniente, una peregrinación comarcal, como se organiza para ir a Valvanera,



Característica del III Plan

LA POLITICA DE DESARROLLO REGIONAL

MURCIA. (Cifra). — «La operación Sudeste constituye una experiencia valiosísima para toda la política de desarrollo regional», dijo ayer tarde en Murcia el ministro comisario del Plan de Desarrollo, Laureano López Rodó.

Con su discurso, el señor López Rodó, que presidia el acto, clausuró una sesión conjunta de la Comisión para el desarrollo socio-económico de la cuenca del Segura y de la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical del Sudeste celebrada en el Instituto de Orientación y de Asistencia Técnica del Sudeste de esta capital.

Figuraban también en la

presidencia los ministros de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora, y de Agricultura, D. Tomás Allen de García-Báster.

El ministro comisario del Plan de Desarrollo declaró en sus palabras que «la política regional ha de ser no sólo peculiar y característica y carácter distintivo del III Plan, la cual carecería de contenido si no fuera precedida por una programación solvente para elaborar un proyecto de vida en común».

«Es absolutamente indispensable —dijo a continuación— que los mejores hombres de las tierras de España se interesen y participen en las actividades progra-

madoras», puesto que «la idea de participación es la clave de toda política de desarrollo».

Anunció, como antes lo había hecho el ministro de Obras Públicas, que el agua del trasvase llegará a esta región en 1973. «No somos amigos de promesas vanas —agregó—. Nuestra política es política de realidades y política de claridad».

«En la definición clara de la política económica y social para el Sudeste —continuó expresando el señor López Rodó— todas las decisiones se adoptarán con la participación de las fuerzas representativas de todos los sectores afectados. La operación Sudeste necesita de

la plena participación de los hombres de esta tierra. Y constituye para el Gobierno un grato deber el hacer realidad esa efectiva política de participación».

«Se han terminado los tiempos del paternalismo —añadió acto seguido. Ni las Corporaciones Locales ni las Hermandades de Labradores ni las Cooperativas del Campo ni las Comunidades de Regantes son mejores de edad. La dignidad de los pueblos no les consiente adoptar una actitud mendicante. Pero su responsabilidad tampoco les consiente desentenderse de sus propios problemas y de los problemas de la nación entera».

El ministro comisario del Plan de Desarrollo explicó las piezas fundamentales de este programa regional de desarrollo en materia agrícola, actuando sobre la estructura productiva y la mejora del medio rural; industrial, concediendo incentivos a las factorías que puedan desenvolverse con costos competitivos y en óptimas condiciones de localización, y de servicios, satisfaciendo las necesidades de enseñanza, equipo social e infraestructura, entre las que destaca la autopista de Valencia a Murcia, y prestando especial atención a las zonas de interés turístico y a las obras y servicios urbanos».

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

La batalla del ruido

MADRID. — (Crónica de "Pyresa" para NUEVA RIOJA).

Cuenta el pintor Benjamín Palencia que, en sus años mozos, gozó de la protección de Juan Ramón Jiménez, de quien guarda un entrañable recuerdo. Y que inició su colaboración con él, ilustrando algún libro y una revista que dirigía el autor de "Platero y yo".

Juan Ramón —reñeré Benjamín Palencia— era un hombre tan exquisito, tan delicado, que cuando tenía que estrechar la mano de alguien que considerara él que no la tenía muy limpia procuraba limpiarla a toda costa.

Se comprende que Juan Ramón, hombre en extremo sensible, sufriera con los ruidos que se producen en la ciudad. Que esos ruidos no le permitieran trabajar, concentrarse, escribir... El chirrido de una tranvía en una curva que había al lado de su domicilio; la voz de la castañera, le sacaban de quicio.

Tanto es así, que en aquellos tiempos de su juventud, en que no se construían los edificios con materiales aislantes, se compuso una estancia acolchada en su casa, en la calle del Conde de Aranda. Primero de corcho y más tarde de fieltro, e incluso se hizo traer de los Estados Unidos una sustancia ensordecedora que se empleaba en los sanatorios para hombres fatigados.

Muchos de los pisos que hoy se construyen están a merced de cualquier ruido. Incluso se puede oír, a través de una pared, la conversación de los vecinos. Y el caso es que el aislamiento térmico y la protección acústica de una vivienda supone sólo un encarecimiento del 5 por 100. Necesario, sobre todo, en una gran ciudad, en donde los ruidos constituyen un constante peligro para la salud del individuo.

DESCENTRALIZACIÓN

El primer mandato como alcalde de Madrid del señor Arias Navarro constituye un balance de aciertos, pese a lo difícil que era resolver los grandes problemas de una ciudad en constante transformación, con limitados medios económicos, dada la envergadura de aquéllos.

Al iniciar su nuevo mandato, el señor Arias Navarro se ha planteado unas metas. Dada la eficiencia de su anterior gestión, bueno es escuchar lo que el alcalde ha dicho en unas declaraciones al diario "Ya":

Al referirse a la descentralización de Madrid: «La ciudad camina hacia los cuatro millones de habitantes. El alcalde tiene que dejar de ser una figura que lo prevé todo para delegar algunas de sus funciones en las Comisiones y los tenientes de alcalde, y dar su verdadera función en las Juntas municipales a los presidentes de las mismas y a sus vocales».

EMPRESA Y TOREROS

Contrariamente a lo que se dijo la pasada semana, nada hay en firme sobre si el diestro Palomo Linares figurará en los carteles de la feria de San Isidro. Ni siquiera en la de Castellón, ni la de Valencia.

No hubo acuerdo, hasta ahora, pero bien pudiera ocurrir que si se encontrara una solución en los próximos días. De momento, la empresa de dichas plazas, que está en entratos con los hermanos Lozano, ha anticipado, por boca de uno de sus representantes:

En Castellón habrá dos corridas, los días 14 y 21 de marzo, más una de rejoneadores el 15. Puede asegurarse que torearán "El Cordobés", Paquirri, Dámaso González... Con Palomito Linares pasará igual que con "El Viti" y Diego Fuera. Es posible que toreen. También puede ocurrir que no...

EL PRIMER FESTEJO

La plaza de Vista Alegre es la que romperá la marcha, en Madrid, con una novillada el día 4, a base de jóvenes promesas: Roberto Piles, "El Niño de la Capa" y Carlos Escolar "Frascuelo".

J. IGLESIAS, ABSUELTO

MADRID. (Pyresa). — El Juzgado de Primera Instancia número 7 de Madrid ha dictado sentencia por la que afirma que no existe plagio en la canción escrita e interpretada por Julio Iglesias «Gwendolyn». Dice la sentencia que, de acuerdo con los dictámenes técnicos y según la tesis mantenida por el abogado de don Julio Iglesias, no ha podido probarse que haya el plagio pretendido y absuelve a Julio Iglesias de toda responsabilidad y condena a don Fernando Sánchez Barroso a pagar las costas judiciales «por su temeridad y mala fe al promover este pleito, con el cual ha obligado a los demandados a defender sus lesionados intereses».

¿UN LOCO?

PUERTO DE SANTA MARÍA. (Cifra). — Manuel Delgado Villegas el hombre que dio muerte a una mujer y a un joven de esta localidad, detenido por la Policía portuense y habiéndose declarado posteriormente autor de un tercer, acaba de confesar a las autoridades que también dio muerte a varias personas más.

El cuarto de sus crímenes fue perpetrado en Barcelona y el nombre de la víctima es el de Ramón Estrada Saladrich, de 67 años, invertido, con el que Mantel mantuvo discusión a causa de dinero tras la cual le golpeó con la pata de una silla y finalmente le estranguló. Confesó también haber dado muerte a una mujer de nacionalidad extranjera con la que había mantenido relaciones en San Felú de Guixols y que apareció muerta poco después.

Manuel Delgado cree que ha llegado la hora de descargar su conciencia y en el curso de los interrogatorios se ha declarado autor de un número no determinado de crímenes. Mientras que de algunos no recuerda nada, cree haber llevado durante su estancia en Francia, donde mantuvo relaciones con cinco mujeres de aquella nación y varios homosexuales, le queda «una ligera idea» de haberles asesinado a todos.

Finalmente se declaró autor de otros crímenes, cometidos en Alicante, entre Valencia y Albacete y en el Norte de Italia. En el primero dio muerte a una mujer que lo amenazó con una navaja. En el segundo a otra mujer con la que pasó una noche en una casa abandonada y el cometido en Italia tuvo como víctima otro invertido. Ante la gravedad de estas declaraciones, la Policía efectúa gestiones para esclarecer todos los casos confesados por el detenido.

Los obispos estudiarán el anteproyecto del Concordato

MADRID. (Pyresa). — Ha sido sometido a los obispos españoles el texto de un anteproyecto de Concordato entre España y la Santa Sede. El próximo día 20 de febrero, la Comisión Episcopal se reunirá para deliberar sobre este asunto.

El artículo primero dice: «La religión católica, apostólica, romana es la de la nación española y gozará de los derechos y de las prerogativas que le corresponden, en conformidad con la Ley Divina y el Derecho Canónico, sin perjuicio de la independencia y autonomía del Estado en su propio campo, ni de la justa libertad civil en materia religiosa».

En el artículo segundo, el Estado español reconoce a la Iglesia católica como sociedad perfecta y le garantiza el libre y pleno ejercicio de su poder espiritual y de su jurisdicción en materia eclesiástica.

Los artículos siguientes reconocen la plena personalidad jurídica de la Santa Sede y del Estado de la Ciudad del Vaticano.

Otro artículo, al igual que en el Concordato de 1953, está

dedicado a los nombramientos eclesiásticos, y dice: «El nombramiento de los arzobispos y obispos es de competencia de la Santa Sede. Antes de proceder al nombramiento de arzobispos y obispos residenciales, del vicario general castrense o de coadyutores con derecho a sucesión, la Santa Sede comunicará al Gobierno español el nombre de la persona elegida para conocer si existen objeciones de carácter político general en contra de la misma. El Gobierno español dará su contestación dentro de los treinta días transcurrido dicho término, el silencio del Gobierno, se interpretará en el sentido de que no tiene objeciones que oponer al nombramiento. En caso de que hubiese objeciones por parte del Gobierno, las altas partes contratantes buscarán las fórmulas apropiadas para llegar a un entendimiento. Todas estas diligencias se cumplirán en el más estricto secreto».

El texto completo del anteproyecto de Concordato tiene un articulado de treinta y tres números y le acompaña un protocolo final.

SALARIOS AGRICOLAS

MADRID. (Pyresa). — El jornal medio durante el pasado mes de diciembre de los peones eventuales no especializados fue de 197,9 pesetas para el conjunto del campo nacional, según informes del Servicio Sindical de Estadística. Esto representa una variación del 8,2 por ciento sobre el mismo mes del año anterior.

Las zonas con jornales superiores a la media fueron Levante y Baleares, con 232 pesetas y un aumento del 14,3 por ciento; meseta Norte, con 222 pesetas y aumento del 15,8 por ciento, y valle del Ebro, con 247 pesetas de jornal y un

aumento sobre el año anterior del 16,9 por ciento.

El jornal mínimo se dio en la meseta Sur, con 130 pesetas y un descenso sobre el mismo mes de 1969 del 19,3 por ciento.

Según los mismos informes, el jornal medio en el conjunto nacional para los conductores de máquinas durante el citado mes fue de 245,8 pesetas, lo que representa un aumento del 12,2 por ciento sobre el mismo mes del año anterior. Figuran en primer lugar, al igual que en los otros jornales, Levante y Baleares, con 297 pesetas y un aumento del 11,2 por ciento.

17.000 MILLONES EN NUEVO CREDITO

MADRID. (Cifra). — «Las relaciones financieras con España y en concreto con el INI son óptimas y espero que se afiancen aún más en el futuro», ha declarado a un redactor de «Cifra» el presidente del «Export-Importe Bank», Henry Kearns, a la salida del almuerzo de trabajo ofrecido en la sede del Instituto Nacional de Industria.

En las conversaciones mantenidas se abordaron diversos planes de actuación para el futuro, para todos los cuales el señor Kearns se ofreció a colaborar. Entre estos planes se encuentra la decisión final sobre un crédito por valor de 17.000 millones de pesetas, que habría de financiar un encargo de reactores nucleares a un consorcio norteamericano.

Dichos reactores irían destinados a un grupo español del que forman parte «Unión Eléctrica», «Hidroeléctrica Española» y «Sevillana de Electricidad», y por otra parte a «Iberduero».

El señor Kearns ratificó sus afirmaciones de que no habrá límites a los créditos que se concedan a España, «país éste —dijo— con el que «Eximbank» muestra plenamente satisfacción y que ocupa el cuarto lugar por el volumen de créditos, de entre las 145 naciones que han recibido de mi Banco».

Desde 1958, el «Export Bank» ha concedido créditos a España por un valor aproximado a los 70.000 millones de pesetas, y se espera que esta cifra se incremente considerablemente en el futuro.

Panorama siderúrgico

MAS CERCA DE LOS PRIVILEGIADOS

MADRID (Pyresa). — España ha pasado, como productor siderúrgico, del noveno lugar entre los países europeos de la O C D E, al sexto puesto, y está en marcha el desarrollo ulterior que a mediados de la presente década situará a nuestro país en quinta posición, después de Alemania, Reino Unido, Francia e Italia, según datos de UNESID.

El aumento de la producción de acero en nuestro país en la década de los 60 ha sido del 211,7 por 100, no obstante la baja coyuntura internacional que ha predominado en el sector durante la mayor parte del período y la influencia perjudicial que ha ejercido sobre la siderurgia española.

Sin embargo, el desarrollo

del consumo de acero en dicha década sufrió una desaceleración en 1966 respecto a 1965, y un descenso en 1967 respecto a 1966, debido a la influencia de la fuerte disminución del desarrollo de la economía española en la segunda mitad de 1966 y durante 1967.

El año 1969, con un consumo total de 8,5 millones de toneladas y un consumo por habitante de 260 kilogramos, ha marcado el «record», como consecuencia de la fuerte expansión de la economía española en dicho año.

EL AÑO 1970

Durante el pasado año, el cuadro general del sector siderúrgico, comparado con el anterior, fue el siguiente:

	1969	%	1970	%
Producción nacional	5.981	70,2	7.366	86,6
Variación "stocks"	250	2,9	1.208	14,2
Salidas totales de fábricas	6.231	73,1	6.158	72,4
Exportaciones	200	2,3	330	3,9
Aportación nacional	6.031	70,8	5.828	68,5
Importaciones	2.336	27,4	2.520	29,6
Material relaminable	145	1,8	161	1,9
Consumo aparente	8.512	100,0	8.509	100,0

El consumo aparente de acero estimado para 1970 ha sido —como puede apreciarse— sensiblemente idéntico al del año precedente. Aunque la producción nacional representó un porcentaje apreciablemente superior del consumo total, las salidas de productos siderúrgicos nacionales al mercado fueron

menores que en 1969, tanto en términos absolutos como relativos, debido a la acumulación de stocks en las fábricas.

Casi un 30 por 100 del consumo —indican dichos datos— se abasteció de las importaciones, cuando habría bastado la mitad del volumen alcanzado por éstas para satisfacer las necesidades reales del país, ya que dicho consumo ha permanecido estancado.

Las importaciones realizadas en los once primeros meses del año alcanzaron un volumen de 2.400.224 toneladas, en términos de acero equivalente, por un valor total de 28.322 millones de pesetas.

Para la totalidad del año se puede estimar que serán algo

superiores a los 2'5 millones de toneladas en acero equivalente, con un valor próximo a los 30.000 millones de pesetas. Estas cifras representan incrementos del 7,9 por 100 y 30,4 por 100, respectivamente, en relación con las del año 1969.

A pesar de que las importaciones empezaron a ceder a partir de mayo, la coincidencia del cambio de signo de la demanda en esa época impidió que se detuviera la desviación forzosa de una parte de la producción nacional hacia los stocks. El alarmante nivel alcanzado por éstos después del verano ha forzado al sector a reducir el ritmo de producción por debajo de sus posibilidades.

Los Príncipes, espectadores de excepción

## «APOLO XIV»: HACIA LA LUNA

CABO KENNEDY, (Pyresa). — Todo funciona a la perfección. Con este sencillo parte de a bordo, Alan Shepard hizo brotar un resplandor de alivio de todos los ciudadanos que seguían los primeros pasos del «Apolo XIV» por el espacio, a través de la televisión. Con los nervios en tensión, una treinta mil personas dentro del recinto de Cabo Kennedy, y más de medio millón en los alrededores, habían aguardado que los altavoces anunciaran que los relojes de la NASA marcase la hora definitiva del lanzamiento. A las diez y tres minutos, hora española, de la noche del domingo, la palabra «ignition» gritada por el coronel de vuelo era acompañada por el estruendo de los motores del

«Saturno V», el proyectil que impulsaría al «Apolo XIV» hacia la órbita terrestre. A la distancia reglamentaria, donde se encontraba el público, se percibían nitidamente los colores anaranjados y amarillentos de los gases expulsados por la ignición de los motores. Inmediatamente, el «Saturno» inició su ascensión, muy majestuosa al principio y rápida en breves segundos.

A medio camino, entre la Tierra y su órbita, Shepard, comandante, dio las oportunas órdenes para que sus compañeros Mitchell y Roosa procediesen a comprobar los elementos técnicos de a bordo. Esta comprobación duraría el tiempo en que la nave se mantuviese en la órbita antes de variar su ángulo

de inclinación y virar hacia el satélite.

### ESPECTADORES DE EXCEPCIÓN

Entre los miles de personas que seguían estos primeros minutos del lanzamiento del nuevo «Apolo», se encontraban los Príncipes de España, don Carlos y doña Sofía. En una tribuna especial, debidamente protegida contra las inclemencias atmosféricas, adornada con banderas de España y de los Estados Unidos, los Príncipes fueron asesorados sobre los pormenores del vuelo por la persona más capacitada que pueda existir hoy en vuelos espaciales: Neil Armstrong, el primer hombre que puso su pie en la Luna, el nuevo Cristóbal Colón de los

tiempos actuales. En la misma tribuna, al lado de don Juan Carlos y de doña Sofía, se encontraban también el vicepresidente de los Estados Unidos, señor Spiro Agnew, y su esposa, junto con otras personalidades norteamericanas y españolas. Momentos antes, cuando Agnew acompañó a los Príncipes en su recorrido por las instalaciones de Cabo Kennedy, el vicepresidente presentó a los Príncipes a quienes contribuyeron a preparar este vuelo del «Apolo XIV»: «Quiero presentarles —dijo Agnew— a dos verdaderos «fans» de nuestro programa espacial, a los que tengo el honor de acompañar en esta ceremonia del lanzamiento del «Apolo XIV». A estas breves palabras, con-

testó el Príncipe de España: «Efectivamente, somos dos entusiastas de este programa de viajes a la Luna. La Princesa y yo nos sentimos muy orgullosos de estar presentes hoy acompañando a quienes han hecho posible este viaje a la Luna, con todo lo que significa como progreso de la Humanidad».

Una vez efectuado el lanzamiento, los Príncipes se dirigieron al aeropuerto de Houston para emprender el viaje de regreso a Nueva York, desde allí, a España.

será recuperado fácilmente por los astronautas, según han comunicado los propios tripulantes.

Poco después del lanzamiento, el «Apolo XIV» accionó los dispositivos de desprendimiento de la primera fase del cohete impulsor. En el mismo momento quedaron encendidos los motores de la segunda fase. Un minuto después, el vehículo perdía la «torre» de escape. La segunda fase saldría despedida al vacío a las 10,12 de la noche, y quedaría encendida la tercera y última fase impulsora. Dos minutos después, este dispositivo se apaga, pero queda unido a la astronave. Automáticamente «Apolo XIV» penetra en órbita terrestre.

En este momento, el vuelo se ha reducido a un diálogo breve y conciso entre control de Tierra y la cabina de mando del «Apolo». En los centros de control de Houston se iniciaba la etapa de las comprobaciones minuciosas para evitar que la «Apolo XIV» no sea protagonista de la tensión que suscitó en todo el mundo su predecesora «Apolo XIII» en abril de 1970.

A partir de esta opera-

## Las últimas horas de los Príncipes en USA

CABO KENNEY. — Del enviado especial de «Pyresa», Guy Bueno, para NUEVA RIOJA).

Una bola de fuego color naranja y sangre, más brillante que veinte amaneceres, y un feroz rugido que hizo temblar la tierra a muchos kilómetros de distancia, saludó al despertar del día «Apolo». Los ojos de la Princesa Sofía, en los que siempre brilla una chispa de alegría, de profundo gozo de vivir, de abierta simpatía, se abrieron, inmensos, en expresión de asombro. El Príncipe Juan Carlos, quien con su esposa observaba el lanzamiento de «Apolo XIV» junto al vicepresidente Agnew desde la base de Cabo Kennedy, prorrumpió espontáneamente en aplausos, como lo hacían en ese mismo segundo todos los dignatarios acudidos al extraordinario alumbramiento, los empleados de la NASA y los centenares de periodistas.

Me pareció poder leer en los labios de Sofía la palabra «increíble... increíble», que con tanto entusiasmo me había dicho la víspera, cuando desde el piso 34 del inmenso edificio de ensamble de las naves «Apolo», don Juan Carlos y ella se

habían inclinado a observar la cuna de las naves espaciales después de haber visitado al dios solitario durmiendo su último sueño en la legua, sus pies bañados en la legua, su huso de plata envuelto en un manto de deslumbrante luz. Poco después, el Príncipe de España y la Princesa Sofía iban a trasladarse brevemente a San Agustín, donde las calles engalanadas con la bandera española y las gentes ataviadas con la moda que introdujera en su día en el continente norteamericano Pedro Menéndez de Avilés, habían confirmado a Sus Altezas Reales cuándo profundos y afectivos aún son los lazos que unen nuestro país a este joven pueblo. Ahora habían vuelto don Juan Carlos de Borbón y su joven esposa a decir no «adiós», sino «hasta pronto» a los tres héroes, que, por tercera vez en nombre de los Estados Unidos y de la raza humana, emprendían el largo viaje camino a la Luna.

DON JUAN CARLOS:  
EXCELENTE IMPRESIÓN

Según el Departamento de Estado —cuya opinión reflejaba ayer Benjamin Wallis en el «New York Times»—, esta visita oficial habrá ofrecido a don

Juan Carlos la oportunidad de demostrar a los Estados Unidos y a la opinión pública mundial que sabrá representar a su país con dignidad y cordialidad.

El propio Príncipe subraya en las declaraciones hechas a la Prensa española en la mañana de San Agustín, que en su gira dominan tres aspectos, que calificó de «cooperación, tradición y progreso». El primero quedó reflejado en los actos tan brillantes como afectuosos que le fueron prodigados en Washington, en los que los encuentros con el presidente Nixon y la visita a la JEA sirvieron para cimentar las bases de la amistad y de la cooperación en el campo internacional. El segundo, en la gira por tres Estados en los que «la presencia de España en su formación ha sido más patente». El tercero, en la asistencia, en Cabo Kennedy, al lanzamiento de «Apolo XIV», lanzamiento que caracteriza, en opinión de Su Alteza, nuestra nueva era en la que la sorprendente técnica perfeccionada de la comunidad humana para proporcionar el bienestar «que todos deseamos», llevando a los hombres la justicia que engendra la libertad y lleva a los pueblos con orden hacia el progreso.

## HABRA DESCENSO: EL PROBLEMA DEL ENGANCHE QUEDA RESUELTO

MADRID (Pyresa).—Ayer, uno de febrero, fue la primera jornada del viaje de nueve días de ida y vuelta a la Luna que los astronautas de la «Apolo XIV» pasarán íntegramente en el espacio. Los tres astronautas, Alan B. Shepard, comandante de la expedición; Edgar D. Mitchell, comandante del módulo lunar, y Stuart A. Roosa, comandante del módulo de mandos, se despojaron de sus trajes espaciales y los han cambiado por los cómodos «monos de faena» de los que no se desprenderán hasta que la astronave entre en órbita lunar el próximo día 4.

### LAS TRES PRIMERAS COMIDAS EN EL ESPACIO

Si todo marcha conforme al programa previsto por las computadoras del Centro Espacial de Houston, después de haberse efectuado la «maniobra de evasión», en que para evitar una colisión se ha desviado la tercera fase del cohete Saturno de la trayectoria lunar de la nave «Apolo XIV» —operación realizada a primeras horas de la madrugada de ayer—, los tres astronautas, ya cómodos en sus «monos» de faena, han procedido durante una hora a la realización de ejercicios gimnásticos para conservar la fuerza y elasticidad de sus miembros durante su largo confinamiento (para Roosa de nueve días y para Shepard y Mitchell de día y medio menos, que pasarán en la superficie lunar) en la angosta astronave y sometidos al estado de ingravidez.

Los tres astronautas comen a bordo normalmente. Los alimentos, como se sabe, son concentrados en pastillas de platos corrientes de la cocina norteamericana y de alto valor alimenticio. Independientemente de estas comidas, los astronautas toman «tenempiés» cuantas veces lo desean. El tiempo programado para cada una de las tres comidas es de una hora.

### RECUPERAR LOS CUARENTA MINUTOS PERDIDOS

También por primera vez en su viaje de nueve días, los tres astronautas descansarán durante diez horas, en una larga siesta iniciada a primera hora de la tarde y prolongada hasta la hora

de la cena.

Pero a bordo de la «Apolo XIV» no todo es comer y dormir. Durante las veinticuatro horas de hoy los astronautas atenderán regularmente las llamadas «actividades de trámites»: observación y comprobación de los instrumentos de a bordo, operaciones de navegación y transmisión al Centro Espacial de Houston sobre el estado de la tripulación y las condiciones del vuelo. Estos últimos informes se detallarán durante una hora, al terminar el día, con un resumen de la jornada, especialmente sobre el funcionamiento del cohete.

### TODO RESUELTO

Los dos vehículos de la expedición «Apolo XIV» han quedado, por fin, «firmemente acoplados», ha afirmado un portavoz de este centro espacial.

Después de imprevistos esfuerzos e innumerables intentos, las patillas de enganche del vehículo de aterrizaje lunar «Antares» y las del vehículo principal de la misión «Kitty Hawk» quedaron unidas correctamente a las tres de la madrugada, hora española.

## PARIS SALON DE «ARTES DE HOGAR»

SALON INTERNACIONAL DE LA AGRICULTURA Y FERIA DE LA MAQUINARIA AGRICOLA

al alcance de su mano y de su bolsillo

Días 7 al 13 de marzo

SIETE FECHAS DE VIAJE

SEIS NOCHES EN PARIS

Salidas de Logroño, Estella,

Miranda de Ebro, Vitoria y Pamplona



VIAJES CONDE

Agencia de Viajes Tit. 15-0 A.

Avenida de Portugal, 7.  
Teléfonos 214570 y 223048  
LOGROÑO

EXCURSIONES: Visita de París, Palacio de Versalles y Aeropuerto de Orly, con guía español.

Precio plaza: en magnífico autopullman, dotado de toda clase de comodidades, hotel en París categoría Dos Estrellas A, muy céntrico, y excursiones, 4.495 pesetas.

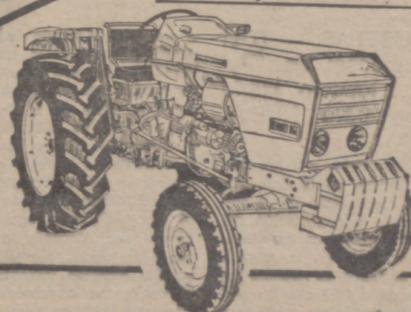
Adjudicación de plazas por riguroso orden de inscripción.

Nuevo modelo  
**RENAULT 86E**

mas potencia/  
menos consumo/  
refrigeración por aire/

la técnica mas avanzada al servicio de la agricultura

acogido a los beneficios de credito y subvencion



**HERGUETA**

CALVO SOTELO, 31 LOGROÑO

Festival «pop»:

## Destrucción

PARIS. — (Del corresponsal de "Pyresa", Enrique Laborde, para NUEVA RIOJA).

«Concierto pop» en el Palacio de los Deportes. En cartel, los «Soft Machine», los «Iron Butterfly» y otros tres grupos de «pelambres» internacionales de alta cotización. Para este programa sensacional de pelo, sudor y música (es un decir), los precios de las entradas eran lo menos «pop» de la velada: setenta duros la más barata y unas seiscientas pesetas las de preferencia.

Este tipo de foliones, en nombre de lo que se ha dado en llamar «contestación», debía contar con una especie de sísmógrafo que determinase la dirección y amplitud del desastre. Como todavía no se ha inventado ese instrumento, la Policía se mantiene en estado de permanente cataclismo y a la primera sacudida entra en acción. Lo malo es cuando las sacudidas se producen en varios lugares a la vez.

### MUSICA Y BARRICADAS

El caso fue que los de la protesta asaltaron el Palacio de los Deportes y armaron la marimorena. El artificio de las granadas de gases lacrimógenos llevó a los pasillos un rifirrafe de carreras, toses y llantos. Pero un comando de «la voz de la revolución» llegó a los micrófonos. Como los ruidosos del grupo «pop» lo pasaban en grande con las improvisaciones, dejaron que los asaltantes preguntasen su indignación: «Vamos a quemar los automóviles de los ricos», «En pie la resistencia popular», «A destruir los escaparates de la burguesía», etc.

Otros comandos de barbudos, montados en cólera, asaltaron el bar, rompieron las máquinas tragaperras y allí que fueron por los aires los bombones helados, las botellas de refrescos, los bocadillos, los bolsos de caramelos, paquetes de pitillos y todo lo que figuraba en la cantina. Como las tortas tienen un efecto contagioso, la Policía reprimió las suyas y salió ganando.

Evacuado el local, los de la «contestación» llevaron a cabo la «operación Attila» por todo el barrio: dos automóviles incendiados, más de veinte establecimientos con los escaparates hechos trizas y el contenido saqueado; unos alucinados intentaron levantar una barricada y la Policía los barrió. Total: once gendarmes heridos, cuatro de ellos hospitalizados (dos en estado grave); veintiséis detenidos (ocho acusados de robo), y un capítulo de daños materiales que, de momento, sólo se dice que es «muy elevado».

Petróleo: Occidente no está de acuerdo

# Precio: manzana de discordia

LONDRES. — (Del corresponsal de "Pyresa", Manuel Adrio, para NUEVA RIOJA).

Todas las capitales de Occidente han permanecido a la escucha de las noticias que pudieran filtrarse de las conversaciones que mantuvieron esta noche en Teherán representantes de diez países miembros de O.P.E.P. y de las 22 compañías que constituyen el grupo petrolífero que tiene concesiones en las acciones que pertenecen a la Organización de Países Exportadores de Petróleo.

El resultado de las negociaciones era esperado con atención, pues vendrá a influir en los precios de la gasolina, en el futuro de las relaciones entre Occidente y los países árabes, y en la política de inversiones para investigar nuevos campos. Sobre la mesa han sido discutidas las pretensiones de los diez de la O.P.E.P., que consisten en una subida entre 25 y 30 centavos barril.

Las 22 compañías arrendatarias de concesiones en los países árabes y, Venezuela están dispuestas a aceptar una subida en el precio del petróleo en el lugar de origen, pero quieren obtener garantías de que en un plazo no inferior a cinco años los precios quedarán congelados en las cantidades que se acuerden en Teherán. Por otro lado, las 22 compañías concesionarias preferirían que esta subida fuese gradual, dentro de esos cinco años.

En la lucha parece que llevan las de ganar los diez de la O.P.E.P., que en realidad son siete, pues Venezuela, Siria y Argelia negocian por su cuenta y separadamente con las compañías arrendatarias, en la seguridad de que así obtendrán mayores beneficios. Venezuela, que tiene registrada una producción anual de 1.311.846 barriles está en cabeza de todos los países de la O.P.E.P.

pero el grupo que permanece unido lo forman Arabia Saudita, con 1.173.86 barriles anuales; Irán, con 1.131.682; Kuwait, con más de un millón, y otros con menor producción, pero que tienen mucho que decir en estas negociaciones y colaborarán a reforzar la postura de la O.P.E.P., fundada en 1960.

Y posee la suficiente fuerza como para imponer sus propios precios a las empresas norteamericanas principales arrendatarias de los pozos venezolanos. Argelia, con 345.436 barriles anuales, trata con Francia, y Libia, con 1.134.821, ha roto hoy sus negociaciones con Gran Bretaña.

Ya HAY CUERDO

material. Para 1971, la demanda de petróleo está cifrada en 2.000 millones de toneladas; en 1975 se estima que aumentará en un 60 por 100, mientras que para 1980 el aumento está previsto en un 110 por 100.

En estas cifras se apoyan las compañías extractoras para discutir la subida que quiere imponer la O.P.E.P., que resultarían dañadas si no se mejora la producción para años venideros.

Si las noticias que llegan a Londres son de «fuentes bien informadas», como se asegura en esta capital, puede que de un momento a otro el mundo conozca el precio que regirá para el petróleo en los próximos cinco años.



El pleito de las preferencias generalizadas

## ESPAÑA NO PERMITIRA UNA DISCRIMINACION

BRUSELAS. — (Del corresponsal de "Pyresa", Ignacio M. Sanuy, para NUEVA RIOJA).

El portavoz de la Comisión del Mercado Común dijo ayer que el próximo lunes el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE tratará el tema de las preferencias generalizadas y que se esperaba una discusión seria y profunda, así como el que se llegase a una decisión el próximo mes de marzo.

Si estos propósitos se llevan a cabo dentro del plazo señalado por el portavoz, el Mercado Común se distanciaría, en sus posiciones sobre las preferencias generalizadas, de la actitud sostenida de reserva ante las mismas que mantienen todavía los Estados Unidos. Este distanciamiento podría ser interpretado como un episodio de la guerra fría y comercial entre la CEE y Norteamérica con la particularidad de que el Japón, según se cree saber en Bruselas, se sumaría a la actitud de los «Seis». El Japón y el Mercado Común tienen algunas razones de solidaridad, y entre ellas la capital es en este momento la resurrección posible de la «ley Mills», auténtica espada de Damocles.

A la actitud del Mercado Común no le encontramos de momento una explicación lógica y, acaso, su fundamento sea puramente táctico. El verdadero problema de las preferencias generalizadas consiste en el reparto de la carga entre los grandes bloques desarrollados, carga representada por el crecimiento de su comercio con los países en vías de desarrollo. Es evidente que si los Estados Unidos quedasen fuera del sistema la dinamización de las exportaciones de los países subdesarrollados se produciría precisamente hacia el Japón y la CEE y por este hecho soportarían la carga.

Para España, el tema de las preferencias generalizadas es particularmente interesante. Tanto a nivel europeo como en los contactos que se han tenido sobre el particular en los Estados Unidos se ha seguido sosteniendo nuestra candidatura a beneficiarios de las preferencias. La situación, por lo que nos concierne, se presenta así: El Consejo de Ministros de la CEE, si toma decisiones, lo hará sobre dos problemas:

1.—Lista de productos manufacturados y semifabricados objeto de las preferencias generalizadas.

2.—Países beneficiarios de las mismas. En relación al primer punto es evidente la extrema sensibilidad de los países de la CEE en torno a los productos textiles, sensibilidad que no nos favorece en absoluto.

Con respecto a la lista de beneficiarios, y por lo que se refiere a los países europeos, el criterio es que la decisión se tome en el marco de la OCDE, y este criterio nos beneficia, ya que nosotros pertenecemos a la OCDE y en principio tendremos más medios para defender nuestra petición. Pese a las apariencias, creo que la cuestión sigue verde. España necesita casi en forma de dilema, o participar en las preferencias, o que no participen en ellas países de igual grado de desarrollo que el nuestro, ya que esta participación supondría una discriminación real contra nuestros intereses. Si esto sucediese, nos encontraríamos ante la anomalía de que productos industriales procedentes de países terceros sin ninguna vinculación con el Mercado Común recibirían un trato más favorable que las exportaciones españolas de dichos productos. La realidad de esta hipótesis implicaría una doble discriminación: no participar en las preferencias y, al mismo tiempo, soportar al acuerdo con la CEE mientras los otros recibirían a título gratuito estas preferencias.

## PABLO VI-KEKKONEN Y LA «CUMBRE» EUROPEA

CIUDAD DEL VATICANO. — (Del corresponsal interino de "Pyresa", Alejandro Pistolesi, para NUEVA RIOJA).

Al final de la audiencia privada con el Papa, que se desarrolló según el protocolo reservado a los jefes de Estado que mantienen relaciones diplomáticas con la Santa Sede, y duró cerca de una hora, el presidente Urho Kekkonen presentó a Su Santidad el ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno finlandés, el socialdemócrata Vaino Leskinen, y seguidamente leyó el saludo oficial dirigido al Santo Padre. En su contestación, tras haberse referido a los sentimientos que caracterizan la población finlandesa, tan apegada a la patria y a sus tradiciones, «valiente y fieramente defendidas a lo largo de la Historia por una legítima independencia», Pablo VI dijo: «Aún más —y vuestra Excelencia lo ha dicho en términos delicados— Nos sentimos cercanos al pueblo finlandés, cuya civilización se desarrolló en simbiosis con el cristianismo, ya desde los tiempos en que el obispo San Enrique llevó a aquellas tierras el Evangelio a costa de su propia vida. Ciertamente que hoy muchos cristianos de Finlandia están separados de la Iglesia católica, pero, no obstante, ellos siguen siendo nuestros hermanos... Y el día en que Dios le permita, esperamos llegar a una plena comunión de vida eclesial con ellos. La comunidad católica es, numéricamente, muy reducida, pero vuestra Excelencia ha tenido la bondad de suaves su vitalidad y su apertura a la vida espiritual y cultural del país. Le estamos muy agradecidos de esta delicadeza y expresamos nuestro regocijo por las relaciones de amistad que se han establecido entre las diversas confesiones cristianas y entre éstas y las de más comunidades religiosas».

LA PAZ EUROPEA  
Al tratar el tema de la paz y de la seguridad europea, que fue ampliamente debatido durante la audiencia privada, Pablo VI subrayó en el saludo oficial que la Santa Sede muestra un interés muy grande por la iniciativa finlandesa encaminada a conseguir que se convoque una conferencia de todos los Estados europeos, puesto que «a pesar de todo, la Santa Sede quiere creer en los medios pacíficos para arreglar las diferencias y superar los conflictos, con el fin de instaurar la seguridad en la justicia, el respeto de la dignidad y de la legítima independencia de todos, y en la necesaria y recíproca solidaridad».

## COLOMBO CRITICA AL PC ITALIANO

GENOVA (Italia). (Efe). — «El Gobierno italiano actuará de manera que en las suces competentes, es decir, en las suces regionales, se adopten decisiones irrevocables para fijar la capital de la región de Calabria», dijo en un discurso pronunciado en Génova el presidente del Consejo de Ministros, Emilio Colombo.

«El Gobierno —agregó Colombo— ha hecho y hará todo lo que depende de su responsabilidad».

Colombo aludiendo al problema del orden público, después de subrayar que la elección de la capital de una región «no debe ser elemento determinante del pueblo», añadió que el Gobierno italiano «no necesita de los consejos y llamadas al or-

den de quien, como el partido comunista italiano, ha dado, por espacio de muchos años, muestra de un infantil extremismo basado en una ambigua actuación de juegos políticos», presidente del Consejo de Ministros agregó que «el extremo comunista ha tenido una mala reacción la formación de «neofascismo» que busca la «cha en la calle. Contra todas estas formas extremas el Gobierno actuará inflexible».

El presidente del Consejo de Ministros de Italia terminó diciendo que «el momento actual italiano necesita de la colaboración y unión de todos los partidos políticos y no, como en el caso del PCI una crítica destructiva sin aportar soluciones».

## HOY SE INICIA EL DURO «MATCH» MEC-INGLATERRA

BRUSELAS. — (Del corresponsal de "Pyresa", Ignacio María Sanuy, para NUEVA RIOJA).

Sin eufemismos, el señor Deniau, miembro de la Comisión europea responsable en el ejecutivo para la negociación del Mercado Común con Inglaterra, dijo ayer tarde en la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la CEE que las posiciones británicas relativas a la contribución de este país en

el presupuesto común de la Comunidad durante el período transitorio no son razonables. Su opinión resumía no sólo el punto de vista de la Comunidad en Bruselas —es decir, de la Comisión—, sino el sentir casi unánime de los seis países. Ofrecer un tres por ciento, aunque sea dentro del tema y «dado propio de toda negociación, parece una roñosería que no puede seriamente ser tenida en cuenta. También inspiran poca confianza los ofrecimientos financieros ingleses para el octavo y último año del período

de transición, contribución que se cifra en un quince por ciento, cifra demasiado alejada del 25 por ciento calculado para cuando se aplique integralmente el sistema de los recursos propios de la Comunidad. Por el faltase poco, la desconfianza crece en la medida en que Londres ha pedido una cierta forma de cláusula de salvaguarda que, según el señor Deniau, podría conducir a abolir el mismo principio comunitario de los recursos propios.

Mientras transmito, los ministros siguen discutiendo el tema, y es seguro que tardarán en ponerse de acuerdo, aunque sea obvio suponer que habrán de alcanzar una posición común antes de sentarse hoy con los ingleses en la mesa de las negociaciones.

Sin embargo, los ministros han llegado pronto y de buen grado a fijar sus posiciones respecto a las preferencias generalizadas. Quieren que el 30 de marzo se alcance una solución en la que se determine el contenido de las preferen-

cias y también los países beneficiarios. Y esto, como ha dicho el ministro de Asuntos Exteriores de Holanda, Luns, de una manera autónoma prescindiendo de la actitud que adopten los demás y con valor de ejemplo. Si es así, habrá que reconocer sin regateos que el Mercado Común ha dado un paso claro y decisivo. Esperemos que en estas preferencias generalizadas España tenga el sitio que merece y que se viene pidiendo con argumentación sólida y con constante empeño.

# VENTANA

# A LA

# CALLE

Con sus treinta y un días puestos en fila; con toda su primera quincena —y el comienzo de la otra, canastos— atiborrada de hielos gordos, de intensos frios y de nieblas espesas, la verdad es que este crudo mes de enero que acaba de fallar nos ha parecido a todos, durante su transcurso, larguísimo. Y, por añadidura, con esa dichosa cuota que, digan lo que quieran unos poquitos privilegiados con ganas de presumir —y algunos otros individuos sólo con las ganas esas—, resulta que sigue siendo "cuota arriba" y pareciéndonos inacabable. ¡Qué barbaridad de mes, caballeros!

En cambio, ahora que ha transcurrido, ahora que ya está completamente difunto, se nos antoja que enero ha pasado en un soplo y nos parece mentira que el setenta y uno haya llegado a estrenar su segundo mes, como la cosa más natural del mundo. ¿Pero, es posible? ¿Pero, es cierto que ya nos hallamos en febrero? ¡Si ni siquiera nos hemos acostumbrado a la idea de que el setenta ha concluido, y todavía seguimos fechando nuestras cartas equivocadas, demonios! ¡Esto va que vuela, hermanos!

Pues sí. Enero se nos despidió con el siempre emocionante espectáculo del lanzamiento de un nuevo "Apolo" —el XIV—, que ya navega felizmente por el espacio, hacia la Luna. Para incrementar la emoción del momento hubo que retrasar éste cuando sólo faltaban ocho minutos y dos segundos para el trascendental y decisivo de la "ignition". La culpa era, según se nos informó a los seiscientos millones de telespectadores que seguimos la maniobra, de unas nubes tormentosas que habían tenido la inoportuna ocurrencia de comparecer cuando menos falta hacían, y que un avión meteorológico de la NASA se apresuró a sondear, a ver si permitían el lanzamiento. Resultó que sí, que las nubes dieron su consentimiento, y la paz retornó a los inquietados ánimos de los seiscientos millones de personas que estábamos pendientes de aquello, Pero, con unas cosas

y con otras, el "Apolo XIV" inició viaje con bastantes minutos de retraso. Como si hubiera sido de la "Renfe" o algo así, vaya.

Y no acabó aquí la cosa. Luego se nos dijo que los tres astronautas estaban teniendo problemas para acoplar, morro con morro, los dos vehículos que componen la misión: el de mando, bautizado con el bonito nombre de "Kitty", y el de alunizaje —palabra que nos gusta muy poco, la verdad, pero que aceptamos por no decir, como otros han dicho con notoria impropiedad, "aterizar en la Luna"—, vehículo que responde a la más seria y astronómica denominación de "Antares". Y parece ser —ahí está lo grave— que si estos dos vehículos no mantienen perfectamente acoplados sus respectivos morros, como en cualquier final de película al uso, no hay alunizaje posible. ¡Habrás visto!

Pero también esta "beso" espacial parece, al fin, lograda del modo más satisfactorio, y de momento todo marcha perfectamente en el "Apolo XIV". Que siga así, sin nuevos contratiempos ni el entorpecimiento más mínimo, hasta que el nuevo de este recién estrenado febrero se pose la cápsula en el Atlántico. Dios lo quiera.

Con todo esto, enero ha conseguido un final ciertamente importante. Su fecha postrera pasa a la Historia con todos los derechos como la de iniciación de un nuevo vuelo tripulado a la Luna, y gracias a esas nubes tormentosas y al incidente ese de los morros, pasa incluso con cierta emoción. No creemos que pida más, para que guardemos memoria de su despedida.

Y aquí está ya febrero, entre nosotros, con su condición de corto y su fama de loco.

Ayer, para su "debut", se presentó con un día engañoso: bastante tolerable al sol —que lució en un cielo manchado de nubes—, pero realmente frío en cuanto uno se metía en la sombra. Y, claro, todos estudiamos la sombra. Incluso el perro ese que tiene la obligación de buscarla en

febrero y que, o no conoce el refranero, o no se ha enterado todavía de que febrero ha comenzado. Bien; puesto que febrero ha llegado, que pase. Pero que no cometa demasiadas locuras, carambita.



Casos ayer atendidos por la Hucha Popular:

Para un pequeño enfermo, una caja de supositorios de "Tanderil 100" y un frasco de "Bronco Aseptilax Fortísimo".

Para una enferma necesitada, un envase con doble frasco de cápsulas de "Deltabron" quidiasina C. P., un tubo de comprimidos de "Asmone", una caja de supositorios de "Elmufilina-Barbitón" y un envase de comprimidos grageados de "Micturo Sedante Fuerte".

Para otra niña enferma, un frasco de "Fereobre Carnitina", una ampolla de "Adeerisina Fuerte", un bote de "Harinas Irradiadas Artlach" y un envase de comprimidos de "Moxaformo".

Y para una enferma de recursos modestos, una caja de ampollas de "Dolce-Complex" granulado, un bote de "Glucodulco-Proteína", un frasco de "Campoferron B12" y un tubo de crema balsámica de "Saltratos".

Importe de todo esto, mil doscientas noventa y nueve (1.299) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido:

Trescientas (300) pesetas, recaudadas por "Unos obreros".

Doscientas (200) pesetas de "Un donante anónimo".

Y ciento cinco (105) pesetas, reunidas en la cena anual de la veterana y simpática agrupación "Los Venancios".

Muy agradecidos a todos.

Con todo cuanto queda consignado, el fondo general, cifrado anteayer, domingo, en cinco mil trescientas ochenta (5.380) pesetas, pasa hoy a las cuatro mil seiscientas ochenta y seis (4.686).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

La Presentación del Señor, Lorenzo, Cándido y Feliciano.

### NATALICIOS

Jullán, de Julio Angel García Martínez y de Lucía Martínez Davallios; Yolanda, de Vicente Vera Martínez y de María Yolanda Frias Hermosilla; José Francisco, de Arturo Lerena Aleson y de Benita Fernández Padilla; Estrella, de Gabriel Jiménez Duval y de Encarnación Jiménez Jiménez; Carlos, de Vicente Ruiz de Arcaunté y de Francisca Oteo Gordo; Pablo, de Adolfo Pablo González Alconada y de Blanca Matilde Nalda San Pedro; Juan Pedro, de Juan Cañas González y de Milagros Vitoria Madueño; Pilar Aranzazu, de Leopoldo Rodríguez Marta y de Pilar Ochagavía Ochagavía; Oscar, de Antonio Pérez Ventosa y de María Luisa Sedano Calonge; José Antonio, de Pelayo Palacios Aráñez y de María Sol Arnaez Luezas; José Guillermo, de José García Martínez y de María Teresa Moreno Cortazar; Inigo, de Miguel Ángel Ropero Sáez y de María del Carmen Inés Pérez de Albéniz Legardón; Marta, de Francisco Hidalgo Mariscal y de Olga Castroviejo Entrena, y Teresa de Jesús, de Juan Cruz Rafael Ojeda González y de Teodora Villar Herreros.

### MATRIMONIOS

Arturo de Pablo Benito con Isabel Santibáñez Santibáñez.

### DEFUNCIONES

Agustina Uceda Carro, de 60 años, de Logroño.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Don José María García Baquero Urbola, Heroes del Alcázar, 7, y doña Elena Blázquez Marzol, Doctores Castroviejo, 30.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses	212127
Espolón	212299
Murrieta	222626
Grat Franco	222333
Estación Ferrocarril	221060
Guardia Civil	211311
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal	211211
Casa de Socorro	211411
RENFE	213855
RENFE (Información)	214339
Cruz Roja (ambul.)	212421
Cruz Roja (chófer)	222710
Hospital Provincial	211411
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria	213601

Ile Sagasta 4	223964
Cuadro de Bomberos	211010
Cuadro de Bomberos	211019
Comisaría de Policía	211610
Servicio de urgencia de	

### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

1 2 4

## INFANTE Y LA CRITICA MADRILEÑA



Saben nuestros lectores cómo Jesús Infante, a mediados del mes de enero, tentó la aventura de presentarse en Madrid. Era la primera vez y, en consecuencia, su obra desconocida en aquel ambiente artístico. En la sala "Quixote", junto a sus cuadros luminosos, dejó su tarjeta de visita. Y ante la exposición de sus acuarelas fue desfilando numerosísimo público; hombres de las letras y de las artes, miembros de la colonia riojana en Madrid, concurrentes del Café Gijón.

El pasado día 26 se procedió a la clausura de la muestra. Para agradecer la cálida acogida que le fue dispensada, Infante ofreció un vino de honor con los mejores caldos de nuestra tierra a una concurrencia que sobrepasaba el número de doscientos. Entre los asistentes a este acto recordamos la presencia de la princesa Isabel de Borbón, don Ramón Herrera Fontana, don Alvaro de Lapuerta, don Carlos Bonet y don Alfredo Gil del Río, acompañados de sus esposas, doña Rosario Pérez Baroja, don Antonio Lázaro, don Juan Guerra, señores de Fontecha, directivos y socios del Centro Riojano y señora viuda de Bayo, entre otros muchos.

El pintor riojano, en los días que ha mantenido su exposición, ha polarizado la atención de los medios informativos.

Televisión Española le ha hecho eco en tonos de elogio de esta manifestación pictórica que ha pasado por la criba de la crítica nacional. Para la Prensa madrileña no ha sido inadveredada la exhibición de la sala "Quixote", y con unanimidad de criterio ha dedicado a Jesús

Infante una brillante nota calificadora: Galindo, en "Digame"; Ramón Faraudo, en "Ya"; Campoy, en "ABC"; García Viñolas, en "Pueblo"; Carlos Aréan, en "Estafeta Literaria"; Amestiz, en Televisión Española.

Como resumen de esta noticia y resumen de los favorables juicios que han merecido las acuarelas de Jesús Infante, recogemos con placidos las palabras que José Hierro, crítico de arte de "Nuevo Diario", ha formulado:

"El acuarelista perfecto sería aquel que no utilizase más que agua clara y papel blanco. Claro que esto —es inútil decirlo— no pasa de ser un ideal inalcanzable. No obstante, puede servirnos de norma para apreciar hasta qué punto un artista se aproxima a la máxima pureza del procedimiento. Jesús Infante, que expone en la sala "Quixote", es uno de esos pintores capaces de reducir la realidad a pura transparencia, a poco más de un poco de agua coloreada.

Y en la medida que sus colores se hacen fantasmal, desmaterializados, su arte alcanza más altas cotas. Su habilidad en la dicción no le lleva, sin embargo, hacia los peligrosos territorios del virtuosismo. Lo que le importa no es demostrar su habilidad, sino ocultarla, ponerla al servicio de la realidad que trata de reproducir. Realidad que nunca aparece en sus acuarelas distorsionada, sino reproducida con respeto, reducida a aquellos mínimos elementos que

### Nota de sociedad

Felizmente, día ayer a luz una niña, segundo fruto de su matrimonio, doña Margaret Hanson, esposa de don Pablo García Urbiando, director de la Caja Provincial de Ahorros. Deseamos larga y venturosa vida a la nueva logroñesa, a quien se le impondrán los nombres de María Isabel, y felicitamos efusivamente a sus padres.

### CHICA DE SERVICIO

PARA TRES DE FAMILIA. SE NECESITA. Razón: «SALDOS RIOJANOS» C/ Chato, 20.

## HACE

# 25 AÑOS

2 DE FEBRERO DE 1946

## CAMBIO DE LA VIA FERREA

El Consejo de Ministros últimamente celebrado declaró urgente el cambio de la vía férrea de nuestra capital.

—El gobernador civil, señor Martín Ballesteros, fue designado por la Diputación de Zaragoza para dirigir, reglamentar y organizar la cátedra de Derecho Foral Aragonés de la Universidad de aquella capital, creación reciente del Instituto «Fernando el Católico».

—La nueva Junta directiva renovada del Circolo «La Amistad» quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, don Gonzalo González Miguel; vicepresidente, don Néstor Santo Tomás Gómara; contador, don Clemente Valiente Prieto; vicepresidente, don Feliciano Oscar Ajami; tesorero, don Rafael Ojeda Gómez; secretario, don Félix Pascual Montoya; vicepresidente, don Joaquín Ruiz Ulecia, y vocales, don José Elías Gil, don Garardo del Busto Sáenz, don Julio Ochoa Aguirre y don Federico Garro Vallejo.

## HACE

# 50 AÑOS

## BAJA EN EL PRECIO DEL TRIGO

El notable descenso experimentado en los precios del trigo determinó tal desorientación que se reflejó en los de la harina. Como consecuencia, fueron despedidos la casi totalidad de los obreros que prestaban sus servicios en las fábricas que dejaron de funcionar.

—La Junta de Subsidios fijó la tasa de dos pesetas en la docena de huevos. Desde aquel momento fueron retirados de la venta y no era posible encontrar uno ni para un remedio.

—La festividad de hoy, la Candelaria, fue suspendida por disposición del Gobierno. No obstante, en la mayoría de los pueblos se observó fiesta.

—El día de hoy fue un día frío. La temperatura máxima no pasó de nueve grados. Debido a la lluvia y al viento, el ambiente fue desahogado.

—En el Teatro Moderno debutó la célebre concertista Orlia de Aragón.

## TEATRO LEIDO

Se recuerda a todos los Clubs, O.J.E., Centros Docentes que el plazo de inscripción finaliza el día 7 de febrero. A los de la provincia, se les visitará a fin de facilitarles su participación. Previo sorteo, dará comienzo el día 15 el referido concurso.

## Escuela de Comercio

### CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE FEBRERO

Desde esta fecha y hasta el 10 de febrero, queda abierta en la Secretaría de este Centro matrícula para alumnos oficiales y libres que tengan pendiente de aprobación, como repetidores, tres asignaturas de un curso sin considerar a tal efecto las asignaturas de Religión, Formación del Espíritu Nacional y Educación Física. Los exámenes tendrán lugar la segunda quincena del mes de febrero.

Logroño, 29 de enero de 1971. EL SECRETARIO

## ASOCIACION DE DONANTES

### BENEVOLOS DE SANGRE

#### ASAMBLEA ANUAL

Mañana, miércoles, día 3, a las ocho de la noche, en el salón de actos de la

#### CAJA PROVINCIAL DE AHORROS

A todos los asociados asistentes a la Asamblea se les hará entrega de un obsequio, así como de dos entradas para la película de estreno del jueves día 4 en el CINE SAHOR, en sesión continua.

## Construcción de cuadros automáticos

### y montajes eléctricos

# VALDOVINOS

EXPOSICION Y VENTA: CALVO SOTELÓ 34

TAILERES: AVDA ESPAÑA 14

## «CURSILLO DE INICIACION

### SOFROLOGICA»

ORGANIZADO POR EL COLEGIO DE ODONTÓLOGOS-ESTOMATÓLOGOS, EN COLABORACION CON EL COLEGIO DE MEDICOS DE LOGROÑO

Tendrá lugar el domingo 14, lunes 15 y martes 16 de febrero, a las SIETE de la tarde, en el salón de actos de la Casa Sanitaria, Avenida de Portugal, 15, bajo la dirección del Dr. D. Ulpiano Arias Blanco, de Madrid.

La cuota de inscripción será de MIL QUINIENTAS PESTAS.

Inscripciones (antes del 10 de febrero), en: Domicilio del Tesorero del Cursillo, don Jesús Colis, Calvo Soteló, 1, o Banco Central, c/c «Cursillo de Iniciación Sofrológica».



# LOGROÑO: CIUDAD

...«Tu sangre puede salvar una vida»

## MAÑANA, PLENO DE LOS DONANTES BENEVOLOS

Mañana, la Asociación de Donantes Benévolos de Sangre tiene su Asamblea anual. Cada uno de los asociados ha recibido una comunicación en la que se les detalla el orden del día: un informe anual, examen de cuentas, renovación de cargos y para terminar el capítulo de ruegos y preguntas. Ha tenido además la Asociación la gentileza

de obsequiar a sus asociados con un par de entradas para asistir en el Cine Sahr a la proyección de la película "El ejecutor".

En esta revisión anual hemos tomado contacto con el presidente de la Asociación, Alejandro Fernández de la Pradilla, que ha pasado revista a los principales puntos.

### 350 SOCIOS

—¿A cuántos asciende el número de socios actualmente?

—Unos ochocientos cincuenta, aproximadamente.

—¿En este año transcurrido desde la última Asamblea general, cuántas aitas se han producido?

—Seiscientos han sido los nuevos.

—De ochocientos cincuenta a seiscientos, ¿podemos decir que ha sido un año muy fecundo?

—Desde Luego. Nos ha ido maravillosamente.

—¿La meta soñada?

—Ni más ni menos que un año como el pasado: con otros seiscientos socios más habríamos cubierto todas las necesidades de Logroño.

—¿Quién ha colabrado o cuáles han sido las causas principales que han provocado este aumento?

—En primer lugar, creo que los de dentro nos hemos movido bastante. Además hemos tenido la colaboración de la Prensa y hemos contado con unas cuantas visitas que han traído cola. Estas visitas nos han favorecido mucho.

—¿Tenéis por favor algunas de estas visitas...

—Estuvo el alcalde de Logroño. También pasaron el obispo y el presidente y Junta del Automóvil Club.

—¿Cuántos socios puede hacer una visita de éstas?

—Yo pondría hasta unos cien cincuenta.

—¿En quién han pensado para el presente año?

—Faltan el gobernador civil y el presidente de la Diputación. También vendrán, seguramente, los directores de las dos Cajas de Ahorros.

### HOY POR TI...

Los dos lemas que se bajan en estos días son: "Hoy por ti, mañana por mí" y "Diez minutos de tu tiempo pueden salvar una vida". Encierran suficiente belleza como para ser esleuentes por sí mismos. Las

Jefaturas de Sanidad andan empeñadas en crear bancos suficientes de sangre que desarrollen para siempre costumbres tan feas como la venta de sangre.

—¿Quién practica principalmente este comercio?

—Suele ser lo más frecuente que se trate de hombres maleantes en no pocas ocasiones, a veces borrachos y desde luego no "demasiado" generosos.

—¿Con qué cuenta la Asociación para borrar esta costumbre?

—Sólo con la generosidad riojana. Si nos abasteciéramos con donantes benévolos no recurriríamos a los vendedores. Desgraciadamente, aún no nos llega.

—¿Qué impedimento aparta más a los donantes?

—Crean que se les va a producir algún quebranto físico, y por ello se retraen.

—¿Y se les puede producir?

—No. Sólo en un uno por mil sufren algún pequeño trastorno sin importancia.

—Al donante benévolo, aparte la satisfacción espiritual de dar su sangre, ¿qué beneficios puede reportarle su condición de socio?

—Para él y para su esposa o esposo e hijos, si es casado, y para padres y hermanos, si soltero, en caso de necesitar sangre, todos los gastos de transfusión, médicos y ayudantes más la sangre, todo totalmente gratuito.

—¿A qué centros se destina la sangre de los donantes?

—En un ochenta por ciento a la Seguridad Social, luego al Hospital Provincial y al Militar. Obra del 18 de Julio y algún servicio por ahí.

—¿Cómo estamos en relación con las provincias vecinas?

—Mal. Navarra tiene ocho mil, Guipúzcoa cinco mil, Alava tres mil quinientos... Pero estaremos bien si cumplimos este año nuestro programa previsto.

—A ver si es cierto.

(Foto HERCE)

### DIPUTACION

## 130.017.856 pesetas, presupuesto ordinario

Ayer por la mañana, la Corporación Provincial, con su presidente al frente, celebró una sesión extraordinaria.

El orden del día de la convocatoria señalaba simplemente dos asuntos: el presupuesto ordinario de gastos e ingresos y bases de ejecución para el año en curso, que mereció la aprobación, en una cantidad cifrada en los ciento treinta millones diecisiete mil ochocientos cincuenta y seis pesetas, y el presupuesto especial del Servicio de Recaudación de Contribuciones y bases de su ejecución para el mismo ejercicio anual, que de igual manera fue aprobado en la suma de cinco millones setecientos sesenta mil pesetas.

### Expectación y con un gran lleno

## AYER, «CUMBRE» DE LOS CAZADORES Y PESCADORES

Había animación ayer en Sindicatos. No era para menos. La Sociedad Riojana de Caza y Pesca celebró ayer su Asamblea anual. Corrillos en la antesala, bastante público y, como anécdota, un micrófono que tardó tiempo en reaccionar.

Abrió la sesión el presidente de la Sociedad, señor Sabrás, quien se refirió al momento en que lo nombraron "cuando este organismo se iba" y pidió ayuda y colaboración. "Evidentemente, tenemos problemas —dijo—, pero con espíritu de unión pueden afrontarse y quizá resolverse".

Figuraban en la mesa presidencial el presidente de la Federación de Caza, señor Uribe, y el de la Pesca, señor Jimeno. La intervención del primero siguió a las palabras del señor Sabrás. Dio la bienvenida a todos, se refirió a la abundancia de escopetas que hacían que cada vez se tocara a menos en el panorama cinegético. Y también pronunció palabras

de aliento, porque el auténtico aficionado sabe comprender y guardar todas las medidas que tienden a la conservación de especies.

La reunión resultó interesante por varios motivos. Primero, porque ha supuesto el repaso de una serie de problemas que afectan a los sectores de caza y pesca. Segundo, porque ha demostrado la gran afición —una "escalada" tremenda en el número de fichas— que existe en nuestra provincia. Tercero, porque se han hechos varias puntualizaciones sobre esos caballos de batalla que son los cotos. Y cuarto, porque, al menos nosotros, hemos encontrado buen ambiente y ganas de hacer cosas.

Estos son los puntos más importantes en una información de urgencia. Pero los problemas merecen un repaso más despacioso y en boca de una persona autorizada. Es lo que prometemos a nuestros lectores.

(Foto HERCE)



## DOS DE CADA TRES PERSONAS PADECEN HAMBRE EN EL MUNDO

El día cinco de febrero se celebrará el «Día del Hambre» en el mundo. La campaña está montada a escala mundial. De los resultados se esperan grandes cosas.

Para hablar del hambre se han inventado grandes frases y se han manejado todo tipo de estadísticas. Incluso los grandes políticos, cuando han pretendido luchar contra proyectos que consideraban descabellados, han echado los ojos al hambre. Edward Kennedy dijo una vez: «Vivimos en un mundo de discriminaciones, de esclavitud, de matanzas, de hambre. Hay Gobiernos que oprimen a sus pueblos y millones de personas que están atrapadas en la miseria, mientras que la nación crece rica y la abundancia y la opulencia son disipadas en armamentos en todas partes». El Papa Juan no fue menos contundente: «Todos somos responsables de las poblaciones mal alimentadas».

Si apuntamos datos habrá que manejar aquel que dice que de cada tres personas, dos padecen hambre, o el otro de que ca-

da año mueren más de treinta millones por la misma causa. Pero para qué traer lo siempre traído. De sobra sabemos todos que en este aspecto las cosas ruedan muy mal. Pero también debemos saber que la solución no está en dar una limosna para tranquilizar la conciencia. Si en la India, por ejemplo, la renta media anual es de dos mil ochocientos ochenta pesetas y en España asciende a cuarenta y tres mil cuatrocientas, no es salida que los españoles demos la mitad para nivelar. Harto apretados andamos sin alardes. Se desperdician por ahí muchos millones, cuyo fin más urgente debería ser remediar hambres. Lo importante entonces es crear conciencia de ridículo. Como sería ridículo que usáramos pajarita sobre mono de trabajo. La Tierra es única y los derechos de los terrestres, por lo menos los primarios, debían ser idénticos. ¿Y qué derecho más primario que el de no morir de necesidad donde se gasta tantísimo en tonterías?

# Páginas de deportes

## EL VALENCIA, DESTACADO Mantiene el Betis su ventaja

Dato curioso en Primera División. Nada menos que cuatro empates a cero, ocho delanteros sin marcar y ocho sistemas defensivos triunfantes. Aunque el barro haya influido algo en esa parquedad de tantos —casi todos los campos el domingo lucían fango—, esos ocho ceros son clara prueba de la poca capacidad perforadora que deslució el fútbol nacional en su más alta categoría, que no llega a ser compensada ni mucho menos por las goleadas del Las Palmas y del Atlético de Madrid.

De esos empates, el más sonado es el conseguido por el Elche en el «Nuevo Campo», por ese Elche, antecolista y con sólo una victoria en su haber, que aún con su debilidad ha logrado cumplir con su tradición de hacerle la pascua al Barcelona, equipo que, como hace jornadas vengo diciendo, no me gusta por su juego plúmbeo, pesado, lento.

Con ese resultado y la muy meritoria igualdad del Valencia en el fangal de «Atocha», queda ya la Real completamente descartada de puestos altos, en tanto el Valencia se sitúa en cabeza por puntos reales y positivos, reafirmando su excelente forma y contar con la mejor retaguardia, con sólo trece tantos encajados.

Atlético de Madrid y Atlético de Bilbao, con sus claras victorias caseras, con un punto menos que el Valencia y los mismos que el Barcelona, continúan formando en el cuarto de primatas, en cerrada lucha por el título de honor; cuarto que ya casi se puede decir se ha convertido en quinto, pues, como se suponía el Real Madrid, triunfador en Gijón, ya tiene a su alcance a esa doble pareja. Y como viene apretando cada jornada más...

El Español, «a la chita callando», se va en huida de los lugares peligrosos. Su empate en «La Rosaleda» le deja igualado en la tabla con el Málaga y el Gijón, y atrás Sabadell, Las Palmas —por fin ha goleado en su terreno—, Elche —los ilicitanos recobrarán, mejor dicho cobrarán, moral tras su baza en Barcelona— y Zaragoza, con el certificado de diez negativos para ingresar en Segunda, sobre todo porque no se vislumbra ya estas elevadas alturas ligeras haya en el conjunto maño capacidad de reacción.

### SEGUNDA DIVISION

Si, amigos lectores, como estaba previsto, al menos por mí, según comentario del jueves, nuestro Logroñés empató en Puertollano. Ya llamaba la atención sobre que el «bache» blan-

quirrojo era sólo de signo casero, pues a los naufragios en «Las Gaunas» respondía con excelentes singladuras en «mares» desconocidos. Un punto valiosísimo para nuestros colores por haber sido logrado en feudo de uno de los directos rivales de la zona triste y además en plena euforia recuperativa del Calvo Sotelo, que, tras las abultadas derrotas que hizo sufrir al Betis y Villarreal, contaba con el bien fundado propósito de cumplir la consigna de tres partidos seguidos en casa, tres victorias. Esperemos que las tristezas que nuestros mozos dan a las aficiones ajenas empujen a tornarse también en alegrías vistas para la «hincha-da» riojana.

La gran sorpresa, en Córdoba. Esa victoria del Pontevedra —de colista al principio, pasa ahora a un espléndido más dos— sobre el hasta la tarde, horas primeras, del domingo era uno de los grandes «gallitos». Era, porque actualmente se ha quedado con sólo tres positivos, a mucha distancia del Real Betis —fácil triunfador en propia «cancha» del San Andrés—; a tres de ese Burgos, que especialmente en su terreno es una auténtico «lobo feroz», y a uno del Coruña y Castellón, que no lograron fruto en sus salidas a Oviedo y Vlleceas, respectivamente, destacando la contundencia del triunfo Vlleceano.

Esperada la clara victoria del Santander a la vera del Canta-

brico a costa del Onteniente, que sigue, por tanto, ostentando el record de negativos, precedido con dos menos por el Calvo Sotelo y por ese Moscardó, que estuvo a punto de darle un disgusto al Villarreal, que con menos tres no está tampoco para bromas, igual que nuestro Logroñés, con la carga de uno más, pero con más esperanzas si vuelve a hacer rodar la pelota como debe en «Las Gaunas», que fuera... ahí está la prueba: de los «bajistas» sólo él consiguió puntar positivamente en la jornada.

### TERCERA DIVISION

De los poderosos es el Tenerife el que demostró en la jornada estar más fuerte, pues fue el único que alcanzó premio en campo ajeno, y en el difícil campo del Chantrea, pese al terreno embarrado y estar el equipo de Pamplona en plan de recuperación, situándose a un positivo del Palencia, que salvó en Tierra de Campos el difícil escollo del Plus Ultra; del Talavera, que fue, contra pronóstico, vapuleado de firme en Huesca, y del Valladolid, que, también imprevisto el rotundo tanteo, fue aplastado en el campo de otro de los «gallitos», el Atlético Madrileño, que sigue pisando firme.

Una gran oportunidad perdió Osasuna de situarse por positivos emparejado con el trio de los más 6. Pero, claro, se jugaba

en el «Eloia Olaso» y el enemigo era el rival regional, el Tudelano, que ante los de «casa», como a todos sucede, en pugnas de este tipo, saca los músculos reforzados. No obstante, los «rojillos» de Pamplona aún están en ese lote de siete (de casi ocho, que el P. Ultra con más tres) en cerrada lucha por puesto con opción al ascenso, emocionante lucha que presta enorme interés a la competición, lucha en la que —me olvidaba— está el Salamanca, que sufrió un pequeño tropiezo al «dejarse» empatar en «El Calvario» por ese Eibar, que esta temporada nos está desconcertando.

Otro equipo desconcertante, el Michelin, con ocho negativos, antecolista, que zorra a sus fuertes rivales de la provincia y es capaz de meterle cinco a cero al Calvo Sotelo. Claro que el conjunto de la Andorra turense tiene el pobre siete amargos, pero aún así, cinco tantos...

Peleó bien el Mirandés en «Atocha», mas el «Sanse» —al principio uno de los favoritos— luchó a fondo para lograr una victoria que le era necesaria para no pasar al campo negativo.

Y muy normal, quizá demasiado normal, este triunfo del Real Unión a costa del supercolista Ejea.

### DEL CAMPO

## PRIMERA REGIONAL COMENTARIO

La jornada del pasado domingo supuso un nuevo paso del Oberena en su carrera hacia la Tercera División, venció al Iruña y son ya seis los puntos que lleva de ventaja sobre el Calahorra, si bien los rcjillos cuentan con dos partidos menos. Meritorio el punto obtenido por el Calahorra en Planarresano, el Arnedo

en su terreno es siempre difícil y el empate sirve al cuadro de la Ciudad de los Mártires para seguir disfrutando con comodidad de la segunda plaza sin renunciar por ello a dar alcance al Oberena.

Siguen en la clasificación Muskaria y Artajonés, los tudelanos tras vencer a Balsamaiso y los de Artajona después de imponerse al San Juan, que ha perdido mucha de la fuerza con que inició la competición.

En Corella, el Alfaro en su línea ascendente, venció al Izarra de Estella sin mayores dificultades continuando en posición de honor y dispuesto a saltar en cualquier momento en busca de los dos grandes favoritos.

Más apuros de los previstos pasó el Haro para desembarazarse del Aurrerá, que sigue aferrado a los puestos de cola y ha sido alcanzado en la puntuación por el entusiasta Yagüe, un Yagüe que cuajado de juveniles supo vencer con claridad al Osasuna que entra

otra vez en los lugares peligrosos de la tabla, aunque no conviene olvidar que los pamplonicos han jugado muchos encuentros fuera de su terreno.

En Las Gaunas, el Logroñés se quedó con dos importantes puntos al vencer al Nájara, pero la actuación de las huestes de Regueiro no fue todo lo convincente que se esperaba y tienen que volver a su línea de juego demostrada en encuentros anteriores al del domingo para seguir alejándose de la zona baja de la tabla.

Victoria mínima, pero valiosa, del Sangüesa sobre la Peña Sport, que permite a los primeros seguir navegando por zona menos peligrosa. En Peralta, Askoyen y Cirbonero se repartieron los puntos con ventaja para los de Cintruénigo que no cedían terreno en sus pretensiones de mantener la categoría en tanto los peraltenses van poco a poco perdiendo posiciones.

FERNANDEZ

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Las Palmas-Zaragoza	4-0
At. Madrid-Sabadell	4-1
Gijón-R. Madrid	0-1
Málaga-Español	0-0
Barcelona-Elche	0-0
R. Sociedad-Valencia	0-0
Granada-Sevilla	0-0
At. Bilbao-Celta	2-0

### J. G. E. P. F. C. P.

Valencia	20	11	6	3	26	13	28	+ 8
At. Madrid	20	11	5	4	33	17	27	+ 7
At. Bilbao	20	11	5	4	31	17	27	+ 7
Barcelona	20	12	3	5	31	17	27	+ 7
Real Madrid	20	10	5	5	34	18	25	+ 5
Sevilla	20	9	5	6	24	26	23	+ 3
Real Sociedad	20	8	6	6	17	15	22	+ 2
Celta	20	9	4	7	23	26	22	+ 4
Granada	20	7	5	8	25	23	19	- 3
Málaga	20	4	10	6	16	23	18	- 4
Español	20	5	6	9	12	17	16	- 4
Gijón	20	6	4	10	24	32	16	- 4
Sabadell	20	6	3	11	22	33	15	- 5
Las Palmas	20	3	8	9	23	32	14	- 6
Elche	20	1	9	10	20	30	11	- 7
Zaragoza	20	2	6	12	13	35	10	- 10

### PROXIMOS PARTIDOS

Celta - Zaragoza
Las Palmas - Granada
Sabadell - A. Bilbao
Valencia - Gijón
Español - Barcelona
Sevilla - Real Sociedad
Elche - At. Madrid
Real Madrid - Málaga

### SEGUNDA DIVISION

Córdoba-Pontevedra	1-2
Santander-Onteniente	3-0
Ferrol-Logroño	4-0
Rayo-Castellón	3-0
Mallorca-Hércules	2-2
Villarreal-Moscardó	3-2
Oviedo-Coruña	3-2
Burgos-Cádiz	5-0
Betis San Andrés	3-1
Calvo Sotelo-Logroñés	1-1

### J. G. E. P. F. C. P.

Betis	22	13	4	5	34	21	30	+ 8
Córdoba	22	12	3	7	34	20	27	+ 3
Rayo V.	22	11	4	7	26	17	26	+ 2
Burgos	21	12	1	8	29	21	25	+ 5
Mallorca	22	8	9	5	30	22	25	+ 1
Coruña	22	9	6	7	27	22	24	+ 4
Pontevedra	22	9	6	7	25	22	24	+ 2
Castellón	22	10	4	8	25	23	24	+ 4
Ferrol	22	11	2	9	25	26	24	
Oviedo	22	9	4	9	29	23	22	- 2
Santander	22	10	2	10	27	25	22	- 2
San Andrés	22	3	6	8	20	23	22	+ 2
Villarreal	22	8	5	9	27	33	21	- 3
Cádiz	22	6	8	8	19	20	20	
Hércules	22	5	10	7	18	24	20	
Langreo	22	7	6	9	11	20	20	
Logroñés	22	6	6	10	24	30	18	- 4
Calvo Sotelo	21	6	4	11	21	26	16	- 6
Onteniente	22	3	8	11	16	29	14	- 8
Moscardó	22	4	6	12	16	36	14	- 6

### PROXIMOS PARTIDOS

Logroñés - Córdoba
Pontevedra - Santander
Onteniente - Ferrol
Langreo - Rayo
Castellón - Mallorca
Hércules - Villarreal
Moscardó - Oviedo
Coruña - Burgos
Cádiz - Betis
San Andrés - Calvo Sotelo

### TERCERA DIVISION

Tudelano-Osasuna	2-1
Huesca-Talavera	4-1
Michelin-Calvo Sotelo	5-0
At. Madrileño-Valladolid	3-0
Carabanchel-Getafe	0-0
Palencia-Plus Ultra	2-0
Salamanca Eibar	0-0
R. Unión-Ejea	3-0
Sanse-Mirandés	2-0
Chantrea-Tenerife	1-1

### J. G. E. P. F. C. P.

Palencia	22	13	4	5	32	22	30	+ 6
At. Madrileño	22	11	6	5	43	27	28	+ 4
Tenerife	21	11	5	5	29	10	27	+ 5
Sanse	23	12	3	8	38	25	27	+ 1
Valladolid	22	9	8	5	39	25	26	+ 6
Salamanca	22	10	6	6	37	15	26	+ 4
Osasuna	22	11	4	7	42	30	26	+ 4
Talavera	22	8	9	5	32	27	25	+ 5
Plus Ultra	22	10	3	9	26	30	23	+ 3
Getafe	22	9	5	8	32	29	23	+ 1
Eibar	21	8	6	7	22	19	22	+ 2
Real Unión	22	8	6	8	25	27	22	- 2
Huesca	22	7	7	8	29	30	21	- 3
Mirandés	22	7	7	8	19	20	21	- 1
Chantrea	22	8	5	9	29	45	21	- 1
Tudelano	22	7	6	9	23	30	20	- 2
Michelin	21	5	4	12	32	43	14	- 8
Carabanchel	21	5	3	13	18	35	13	- 7
Calvo Sotelo	21	5	3	13	16	39	13	- 5
Ejea	22	3	2	17	11	46	8	- 12

### PROXIMOS PARTIDOS

Tudelano - Tenerife
Osasuna - Huesca
Talavera - Michelin
Calvo Sotelo - At. Madrileño
Valladolid - Carabanchel
Getafe - Palencia
Plus Ultra - Salamanca
Eibar - Real Unión
Ejea - Sanse
Mirandés - Chantrea

### PRIMERA REGIONAL

Oberena-Iruña	1-0
Artajonés-San Juan	1-0
Haro-Aurrerá Liédena	2-1
Azkoyen-Cirbonero	1-1
Arnedo Calahorra	1-1
Yagüe-Osasuna Pr.	2-0
Sangüesa-Peña Sport	1-0
Logroñés Pr.-Nájara	2-1
Alfaro Izarra	3-1
Muskaria-Balsamaiso	2-0

### J. G. E. P. F. C. P.

Oberena	22	17	2	3	55	18	36	
Calahorra	20	12	6	2	49	23	30	
Muskaria	22	11	5	6	35	26	27	
Artajonés	22	11	5	6	39	23	27	
San Juan	22	9	7	6	30	27	25	
Alfaro	22	9	7	6	30	27	25	
Iruña	21	11	3	7	31	25	25	
Arnedo	21	9	6	6	32	29	24	
Haro	21	9	4	8	29	27	22	
Azkoyen	21	9	4	8	27	29	22	
Sangüesa	22	9	3	10	29	45	21	
Cirbonero	22	9	3	10	33	40	21	
Izarra	21	8	4	9	35	39	20	
Logroñés Pr.	22	8	3	11	34	33	19	
Osasuna Pr.	22	6	6	10	29	36	18	
Peña Sport	22	6	5	11	36	46	17	
Balsamaiso	22	4	9	9	31	41	17	
Nájara	21	7	2	12	30	41	16	
Aurrerá	22	4	2	16	25	42	10	
Yagüe	22	3	4	15	26	54	10	

### PROXIMOS PARTIDOS

Balsamaiso - Oberena
Iruña - Artajonés
San Juan - Haro
A. Liédena - Azkoyen
Cirbonero - Arnedo
Calahorra - Yagüe
Osasuna Pr. - Sangüesa
Peña Sport - Logroñés Pr.
Nájara - Alfaro
Izarra - Muskaria

### SEGUNDA REGIONAL

Tardio-La Calzada	1-0
Calahorra Industrial-Albelda	7-0
Varea-Lodosa	1-0
Atlético Rlojano Loyola	2-1
River Ebro-Berceo	1-1
Alberite-Oyonés	4-1

### J. G. E. P. F. C. P.

La Calzada	19	14	3	2	53	13	31	+ 13
Berceo	21	12	5	4	46	27	29	+ 9
Calahorra Ind.	21	12	4	5	57	24	28	+ 6
Lodosa	20	7	11	2	41	24	25	+ 5
At. Rlojano	20	10	4	6	43	34	24	+ 2
River Ebro	20	8	2	10	34	40	18	- 2
Albelda	20	7	4	9	29	49	18	
Alberite	20	7	3	10	35	41	17	- 3
Loyola	18	6	4	8	28	36	16	- 2
Vianés	20	6	2	12	26	38	14	- 6
Varea	20	5	4	11	19	33	14	- 6
Oyonés	21	5	4	12	29	55	14	- 6
Tardio	20	5	2	13	19	50	12	- 10

### PROXIMOS PARTIDOS

La Calzada - Calahorra
Albelda - Varea
Lodosa - Atlético Rlojano
Loyola - River Ebro
Berceo - Alberite
Oyonés - Vianés

### TERCERA REGIONAL

Rápido de Murillo-La Unión	3-4
----------------------------	-----

### INFANTILES

Berceo A-Berceo C	11-0
Logroñés-Yagüe A	0-3
Loyola B-Tardio B	0-3
Balsa B-Tardio A	0-6
OJE-Yagüe B	1-1

# deportes

CALVO SOTELO, 1 - LOGROÑES, 1

## Los riojanos tuvieron el triunfo en su mano

### El árbitro no vio un claro penalty del conjunto local

#### ALINEACIONES

A las órdenes del capitán cantabro, señor Olavarria, ayudado en las bandas por los señores Roldán y Borrás, los equipos firmaron así:

Calvo Sotelo. — García Fernández, Yosú, Villar, Fonca; Máñin, Candel; Posada, Rodríguez Ortega, Redondo y Echegoyen.

En el segundo tiempo Parera sustituyó a Yosú, y a

los 24 minutos, Hidalgo sustituyó a Parera.

Logroñes. — Larrañaga; Doró, Luisi, Arana; Boleza, Sagasta; Guesalaga, Berrasategui, Goicoechea, Frechilla y Arrieta.

Los cambios en el conjunto riojano se efectuaron en el primer tiempo: Saló Michelena por Frechilla y Centagoya por Arana.

tantas ocasiones, desmarcado. Este tiro sobre el área, Luisi no llegó a atajar el balón y Posada consiguió el gol para los azules.

Hasta el final de este primer tiempo, los del Calvo Sotelo siguieron en su dominio sobre todo ahora en que llevaban la moral y la ventaja que les otorgaba el tanto conseguido.

A los pocos minutos, el entrenador blanquirrojo, Ramón Galarraga, efectuaba el cambio de Michelena por Frechilla, que acusaba los efectos de un fuerte golpe. Creemos que la aparición, precisamente, de Michelena obedecía a que este pudiera colocarse en el puesto de delantero centro y Goicoechea, interior de siempre, pudiera volver a su sitio.

Así fue. Goicoechea se retrasó.

En el minuto 37, Centagoya sustituyó a Arana, que acusaba una lesión. El cambio de estos defensas fue aprovechado por Galarraga para cambiar las posiciones de Doró y Centagoya. Este último marcó mejor a Echegoyen y Doró, en la izquierda, dio mucho juego en el centro y en la propia delantera, destacándose como el mejor del conjunto.

A partir de aquí las cosas comienzan a variar. El Calvo Sotelo, que se había implantado como dominador, ve que sus ataques y presiones son infructuosas, pudiendo los riojanos frenar el empuje inicial del cuadro manchego.

Sobre este primer tiempo hay que decir que el equipo blanquirrojo tenía la nieve que caía en su contra y que este equipo tampoco hizo méritos para marcar un gol. Sólo se registraron tres disparos a puerta y los tres corrieron a cargo de Arrieta y todos fueron desde el extremo más o menos cerca de la portería, pero con un ángulo muy cerrado y difícil de introducir.



Con mucha nieve en la primera parte, que caía en contra del portal riojano, éstos también supieron llegar al área local. En la foto vemos cómo Ponce desvia un balón. — (Foto HERCE).

#### UN SEGUNDO TIEMPO MAS ENTRETENIDO

Aunque en la segunda parte el juego tomara las mismas características, al poco tiempo se experimenta una reacción del Logroñes.

Se cambian las tornas y es el conjunto blanquirrojo el que ataca. No puede el Calvo Sotelo con la presión riojana y de forma inexplicable inicia un recital de desaciertos. Ello alienta más a los muchachos de Galarraga a seguir en el ataque y en estos momentos el Logroñes efectúa un juego como en sus mejores momentos. Sin embargo, no se marca hasta en el minuto 21, porque los blanquirrojos, en sus contraataques, se encuentran frente al meta manchego García Fernández sin apoyo de sus propios compañeros.

A consecuencia de esta presión llega el gol del empate. Goicoechea cede un balón a Michelena, éste con gran acierto y ante la salida del meta de Puertollano, levanta el balón y lo hace pasar por encima de él sin que García Fernández pueda impedir que entre en el fondo de su portería.

No puede el Logroñes seguir con su línea de juego

porque el Calvo Sotelo reacciona y quiere salir de este empate. Sin embargo, el segundo tiempo, como hemos dicho, es de dominio blanquirrojo. A pesar de los últimos esfuerzos de los azules, el Logroñes supo ir a estos impetus estableciéndose un juego de poder a poder, dentro de las fuerzas de ambos contendientes.

Hay que destacar que, en una de las avanzadillas blanquirrojas, alrededor del minuto 32 de este segundo tiempo, Villar, de forma temeraria y para evitar peores efectos, agarró con los dos brazos a Michelena durante un cierto tiempo, mientras el balón se disputaba en el área de García Fernández. Lo vimos todos, espectadores de Puertollano, espectadores de Puertollano, y hasta comentamos la "gracia", pero el único que

no se enteró fue el árbitro, suponemos que por aquello de no pronunciarse en las faltas comprometidas.

Este penalty, descarada y claramente realizado, pudo cambiar las cosas en favor del equipo que entonces luchaba y merecía mejor suerte. De nada sirve lamentarnos ahora.

Para terminar con lo sucedido en el encuentro, también hay que reseñar una situación muy comprometida por parte del Calvo Sotelo en que Guesalaga, con el portero manchego desmarcado y prácticamente solo, sin aperturas de las defensas azules, falló un disparo, mandando el balón a unos metros del marco local. Pudo ser éste, con toda seguridad, el gol y la réplica al penalty que el señor Olavarria no quiso ver.

#### EL ARBITRO, A JUICIO

El colegiado cantabro, señor Olavarria, realizó una labor muy correcta y de acuerdo a las circunstancias. Pese a que alguna vez pecó de tener demasiada minuciosidad en la ejecución de las faltas, fue correcto y

dirigió muy bien. Lo que no nos explicamos es que no viera, o no quisiera ver el penalty que efectuó Villar al inmovilizar a Michelena. Si no quisiera complicarse, en verdad que lo consiguió.

ZOSIMO GARCIA

(ENVIADO ESPECIAL)



—Don Forrofo, esto va muy lento para salvarse de bajarse el Logroñes...

—Y Vd. que lo diga, don Hinchita; tan lento... que se parece a la cuenta atrás del Apolo XIV.

ULTIMOS DIAS DE LA LIQUIDACION MAS COMENTADA

nuevos artículos  
precios todavía más bajos

NO DESPERDICIE ESTA OCASION

# Santana

vara de rey, 11

## ASI ACTUARON LOS EQUIPOS

### EL CALVO SOTELO

El conjunto de Puertollano, hay que reconocerlo, salió con muchas ilusiones y con ganas de completar este tercer partido en casa con el fin de ayudar a la solución de su precario puesto en la tabla. Este interés quedó patente en la primera parte en que se entregó, con fuerza y sin técnica, en el juego. También hay que decir que gozaron de un Logroñés que en este comienzo titubó y, por tanto, los seguidores manchegos se las vieron muy felices. Sin embargo, en la segunda mitad, cuando el Logroñés experimentara la reacción, el cuadro de Puertollano, no sólo se resintió del empuje blanquirrojo, sino que acusó cansancio y cosechó errores.

Es de destacar la peligrosidad de Echagoyen que se estuvo suelto en la primera parte y puso en jaque al mismo meta Larrañaga. El portero García Fernández tuvo muy buenas intervenciones y la defensa se destacó por el lado de Ponce. Final-

mente, en la delantera, además del mencionado Echagoyen, lucieron Posada y Ortega.

En definitiva, si, como ya hemos dicho, el conjunto de Puertollano salió con fuerza y tuvo ejecuciones de cierto relieve, como conjunto no engaña al ocupar el lugar que ocupa en la tabla.

### EL LOGROÑÉS

Por parte del conjunto blanquirrojo, nos temimos al final del primer tiempo que el encuentro iba a terminar muy mal. No se observaba una reacción, ni tampoco una posible intención de ataque comedido. Afortunadamente esta reacción surgió en el segundo tiempo y los errores, sobre todo de falta de apoyo en los delanteros situados en punta, y la falta de adelantamiento en la conquista del balón, se subsanaron y dieron al traste con las ilusiones manchegas. El Logroñés en este tiempo gustó a la afición de Puertollano. Atacó con cierta sutura y llegó con peligro en el área

de García Fernández. Dorro, que no pudo con el marcaje de Echagoyen, fue trasladado a la otra banda y allí realizó un juego muy efectivo. Centagoya pudo con la misión que tenía Dorro. Belaza y Luisi, los dos defensores, lo hicieron con mucha certeza, sobre todo, inmediatamente después de conseguido el empate en que el Calvo Sotelo inició una serie de contraataques, todos ellos resueltos de forma en que llegaban sin peligro a Larrañaga, el guardameta que consiguió tres paradas de verdadero mérito. Sagasta, sin realizar una labor sobresaliente, supo estar en el centro del campo con aires de veteranía. La delantera adoleció de falta de apoyo, ya que, si Golcochea y Berasategui se retrasaron para apoyar en el centro del campo, los balones en los pies de Arrieta y Michelena muchas veces se perdían al caer de blanquirrojos que estuvieran al quite. Guesalaga dio una de cal y otra de arena. Fue incisivo, pero falló el tan importante gol que podía suponer la victoria de los riojanos.

ZOSIMO GARCIA



Muy brillante intervención del meta García Fernández. (Foto HERCE).

## CASSETAS

### GALARRAGA: «Somos remisos a la hora del gol»

Román Galarraga manifestó:

—Ha sido un partido muy disputado en sus dos tiempos. Hemos tenido una parte para cada uno. La primera ha sido de neto color local y la segunda de dominio nuestro.

—¿Por qué esta primera parte dudosa?

—Porque tuvimos unos primeros minutos con muchos nervios, dejando mucho terreno al contrario. Pero luego, mis chicos ya se asentaron y perdieron lugar mejor.

—¿Cuáles eran las intenciones del Logroñés?

—Ibamos a puntuar.

—¿Y está bien con un empate?

—Por lo menos, hemos conseguido un punto que considero vale por dos.

—¿Cómo ha visto al Calvo Sotelo?

—Ha hecho cuanto ha podido. Los primeros minutos de indecisión de nuestra zaga fueron muy bien aprovechados por parte de nuestro rival. Sin embargo, luego tuvieron que frenar nuestra presión.

—¿Quién destacaría del conjunto manchego?

—Al portero, García Fernández, aunque en término medio haya que destacar a todo el equipo.

—¿Y por líneas?

—Ellos tienen muy bien el centro del campo y las líneas de cobertura.

—¿Qué defecto ha encontrado al Logroñés?

—Quizá que nos hemos encontrado demasiado remisos a la hora de tirar a gol. Falta decisión en los últimos momentos. Y es una pena porque hemos estado a punto de marcar varias veces. Nos duele que

esta delantera que alcanzó la fama de ser muy goleadora, ahora no lo sea.

—¿Tal como está el Logroñés, merece el puesto que ocupa?

—Merece estar con sólo un negativo.

—¿Le ha gustado más el Calvo Sotelo de la primera vuelta o éste?

—En la primera vuelta, los dos equipos hemos estado mejor.

—¿Contento con el empate?

—Sí, contento, aunque creo que pudimos ganar. Aquel balón que tiró Guesalaga tenía que haber ido a puerta.

### HECTOR NUÑEZ: «El empate nos ha salido barato»

Al comunicarle al preparador del cuadro de Puertollano que éramos periodistas de Logroño, nos dijo:

—Ante todo, mi enhorabuena por el partido que el equipo riojano ha realizado. Ha tenido una buena segunda parte en la que pudo marcar más goles.

—¿Le ha sorprendido el resultado?

—Debo decir que el resultado nos ha salido barato porque pudimos perder fácilmente.

—Entonces, ¿le ha gustado el Logroñés?

—En general, muy bien.

—¿Y el partido?

—Que ha tenido dos partes muy diferenciadas. Esperábamos salir airoso en este encuentro, pero nos hemos encontrado con

un rival duro, que nos ha dominado en el segundo tiempo.

—¿Cómo ve el futuro del Calvo Sotelo?

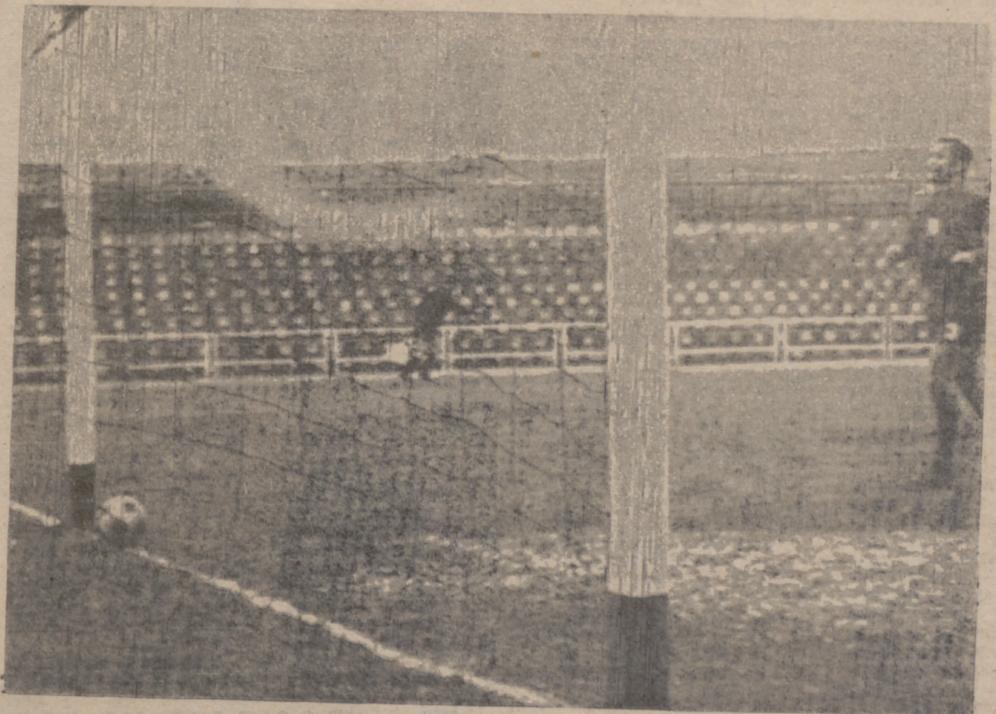
—Creo que próximamente podremos salir adelante por aquello de que en el fútbol hay sorpresas. Quién sabe si más adelante vencemos a los equipos difíciles.

—¿Ha encontrado al Logro-

ñés como equipo difícil?

—Si lucha como lo ha hecho hoy, sí. Hoy debemos de destacar la labor que este equipo ha realizado. Si siempre juega como hoy, debería de ganar más partidos.

JORGE SAULEDA



Este es el gol conseguido por Michelena. Observen cómo los gradados están vacíos. Se registró una pobre entrada. El portero, García Fernández, había salido y Michelena le desparó por alto con habilidad. (Foto HERCE).

TRANSPORTES

**Ascar**

Larrinoa, Moreno y Aguirre, S. L.

SERVICIOS REGULARES DE MERCANCIAS

LOGROÑO - VALENCIA - BILBAO - BARCELONA

MADRID Y SEVILLA

Santos Ascarza, 11. Escuelas Pías, 8. Telfs. 213064 y 212009.

LOGROÑO

**ALBRE**

Acuchillados, barnizados, pulido de terrazo y brillo

Teléfono en Logroño: 22-31-46

Teléfono en Villamediana: 33

**«GARCIA»**

ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VIA NUM. 16. VISITE LA MAS MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA.

TELEFONO 22-07-00

# deportes

## PRIMERA REGIONAL

### No gustó el Haro, pese a su victoria

Un poco después de comenzado el partido hemos llegado al Campo Municipal de Deportes del Mazo. El tiempo es desagradable y la entrada escasa. A pesar de nuestro augurio, no termina de animarse el campo de deportes.

Tampoco hemos de poner paliativos a la actuación a la actuación del equipo local.

No nos gustó nada, ya que a primera vista parecía que iba a ser un partido fácil y la realidad no lo fue ni en calidad de fútbol ni en entusiasmo por conseguir la victoria. Bien es verdad que el Aurrerá es un equipo de coraje, que a excepción de dos o tres individualidades, el resto practica un juego vulgar, digno del puesto que ocupan en la tabla clasificadora. No se les puede achacar otra cosa que no sea entusiasmo y ganas de ganar, pues, pegajosamente, es de los equipos que van a por todas y no dejan jugar, que en algunas ocasiones, como en la presente, tuvo

éxito, y no solamente éxito en el juego, sino que también lo pudo tener en el marcador. Fueron dos o tres las ocasiones en que la portería jarrera se vio en apuros. La suerte y la actuación de Bustamante hizo que no se transcribieran en el marcador.

Volvemos a repetir que se ganó, pero no por merecimientos, que no los hubo, ya que a nuestro juicio un empate hubiese sido el resultado justo, puesto que una mano clarísima en el área de Pascual decidió el encuentro. Parece ser a primera vista que este comentario es destructivo, pero nada tiene de ello, toda vez que comenzamos por decir que no se jugó como se debe y sabe jugar el Haro, y continuamos diciendo que el ganar fue debido a una mano justa, que nosotros vimos claramente y nadie protestó.

Sin embargo, el único gol del Aurrerá, según la nota de la hora que tomamos a nuestra llegada al campo,

se produjo después de haber finalizado el tiempo, ya que pasaban exactamente un minuto y treinta y dos segundos después de concluidos los 45 minutos de la primera parte.

En el minuto 43, Alberto tira fuertemente a puerta, rechaza el portero navarro, pero Arizaga, que va siguiendo la jugada, gana el primer tanto para el Haro.

Tres minutos y treinta y dos segundos es lo que tarda Latorre I en conseguir el gol que los iguala a tantos. Un mal entendido entre la defensa y Bustamante fue aprovechado por el extremo navarro para finalmente incrustar el balón en la red.

Un juego soso y sin ilusión es el comienzo de la segunda parte. Molinero sale en lugar de Arizaga, que, lesionado, se retira del campo, y, a los 32 minutos, se produce el penalty que revesamos y que Cachán lo convierte en gol.

Demetrio OLMOS

### El Logroñés y el Nájara realizaron un mal partido

Mal partido el que nos ofrecieron en Las Gaunas Logroñés y Nájara. Ni blanquirrojos ni blanquiazules hicieron posible que el público llegase a prestar la debida atención al partido, que discurrió en medio de tedio y aburrimiento. Ni siquiera la marcha del marcador, incierta siempre, animó a los espectadores, que entraron fríos al recinto y salieron helados por la temperatura muy baja y por lo visto en el césped, que se encontraba en buenas condiciones.

Domino más el Nájara en la primera parte, aprovechando el viento que sopla a su favor y la fuerza de sus jugadores, que sin grandes alardes dominaban a sus rivales, un tanto encogidos. Fruto de este dominio forastero fue la consecución del primer tanto del encuentro, materializado por Ruiz II cuando se jugaba el minuto 38 de partido.

Con ventaja del Nájara se llegó al descanso. En la continuación comenzó presionando el bando blanquirrojo, dando la vuelta al encuentro con sendos goles de Osés, en los minutos 11 y 16, en jugadas similares procedentes de la banda izquier-

da. Hasta el final, más ataques naxaristas ante una defensa logroñesista que a pesar de pasar apuros pudo mantener el resultado.

Mal encuentro de ambos conjuntos. El Nájara dominó más, pero le faltó espíritu de lucha. Sobra veteranía en las filas blanquiazules. Figo, Martín, Sobrón e Irizarri fueron sus mejores hombres. El Logroñés volvió a ser el de las jornadas tristes. Anduvieron demasiado tiempo a la deriva y sin sitio en el campo. Para mantener la escalada emprendida en la clasificación hay que mejorar mucho la actuación del pasado domingo.

Solamente regular el arbitraje de Egulluz, que dio demasiado con los jugadores. Siguió el juego de lejos y le sobraron los jueces de línea en más de una ocasión.

Se alinearon por el Nájara: Ruiz I; Figo, Sierra, Iglesias; Modesto, Martín; Sobrón, Ruiz II, Irizarri, Me del (Satur) y Herrero.

Logroñés: López; Cilla, Martínez Valencia, García; Royo, Fidel (Jalón); Félix (Martínez), Osés, Torrealba, Arellano y Román.

J. M. FERNANDEZ

### MERECIDO TRIUNFO DEL YAGÜE SOBRE EL OSASUNA (2-1)

Con fuerte viento y campo en regulares condiciones, que fue la causa principal de que ambos equipos no realizaran un fútbol brillante, se jugó en el campo de «El Salvador» de la populosa barriada de Yagüe el encuentro de Primera Regional entre el titular y el Osasuna Promesas, de Pamplona, siendo el resultado final de 2-0 favorable a los locales.

En la primera parte, el Yagüe, con el viento en contra y con el fin de no verse sorprendido, realizó un juego de contención y contragolpe que le dio buen resultado, ya que este primer período terminaría con empate a cero goles, siendo Lucía, meta forastero, quien tendría que jugarse el físico en dos ocasiones para evitar que su portal se viera perforado.

En la continuación, y ahora con el viento a su favor, el equipo local adopta un sistema más ofensivo, logrando acorralar a los navarros en su parcela, si bien éstos se mostraban muy peligrosos en todos los contraataques, siempre magníficamente llevados por su delantero centro.

Y cuando se jugaba el minuto 16 de esta segunda mi-

tad, Burgos II, en brillante jugada personal, logra batir a Lucía de potentísimo disparo. El gol es acogido con grandes aplausos por parte de la hinchada local, ya que el Yagüe se estaba haciendo acreedor al triunfo.

El dominio ahora es insistente por parte de los amarillos, pero el meta visitante, el mejor elemento de los navarros, se luce repetidas veces en tiros de los delanteros locales. Pero fue tantas veces el cántaro a la fuente que se tenía que romper. Y así sucedió. En el minuto 36, Bartolo recoge un balón largo de su defensa y se planta delante del portero contrario, espera su salida y, de tiro cruzado, logra batirle y poner a su equipo con el marcador que sería definitivo.

Este gol también fue muy aplaudido por su bella ejecución. Ya hasta el final el Yagüe busca igualar con los osasunistas su «score» particular, pero esto no llegó por verdadera mala suerte. Como punta final digamos que en la barriada ha sentido muy bien la renovación realizada en el equipo pues los juveniles ahora alineados en el primer equipo le han dado fuerza, agilidad e ilusión de victoria a los demás. Por parte del bando forastero destacamos a su portero, a Garralda e Iñiguez. Por el lado local todos rayaron a gran altura, pero en especial Chomin, Burgos II y Chimbo II.

El arbitraje del colegio local Ricardo Martín fue bastante bueno, aunque a veces se dejara chillar más de la cuenta por los jugadores navarros. Le ayudaron en las bandas con acierto también Justo y Leandro. A sus órdenes, los equipos se alinearon así:

Osasuna: Lucía; Garralda, Eñés, Larrayoz; Chavarría, Arralza; Urteaga, Vizcay, Iñiguez (Gárate), Chomin y Ardanaz.

Yagüe: Burgos I; Chimbo II, Chomin, Martos; Rivera, Pedro; Víctor (José Ramón) Burgos II, Bartolo, Amutio y Piri.

Meticuloso arbitraje de Asarta.

UTRERITA

### El Alfaró venció en Corella frente al Izarra (3-1)

Frió para dar y regalar en el campo del Corellano. A las órdenes del señor Pérez Sinobas, que tiene una agilidad a toda prueba, que estuvo sólo regular, con abundantes errores, que si intuyeron en el marcador, los equipos Alfaró e Izarra, de Est.lla, nos depararon un partido de fútbol que no tenía nada de tal, salvo contadísimas ocasiones, estas a cargo del equipo «propietario».

Un viento fortísimo hizo difícil el control del balón, y el juego transcurrió de la siguiente forma.

Dominio del Alfaró, que fuerza, en el minuto 4, el primer córner, sin consecuencias. A los 13 minutos, un tiro de Palacios, desde fuera del área, supone, de forma espléndida, el primer gol para los alfareños, que es acogido por la no muy numerosa parroquia con cerrada ovación. El tiro verdaderamente se lo merecía.

A las 22 minutos, avanza Pastor, que juega de delantero centro. Es agarrado, se zafa y, al borde del área,

chuta, marcando. Pero no; el señor Pérez Sinobas anula el tanto, señalando falta a favor del Alfaró. «Y la ley de la ventaja? Una más en la historia de los arbitrajes de esta temporada».

En el segundo tiempo nos aburrirnos soberanamente. Ni uno ni otro equipo hace juego de conjunto. Hay una fase de dominio forastero, bien resuelto por la defensa blanquilla. A los 15 minutos se le escapa la pelota a Ap's eguía, la recoge León, que pasa a Marin y éste a Pastor para marcar el dos a cero.

Ahora el dominio del Alfaró es más insistente. Se juega a favor del viento, pero volvemos a repetir que de «fútbol», nada. Mucho coraje, muchas ganas, eso sí, pero el aficionado sabe que así no podemos esperar grandes cosas. Comprenderemos que el viento hacia de las suyas.

A los 40 minutos, susto contra el portal de Vicente. El interior derecho forastero, de certero tiro, marca el 2-1. Nos tenemos la iguala-

da, pero, cuatro minutos más tarde, León, de cabeza, marca el definitivo 3-1.

En resumen, un partido muy bajo de juego. En la primera parte se abusó del balón por alto, mientras que en la segunda no se supo aprovechar el factor viento. Bien la defensa y la media. Adelante, demasiadas «cositas» que a nada conducen. Estamos seguros de que la mano sabia de los entrenadores, porque tenemos dos, irán corrigiendo defectos.

El árbitro no tuvo la culpa de la inexistencia de conjunto. Pero si de no conceder la ley de la ventaja en claras ocasiones, sobre todo en dos que fueron goles. Por lo demás estuvo discreto.

El Izarra tampoco hizo nada que merezca la pena destacarse. Por ambos bandos mucha corrección y para el público, frío hasta la médula. Y ya sólo un partido de sanción, en espera del Calahorra. Interesante «recomienzo en casa», si, señor.

González VICENTE

### EL CALAHORRA EMPATO EN ARNEDO

Partido de gran ambiente en Planarresano, con presencia de numerosos seguidores del equipo visitante, quien al final de los 90 minutos acabaría llevándose un empate, un punto positivo a agregar a los numerosos que lleva ya conseguidos y que le perfilan como promocionista a la categoría superior, de no mediar importantes novedades. El primer tiempo terminó con un gol a favor del Arnedo, conseguido por centro desde el mismo borde del terreno realizado por el exterior izquierdo, que es rematado por el interior del lado contrario.

En la segunda mitad, hacia los 25 minutos, centra Santamaría y Carmelo remata al interior del portal arnedano. El gol es fuertemente protestado por estimar que Choll, ariete calahorranito, se encontraba en posición de fuera de juego. Pero Asarta no sólo se mantiene en su postura, sino que expulsa a Sivioli por realizar sus protestas fuera de tono.

En los minutos finales hay alguna oportunidad en el área del Arnedo, pero su portero resuelve bien la situación.

Meticuloso arbitraje de Asarta.

#### Arbitros para el domingo

### ACEBAL, PARA EL LOGROÑES-CORDOBA

MADRID. (Aifil).—Arbitros designados para el día siete de febrero de 1971:

#### Primera División

Vilanova, Las Palmas-Granada  
Oliva, Sevilla-Real Sociedad.  
Cardos, Real Madrid-Málaga.  
Urrestarazu, Ceita-Zaragoza.  
Soto Montesinos, Valencia-Gijón.  
Tomeo, Elche-At. Madrid.  
Camacho, Sabadell-Al. Bilbao.  
Sánchez Ibáñez, Español-Barcelona

#### Segunda División

Acebal, Logroñes-Córdoba.  
Juango, Cádiz-Betis.  
García Jaime, Langreo-Rayo Vallecano.  
Segrelles, Moscardó-Oviedo.  
Fernández Quirós, Castellón-Mallorca.  
López Montesinos, Pontevedra-Santander.  
Serrano Belanguer, San Andrés-Calvo Sotelo.  
López Cuadrado, Onteniente-Ferrol.  
Rodríguez Barroso, Coruña-Burgos.  
Cabezas, Hércules-Villarreal.

## ¡Champiñoneros!

SI DESEAN un Servicio Técnico de Cultivos.  
SI NECESITAN productos para fermentación y desinfección  
SI PRECISAN un laboratorio para analizar el estiércol,  
Consulte a:  
Agrícola Enológica de la Rioja.  
Duquesa de la Victoria, 40.  
Logroño: Telfs. 22-03-30 y 22-11-16.

### ALGODON, SIEMPRE

### EN FEBRERO ALGODONES PARA EL HOGAR

absorbentes toallas elegantes mantelerías acogedoras sábanas



la alegría de vivir con el confort del algodón EN FEBRERO...

### QUINCENA BLANCA DEL ALGODÓN



Calefacción por aire, agua y vapor  
Quemadores gas-oil y fuel-oil ROCA.  
Generadores aire caliente LIESCOTHERM  
Calderas eléctricas, petróleo, gas propano y carbón.

SOCIEDAD ANONIMA CARI CALVO SOTELO 5. TELER. 212203. LOGROÑO

### REPRESENTANTE

se necesita para la Rioja, muy introducido en Electrodomésticos y talleres radio TV, para importante almacén de COMPONENTES ELECTRONICOS, con artículos exclusivos de importación. Escribir con «curriculum vitae» Sr. LI. PV. Apartado 418. - SAN SEBASTIAN

## ¡TENGA COCHE!

...sin que se entere su economía... por el sistema de

### AUTOFINANCIACION (60 ó 100 mensualidades)

Informes:

GOVES

Victor Pradera, 7-1.º departamento 6.º

LOGROÑO

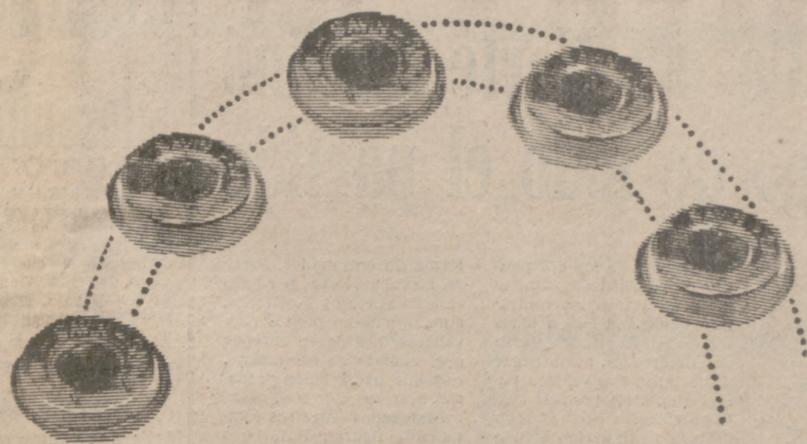
o en la OFICINA CENTRAL de

# maybe s.a.

José Antonio, 47-5.º n.º 2. Tels. 248 19 80-248 20 44 MADRID

# con SAVIN sobre ruedas

Beba «buen vino»  
y gane un «buen coche»



Con 5 cápsulas Savin un coche 850 Normal  
PARA CONSEGUIRLO

Remita en un sobre con su nombre y dirección  
al dorso, 5 cápsulas metálicas de cierre de  
cualquier botella de vino SAVIN. Cada perso-  
na puede enviar cuantos sobres desee a:

SAVIN, Apartado 53, San Sebastián

Cada 15 días Savin regala un coche  
INFORMACION

Todas las semanas, y a través de  
este mismo medio, se dará a cono-  
cer el nombre de la persona afortu-  
nada en el sorteo, y la fotografía que  
dará constancia del momento de la  
entrega.



Beba «buen vino» y gane un «buen coche»  
CON SAVIN SOBRE RUEDAS

Balonmano: el Bianchi «necesitó» un dudoso penalty

## El Estrella del Norte dominó a lo largo de todo el partido

Nuestro equipo representativo en la División Nacional "Estrella del Norte", jugó el domingo en San Sebastián contra el Bianchi, en la pista de Anoeta.

Aunque el partido era har- to difícil para los zapatille- ros —es bien notoria la cal- dad del balonmano que prac- tica el equipo donostiarra—, los muchachos que defien- den el nombre y los colores de Logroño salieron a la victoria, llenos de moral y ansias de lucha. Cada jornada que pasa la clasificación se pone más difícil. Es neces- sario rendir al máximo, sin concesiones, para salvar digna- mente la temporada.

En estas condiciones, consi- dentes de su responsabilidad, se entregaron sin desmayo desde el pitido inicial a la

consecución de los dos pun- tos. Y consiguieron acorral- ar y separar a los contra- rios, dominándolos en todos los terrenos y adelantarse en el marcador, hasta llegar al descanso con ventaja pa- ra los nuestros por seis tan- tos a cinco.

En la continuación siguen dominando los logroñeses. Durante los treinta minutos de esta segunda parte, sólo se consiguen marcar 8 goles lo que da constancia de la cerrada defensa de ambos conjuntos. Los del Bianchi, viendo que se les iba el partido que creían fácil, fuerzan el ritmo al máximo y a los dieciséis minutos consiguen el primer empate a 8 goles. Nueva ventaja para los del Estrella (9-8) y el tiempo re- glamentario se hallaba con- cumido. No obstante, los árbitros con su criterio erró- neo o certero, prolongan el partido y viene el embate a 9. Pasa minuto y medio de la hora cuando en una ju- gada confusa se produce una falta contra el "Estrella" que, ante el estupor de todos los presentes, se concede pen- alty. Ocasión que aprove- charon los del Bianchi para conseguir los dos puntos que ni ellos mismos esperaban, después de ver el desarrollo del encuentro.

Vamos a pasar por alto la actuación de los árbitros. El resultado es inamovible y pensemos en lo reiterada- mente que se pierden los par- tidos en los minutos finales. ¿Se hubiese perdido este en- cuentro si hubiese estado en la cancha Bermejo? No es que sea el mejor o el peor; pero sí es el ordenador del juego dentro del terreno, siempre, claro está, atendien- do órdenes del entrenador. Es incomprensible que con el resultado a favor se den oportunidades al contrario para que en dos minutos es- casos consiga superar un re- sultado.

De todas maneras, lo que sí queda bien demostrado es que el equipo juega y está en

forma. Su entrenador, Peret- ra, ha sabido llevar por buen camino al club y esos fallos, aunque cuesten puntos muy valiosos, nos deben enseñar que, además de balonmano, hay que hacer balón "cabe- za".

Destacados entre sus com- pañeros figuran Rafa, que hizo un gran partido en su porería, y Rodríguez Cañas, que ha demostrado seguir siendo aquel jugador lucha- dor infatigable, gran técni- co, que hace un par de años se hizo acreedor al galardón del mejor juvenil de la Rio- ja.

Jugaron por el "Estrella del Norte": Castro, (Ostola- za); R. Cañas, Sarabia, Da- vallillo, Izquierdo, Gotele, Mazo y Murúa.

### CAMPENATO PROVINCIAL

Alberite, 15 - Ibérica O.J.E. 15

Dentro del torneo provin- cial, el encuentro más dis- cutido se jugaba en el fron- tón municipal de Alberite, donde el equipo titular recl- ba al Ibérica O.J.E. Fue un encuentro donde los muchachos de la O.J.E. salieron a demostrar ante el gallo del campeonato que siempre hay que contar con ellos. Duran- te todo el partido domina- ron a los albertenses, les su- peraron en todos los terre- nos y el empate final que se- ñalaba el marcador no re- flejaba lo que había sucedi- do en el terreno de juego.

El encuentro se desarrolló con fuerza, pero con noble- za. Los espectadores que se dieron cita a presenciar la contienda quedaron satisfe- chos del espectáculo. Testi- gos de excepción fueron el presidente y secretario de la Federación de Balonmano y el jefe de la O.J.E. de Logro- ño, que acudió con sus mu- chachos para darles ánimo y moral. A él, le ofrendaron este partido, y pueden, sin du- da, considerar el empate co- mo una gran victoria.

### QUINIELAS

**2.294.743 PESETAS PARA LOS DE «14»**

MADRID. (Pyresa).—Vein- titrés acertantes de catorce resultados ha habido esta semana, según el resultado provisional del sorteo de las Apuestas Mutuas Benefi- cas de Fútbol. Cada uno de éstos tendrá un premio de 2.294.743 pesetas. Con trece

aciertos ha habido 976 bole- tos. El premio para cada uno de sus poseedores es de pe- setas 54.077. Los 20.249 acer- tantes de doce resultados tendrán un premio de 2.607 pesetas.

La recaudación ha ascen- dido a 287.885.905 pesetas.

## Wright ganó en Lasarte en los últimos diez metros

SAN SEBASTIAN. (Aifil). — El inglés Wright se proclamó el domingo vencedor de la decimosexta edición del «Cross de Lasarte», delante de los españoles Haro y Alvarez Salgado. En la clasificación por naciones, España se adjudicó la victoria delante de Inglaterra.

A pesar de que el tiempo era frío y lluvioso, unas diez mil personas se congregaron en los alrededores del hipódromo para presenciar la prueba. Asistió el delegado nacional de Deportes.

La prueba de seniors fue muy reñida. En la recta final, a unos trescientos metros de la meta, Haro marchaba en cabeza, pero a tan sólo diez metros fue rebasado por Wright.

### CLASIFICACION DE LOS RIOJANOS

Los atletas que representaban a su club, el At. Riojano, consiguieron las siguientes clasificaciones en sus respectivas categorías:

En senior, en donde se lograron clasificar 86, Corcuera llegó el 49, y Mayordomo el 64. En junior, con 68 que lograron entrar en la meta, Carricer hizo el puesto 29, y Jiménez el 43, y por último, en femeninas, Montse González entró la 25; Rosa María Ezcurrea, la 27, y Esperanza Ramírez, la 32. Se clasificaron 34 por equipos las cuatro categorías.

Mañana les ofreceremos el comentario de las actuaciones de estos atletas.

MARATHON

## RINCON DE NOTICIAS

### UNA DE CATORCE EN ARNEDO

Nuestro corresponsal en Ar- nedo nos informa de que una peña de aquella ciudad com- puesta por treinta y dos ami- gos tiene una columna con 14

aciertos, ocho con 13 aciertos y veintiocho con doce, lo que, según parece, representará un total de premios bastante im- portante. Lo celebramos.

### EL VIERNES LLEGA EL CORDOBA

El viernes tiene anunciada su arribada a Nájera, en el Hotel San Fernando, el próximo equi- po rival del Logroñés, que es

el Córdoba. Se anticipan para encontrarse en las mejores con- diciones de aclimatación cuan- do salten a Las Gaunas.

### COMENZARA A LAS 4,30

Ya están los carteles anun- ciadores del partido Logroñés-Córdoba. Se mantiene el hora-

rio acostumbrado y los mismos precios.

### EL BERCEO ENTREGO TRES MEDALLAS DE ORO

Durante la cena homenaje a Luis Santos, celebrada el pasa- do sábado, con asistencia de nuestras autoridades, tras la imposición de la medalla de oro y brillantes al homenajea- do y el nombramiento de presi- dente perpetuo, se produjo la sorpresa para la mayor parte —sólo una pequeña Comisión

lo sabía— de prender las me- dallas de oro del club a tres veteranos colaboradores del Berceo: Antonio Oliván, muchí- simos años encargado del ma- terial; Pedro Rábanos, eficaz te- sorero, y Eduardo Gómez, se- cretario desde los primeros tiempos.

### LOS INFANTILES DEL BERCEO LLEVAN YA CIEN GOLES

El pasado domingo marcaron los del Berceo "A" su gol nú- mero cien del torneo infantil

que se está celebrando. Una bonita marca.

### CAMPEONATO DE FUTBITO

Se recuerda a los delegados de los equipos interesados en participar en el Primer Campeo- nato de Futbito, que está tar- de, a las 7,30, en la Delega-

ción de la Juventud, se cele- brará una reunión para la pue- ta en marcha del citado cam- peonato.

### BOXEO

## URTAIN: NO HAY RETIRADA

MADRID. (Aifil). — El ru- mor corrió como la pólvora: "Urtain" tiene una lesión grave —concretamente una hernia discal—, y muy proba- blemente no podrá volver a los cuadriláteros.

El rumor fue decreciendo últimamente y ya, tanto Umberto Branchini, mana- ger del "morrosko", como Golinelli, entrenador, hicie- ron manifestaciones en sen- tido que dentro de un mes volvería a su actividad el ex- campeón europeo de los grandes pesos, que regresó a primera hora de la tarde de ayer a Madrid procedente de Imola (Italia).

"Gracias a Dios, todo lo que se dijo sobre la grave- dad de mi lesión es falso", manifestó a un redactor de "Aifil" José Manuel Ibar "Urtain", a su regreso de Italia.

—La verdad es que se trata de una artritis cervical, que, según los médicos que me han tratado, puede haber sido producida por un frío.

—Si todo sale como el doctor prevé, ¿cuánto tardará en estar nuevamente en forma?

—Quince o veinte días bastarán para recuperarla.

—¿Y de combatir de nue- vo?

—En la segunda decena de marzo, posiblemente contra el yugoslavo Prebert.

## PELOTA

# Los catalanes se llevaron del Adarraga los puntos de pala corta y mano por parejas

Comenzó el domingo el Tor- neo de Federaciones. Jornada inaugural decepcionante para la Rioja, que perdió en el Adarraga los puntos de pala corta y ma- no por parejas, teóricamente «nuestros», especialmente este último. Sólo Arroyo, en mano individual, puntuó para Rioja.

Los hermanos Eparza perdie- ron ante los tarraconenses Ote- rino y Andreu por 40-18, des- pués de 31 minutos de parti- do. Los hermanos fueron acumu- lando fallo tras fallo, algunos in- comprensibles. Catorce saques encajó el zaguero, quien ade- más cometió una falta al sa- car, mientras él sólo logró tres tantos con esa jugada. Apenas hubo lucha debido a la inope- rancia de los nuestros, lo mis- mo el delantero que el ya con- sagrado —al menos en la pasa- da temporada— zaguero. No fue normal la actuación de ambos.

En mano individual no hubo enemigo. Arroyo se las vio con Cuadrado, un pelotari ya vetera- no, que antes defendió a Viz- caya. Arroyo fue favorecido con el saque inicial y ya se permitió adquirir una ventaja con un seis a cero. Falló al dar uno de sus «botivoleas» —que, por fortuna, ya no repitió— y al cabo de 23 minutos terminó 18-6, siete de ellos conseguidos con la jugada inicial. Cuadrado logró cuatro tantos de saque, siendo los otros dos sendos fallos de Ar- royo.

Se jugó con una pelota muy sosa. Como no había rival, no importaba tanto.

Detalle chusco lo hubo cuan-

do Arroyo pasó la pelota a su rival, antes de hacer un saque, como es preceptivo, y Cuadrado la tomó y se lanzó a la cara- ra para hacer él el saque, olvidan- do quién había ganado el tanto anterior. Lo peor fue el teu ges- to con el que espurio a la protesta del público.

En mano por parejas se per- dió, después de estar acorrala- dos 18-14 y antes 15-10. Los tantos anteriores fueron juga- dos con tesón, sin brillantez, pero que fueron cayendo a fa- vor de Leiva e Iruzubieta, pese a la oposición insistente de Del Villar y López. Más con el 18-14 se sucedieron tres fallos cla- ros de Leiva y uno de Iruzubie- ta, llegó la igualdad a 18, se crecieron los visitantes, se apun- taron el 19 en semifallo de Del Villar, que salió a punta de ra- ya, el 20 en un gancho presio- so del mismo delantero, y aun- que Leiva acortara distancias en pasadita al choco, los represen- tantes de Cataluña, en dos tie- vas intervenciones de Del Vi- llar, ganaron los dos tantos res- tantes, tras 84 minutos de parti- do.

Uno no sabe si les perdió la confianza a los riojanos. Pero que sirva de lección de que no hay partido ganado hasta que no sea el tanto 22.

Jugó bien Iruzubieta ante un rival de mucho poder como es López. Leiva fue el más flojo. Los visitantes, bien. Seguros y sin decaer. Es una buena pareja.

Tres tantos y un fallo (todo ello seguido) hizo Leiva con el saque. Otros dos se apuntaría

más tarde, también seguidos.

Otro detalle aleccionador. Una pelota, según opinión general, al segundo bote fue interceptada en el aire por Leiva, que, por su cuenta, también lo interpre- tó así. Pero el juez estimó que la devolución había sido correc- ta y... tanto para Cataluña.

### HOMENAJE CATALAN A OCHOA

En el intermedio de un parti- do a otro, en presencia del pre- sidente de la Federación Espa- ñola, señor Puigvert, un repre- sentante de la Federación Cata- lana le entregó a don Isidoro Ochoa una placa como homene- je de adhesión por la concesión de la medalla de oro de la Fe- deración.

Con tal motivo, tuvimos la oportunidad de saludar en nues- tro recinto a numerosos aficio- nados catalanes, entre ellos al periodista y amigo señor Fon- tanet.

### OTROS RESULTADOS

En el Labrit. — Pala corta: Casaró y Oreja I, de Navarra, 40; Bilbao y Machin, de Viz- caya, 28. Mano individual: Cho- perena, de Navarra, 15; Urqui- za, de Vizcaya, 18. Mano pare- jas: Vergara y Martínez de Iru- jo, de Navarra, 22; Barañano y Acha, de Vizcaya, 6.

En Bilbao. — Cesta punta: Uriarte y Arrien, de Vizcaya, 40; Elizalde I y Alzóriz, de Na- varra, 16 Pala; Zárraga y Rubio, de Vizcaya, 39; Mendiluce y Egaña, de Navarra, 45.

En Madrid. — Pala corta: Oyarzun e Iriarte, de Castilla, 29 Arrizabalaga y Azurmendi, de

Alava, 40. Mano individual: Pé- rez, de Castilla, 14; Muga, de Alava, 18. Mano parejas: Beriá- tan y Pastor, de Castilla, 22; Aranceta y Belategui, de Alava, 21.

En San Sebastián (el sába- do). — Pala corta: Gurruchaga y Llorca, de Guipúzcoa, 40; An- cizu y Carlos, de Asturias, 16. Mano individual Echarte, de Guipúzcoa, 18; Amador, de Asturias, 2. Mano parejas: Guereño y Arra- zabe, de Guipúzcoa, 22; Alonso y Diego, de Asturias, 2.

### PROFESIONALES

Por tercera vez consecutiva, ergara y Azcárate se impusie- ron a Barberito y Lajos, esta vez por 22-17. Partido durísimo (85 minutos), que representó una gran «paliza» para todos, especialmente para Lajos.

Después. Ochoa II y Echean- día, 22; Esquisábel y Echave XI, 1. Se notó la reaparición de Fidel Echave después de su pro- longada ausencia por operación de apendicitis.

En Tolosa, Tapia II y Andueza III, 20; Berasaluce I y Soroa, 22. Oreja hermanos, 22; Iribar y Chichán, 17. Arruabarrena y Sáiz, 18; Arriola y Ayerbe, 3.

### PROXIMOS PARTIDOS

Mañana, en Vergara, Tapia II y Andueza III contra Berasaluce IV y Nalda II. Pascual y Echave X contra Iribar y García Ariño II.

El jueves, en Pamplona, Ver- gara y Aldazabal contra Piérola y Azcárate. Madrid y Martínez contra Oreja hermanos.

EDUARDO

# OSABA liquida por reforma

En nuestra línea de constante superación, reformamos totalmente nuestro establecimiento de General Mola, 36, cerrando a partir del día 15. Por ello, brindamos a nuestra distinguida clientela, hasta el día 12 de febrero, oportunidades económicas en artículos de prestigio y plena actualidad.

OSABA, General Mola, 36

Así luchó la  
Luftwaffe  
(VII)

# El comandante Hartmann derribó 352 aviones

Los éxitos de la caza alemana aumentaban de día en día. Pero los rusos continuaban sacando aviones y más aviones. Sólo en 1941, las fábricas soviéticas entregaron a su Ejército más de quince mil aviones de todos los tipos. Sencillamente, porque la Luftwaffe no pudo localizar y destruir las lejanísimas fábricas soviéticas, fuera del radio de acción de los ya viejos y cansados Junkers.

Un "as" y héroe máximo de la Luftwaffe en la guerra en aquella campaña de Rusia fue el primer teniente Hans Ulrich Rudel. Rudel no era piloto de caza y, sin embargo, Hitler tuvo que inventar una condecoración especial para él, cuando no supo qué concederle después que le había otorgado todas, la máxima entre ellas, la Cruz de Hierro con Hojas de Roble y Espadas de Brillantes.

"Por ser usted el mejor y el más valiente soldado con que cuenta el Ejército alemán", le dijo Hitler el 1 de enero de 1945 en su cuartel general del Oeste, he decidido crear una

nueva condecoración, la máxima que podrá otorgarse y que sólo será concedida a doce alemanes para premiar el heroísmo de mis soldados: la Cruz de Caballero de la Cruz de Hierro con las Hojas de Roble en oro, Espadas y Brillantes. Se la concedo a usted y al mismo tiempo queda ascendido a coronel.

Y bien se ganó Rudel tal condecoración y ese ascenso! Sus hazañas empezaron cuando consiguió hundir al acorazado ruso "Marat" amarrado a los muelles del puerto de Kronstadt, el 22 de septiembre de 1941, merced a una audacísima maniobra de impresionante precisión.

Luego, Rudel, con su "Stuka" destruyó 519 tanques soviéticos a los que cañoneaba desde su avión con tremenda puntería, descendiendo hasta casi a ras del suelo.

Uno a un ofusc alcanzando todos los grados, desde teniente a comandante, por méritos de guerra. Su hoja de servicios era fabulosa. Pasaba de las mil ac-

ciones de guerra. Llegó a volar con la pierna escayolada. Así, el 9 de febrero de 1945, un disparo —después de haber cañoneado a ras de suelo un carro de combate "Stalin" de 60 toneladas— le arrancó la pierna derecha. Guiado por su compañero Gademann, que volaba junto a él, consiguió tomar tierra, medio desmayado. Al volver en sí, los cirujanos le habían amputado la pierna. Pero por eso no dejó de volver a volar. Y el 25 de marzo se hacía de nuevo al aire. Siguió bombardeando, ametrallando; incluso tuvo que hacer dos aterrizajes de panza con su avión averiado.

El día que Alemania capituló y él aterrizó con su avión Focke-Wulf 190 en el aeródromo de Kitzingen, un soldado negro que quiso quitarle el cuello la Cruz de Caballero de la Cruz de Hierro con Hojas de Roble en oro, Espadas y Brillantes, estuvo a punto de matarle cuando Rudel le tiró al suelo de un empujón. Todo por defender su preciada conde-

coración. Pero aquella misma noche, algún honrado americano se la robó mientras dormía.

Rudel, "el más valiente soldado de Alemania", prefirió emigrar a la Argentina, cuando ya todo acabó definitivamente.

## EL FIN TRAGICO DEL HEROJE DEL AFRIKA-CORPS

Rudel consiguió sobrevivir a la guerra. En cambio, Hans Joachim Marseille, "as" de la Luftwaffe incorporado al "Africa-Corps" de Rommel, cayó abatido por un simple accidente de aviación el 26 de septiembre de 1942.

Marseille, con apenas veintidós años llegó a ser tan famoso como el propio Rommel.

A los 21 años había conseguido más de veinte derribos, que poco después, el 24 de febrero de 1942 llegaban a 48, por lo que recibió la Cruz de Caballero de la Cruz de Hierro. En los combates sobre el VIII

Ejército inglés en retirada. Marseille alcanzó su 88 derribo. Se apostó a que apenas dos o tres días después lograría su victoria número 100, como así fue. En un solo día, el 23 de agosto, cuando ya empezaba a declinar la estrella de Rommel ante Montgomery, Marseille derribó diecisiete aviones enemigos! El 3 de septiembre era condecorado con los Brillantes para su Cruz de Hierro. El 28 de ese mismo mes derribaba su 158 avión. Sería el último, porque al regresar, su propio aparato se incendió en vuelo. Y cuando Marseille se lanzó en paracaídas, antes de tirar de la anilla, se dio un golpe en la cabeza contra el timón de co-

la. Su cuerpo cayó como un plomo sobre el suelo.

Hubiera podido haber alcanzado tantas condecoraciones como Rudel o Galland, pero estaba escrito que el más joven "as" de la caza alemana

tenía que morir. Rommel, al saber la noticia, volvió el rostro para que no se le vieran brillantes los ojos con unas lágrimas que no podía contener.

(PYRESA)

+  
LA SEÑORA

## Doña Jacinta García Abeytua

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, EN ORTIGOSA DE CAMEROS,  
A LOS 72 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su apenado esposo, don Gregorio Letona; hijos, don José Antonio y don Gregorio; hijas políticas, doña María y doña Pilar; hermanos, don Francisco y don Martín; sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que se indican a continuación, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Ortigosa de Cameros, 2 de febrero de 1971.  
Iglesia parroquial.—San Martín.  
Funeral y misa de réquiem.—HOY, MARTES, a las CINCO.  
Conducción del cadáver.—A continuación.

+  
LA SEÑORA

## Doña Aniceta García Calzada

viuda de don Pio Cárcamo López  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN BRIONES, A LOS 98 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad  
R. I. P.

Sus apenadas hijas, doña Trinidad, doña Felisa, doña Ascensión y doña Dorotea; hijos políticos, doña Adelia Merino Nanclares (viuda de don Hipólito Cárcamo), doña Remedios Montes Juberá (viuda de don Teófilo Cárcamo), don Valeriano Orive Ramírez, don Justiniano Abalos Miguel y don Rafael Gordo Carrera; nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan dolorosa pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se indican, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Briones, 2 de febrero de 1971.  
IGLESIA PARROQUIAL.— Briones.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, MARTES, a las CINCO.  
CONDUCCION DEL CADAVER.—A continuación.

+  
EL SEÑOR

## Don Francisco Pérez-Aradrós Robles

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN ARNEDO, A LOS 65 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Sus hijas, Maruja, María-Rosa, Blanca y Estrella; hijos políticos, Angel Bartolomé y Urbano Herce; hermanos, Lucía, Máxima, Felisa y Ricardo; hermanos políticos, Antonio Herrero, Ildefonso Ruiz, Teófilo Garrido, Dámaso Puerta, Felisa Escalona, María, Manuel, Florencio y Benita Munilla, José Pérez Medrano, Elisa Herrero, Manuela Solana y Manuel Hernández; nietos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que a continuación se indican, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Arnedo, 2 de febrero de 1971.  
IGLESIA PARROQUIAL.— San Cosme y San Damián.  
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.— HOY, MARTES, a las DOCE Y CUARTO.  
CONDUCCION DEL CADAVER.— A continuación.  
MISA DE VERACRUZ.— HOY, MARTES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde.  
CASA MORTUORIA.—Franco, 42.

# MEJORA GENERAL

## MAPAS del TIEMPO.

A ANTICICLON — FRENTE FRIO.  
B BORRASCAS — FRENTE CALIDO.

☁ NIEVE. ☂ LLUVIA. ⚡ CHUBASCOS.  
☁ NIEBLAS. ☀ SOL. ⚡ TORMENTAS.

## EN ESPAÑA EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 7,5 grados, a las 15 horas. Mínima, 2,2 grados, a las 8 horas. Media, 4,7 grados. Presión atmosférica, 729, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 66 %, a las 19 horas, y mínima, 49 %, a las 14 horas. Lució el Sol 6 horas y 30 minutos. Sale el Sol a las 7,2 horas y se pone a las 5,9.

+  
PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## Don Fortunato Delgado Urien

QUE FALLECIO EN PAMPLONA EL DIA 3 DE FEBRERO DE 1970, A LOS 77 AÑOS DE EDAD  
después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad  
R. I. P.

Su viuda, doña María Asunción Elías Torre; hijos, doña Marina, don Hilario y doña María Asunción; hijos políticos, don Pablo García Larumbé y doña María Alicia Castro Marijuán, y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, MIÉRCOLES, día 3, a las 7,30 de la tarde, en la Parroquia de Santa María de Valvanera; el mismo día, a las 8 de la mañana, en el altar de los Angeles de Santa María de la Redonda, y a las 12, en el del Santo Cristo, y desde el día 1 al 12 de los corrientes en la iglesia de Santa María de la Redonda, a las 12 de la mañana, en el altar del Santo Cristo, y los días 7 y 8, y los 11 de la mañana, en la Iglesia de la Milanesa (Padres Paúles), de Pamplona, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 2 de febrero de 1971.

+  
LA SEÑORA

## Doña Isabel Vázquez Alvaro

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 75 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su apenado esposo, don Evaristo Martínez de Pinillos; sobrinos, doña Clara Martínez, don Julio y doña Joaquina Cotelio; hermanos políticos, don Sixto, don Segundo, don Quirino y doña Teodora Martínez de Pinillos; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 2 de febrero de 1971.  
Iglesia parroquial.— Santa Teresita.  
Funeral y misa de réquiem.— HOY, MARTES, a las CINCO.  
Conducción del cadáver.— A continuación.  
Casa mortuoria.— San Antón, 10.

+  
EL SEÑOR

## DON MARINO GOMEZ MIGUEL

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 84 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Sus apenados hijos, don José, doña Jacinta, doña María Lourdes, don Silvio y doña Teodora; hijos políticos, doña Esperanza García, don José Castañón, don Esteban Goya, doña Encarnación Angulo y don Jesús Chivite; hermanos, don Gabriel, don Hilario (ausente) y don Casimiro; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 2 de febrero de 1971.  
Iglesia parroquial.— Santa Teresita.  
Funeral y misa de réquiem.— HOY, MARTES, a las ONCE.  
Conducción del cadáver.— A continuación.  
Casa mortuoria.— Huesca, 27.



# RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY  
7,58: Matinal Cadena SER.  
10,00: Aires del Ebro.

12,00: Radiovariedades. Recital.  
12,15: Cancionero.  
12,30: Mediodía Cadena SER.

1,00: El disco de hoy.  
1,10: Ecos de Haro.  
1,35: Tómbola.  
1,55: Aquí Santo Domingo.  
2,10: Tómbola.  
2,30: Radio Nacional de España  
3,00: El día de hoy.  
3,25: La Rioja al día.  
3,35: Club de adheridos.  
4,00: Jane Eyre, de Ch. Brontë  
4,35: Lydia.  
5,05: A la sombra de la encina  
5,30: La extraña llamada.  
6,00: Programa variado.  
6,30: Verdaderamente curioso  
6,35: Variedad musical.  
7,05: La Paloma negra.  
7,35: Rezo del Santo Rosario  
8,00: Musical Estudio Tres.  
10,00: Radio Nacional de España  
10,30: Notas locales.  
10,35: La gran orquesta Royal.  
11,00: Premio Holanda. SER.  
11,30: Mundorama.  
12,00: Buenas noches, Logroño  
1,00: Edición de madrugada.  
1,15: Noche de concierto.

T. V. E.	
MATINAL	NOCHE
12,15 CARTA DE AJUSTE	8,25 ESTA NOCHE...
12,30 APERTURA Y PRESENTACION	8,30 NOVELA
12,32 PRIMERA HORA	Hoy: «La niña de Luzmeia-Capitullo II.
1,30 CONVIENTE SABER	LOS ESPAÑOLES
JOBREMESA	Hoy: «Monjes medievales»
2,00 SOBRE LA MARCHA	Se evoca la vida monacal en España en distintos monasterios y fundamentalmente en el de Silos. Costumbres, arte, liturgia y estudios que aún se llevan a cabo en él. En Silos se muestra el arte de los escultores que realizaron su claustro único en España.
3,00 NOTICIAS A LAS IRES	9,50 EL CINE
3,25 BUENAS TARDAS	11,20 VEINTICUATRO HORAS
5,00 DESPEDIDA Y CIERRE	11,40 DESPEDIDA Y CIERRE
6,45 CARTA DE AJUSTE	
7,00 APERTURA Y PRESENTACION	
7,03 CON VOSOTROS	
7,55 TELECLUB	

Radio Calaborra  
MARTES  
9,05: Primera hora.  
10,00: Radio Club  
11,00: Cita en la mañana.  
11,30: Hermana radio  
12,05: Programa musical: Música y canciones de Hispanoamérica.  
12,30: Otrero musical (discos dedicados).  
13,30: Deportes.  
13,40: Boletín de Información.  
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.  
15,00: Programa GAR.  
15,30: Super-Musical de las 15,30.  
17,30: Concierto en la tarde.  
18,00: Baile usted con nosotros  
18,00: La balena alegre  
19,15: Cita con la literatura.  
20,00: Santo Rosario.  
20,25: Notas locales.

CARTELERA  
ASTORIA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
Grandioso EXITO  
Un fin de semana que destruye toda una vida!  
LA FAMILIA  
CROMPTON  
TECHNICOLOR  
James Mason Susan George  
Diana Coupland y Len Jones  
El contraste de dos generaciones que se odian porque se aman  
Pasos aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,55.  
ATENA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
ULTIMOS DIAS!!  
Una misión imposible llevada a cabo por comandos suicidas  
«MERCENARIOS SIN GLORIA»  
(CinemaScope - Technicolor)  
Michael Caine, Harry Andrews  
el escandaloso y pícaro film  
«ARABELLA»  
(Technicolor) Vima List,  
James Fox y Terry Thomas  
Estreno aprox: 6,30 y 10,35.  
Reestreno aprox: 4,45 y 8,50  
PRECIOS: 20 y 25 pts.  
AVENIDA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
DIVERTIDO EXITO  
El enredo más tremendo de la Costa del Sol  
LOS HOMBRES LAS PREFERENCIAS VIUDAS  
Technicolor - CinemaScope  
María Mahor, Juanjo Menéndez  
Tamy Saad, Laly Soldevilla  
Y el colosal reestreno  
LA JUNGLA DE LA BELLEZA  
Technicolor - CinemaScope  
Janette Scott-Edmund Purdom  
Pasos aprox: Estreno, 4,30-7,45 y 11. Reestreno, 6,15 y 9,15.  
(T. públicos)  
BRETON De 4,30 a 11,30  
Programa doble!  
1.—Un film alegre, optimista y romántico como la propia vida. ¡Un película más divertida del año!  
«LA CASA DE LA TROYA»  
(Color) Con Ana Esmeralda  
Arturo Fernández  
2.—El inolvidable film en color PASION SOBRE EL HIELO  
Con Marika Kilius-Hans Jürgen  
RUTACA DE PATIO. 20 PTS.  
DIANA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
HOY Y MAÑANA!!  
ULTIMOS DIAS!!  
El alucinante y bajo mundo de los «hippies», las drogas, la psicomanía y el erotismo, en  
«LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMANDU»  
(Technicolor - P. Panorámica)  
Elsa Martinelli, Jane Birkin  
P. Progr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30  
Pasos film: 4,50-6,50-8,50 y 10,50  
MODERNO (14 años)  
De 4,30 a 12,30  
Programa doble!  
1.—Una película cuya espectacularidad y riqueza no tiene precedentes en la historia del cine AHORA EN TODD-AO en 70 mm. Technicolor  
NOTRE DAME DE PARIS  
Con Gina Lollobrigida  
Anthony Quinn  
2.—El divertido film en COLOR DOS DE LA MAFIA  
Con Franco Franchi  
Ciccio Ingrassia  
RUTACA Y 1er. PISO, 30 PTA.  
SEGUNDO PISO, 15 PTA.  
Pasos Todd-Ao, 4,30-7,30 y 10,30  
Reestreno, 6,15 y 9,15.  
JULIO De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años  
ULTIMOS DIAS!!  
Un estallido de emociones, de acciones y violencia y una estructura y hermosa mujer  
«ROBO DE DIAMANTES»  
(Scope-Color) Ina Balin,  
Keanan Wynn y Kieron Moore  
Y el «western» norteamericano «W A C O»  
(Scope-Color) Howard Keel  
Jane Russell, Terry Moore, Jaye P. Agar, Wendel Corey, Gene Evans  
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00  
Reestreno, aprox.: 6,00 y 9,25  
AHOR De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años  
Exceptional EXITO  
La pareja de «Dos hombres un destino», juntos de nuevo una de las mejores películas del año  
EL VALLE DEL FUGITIVO  
Technicolor - CinemaScope  
Robert Redford, Katherine Ross, Robert Blake y Susan Clark  
La más feroz cacería humana vista en la pantalla  
aprox.: 4,40-6,40-8,40 y 10,55  
Vendo calderas de vapor desde 10 a 80 m.2 informes TALLERES SILVINO SAIZO Botica Vieja núm 27 BILBAO-14

## Patty ya no es la «chica redondo»

Patty Shepard comenzó a llamar la atención de los españoles desde la cómoda —para el espectador— ventana de la televisión hace algunos, muy pocos, años. Era una niña de cara casi redonda, ojos ingenuos e indescribable «ángel» en la cara. Una niña que con el famoso, perdón, popular, slogan del «redondo», se hizo famosa, perdón, popular, en España... aunque la mayoría de los espectadores de televisión —cómo espectadores— no supieran ni su nombre ni su apellido. Ni siquiera sabían que era americana, hija de un oficial del Ejército americano destacado en Madrid. Ante ella, la niña, con sus padres, había estado en Londres.  
—Quería ser maniquí. Prácticamente era lo que más me ilusionaba. Después, cuando vine a Madrid, inicié un curso de Filosofía y Letras.  
—Y después, la publicidad.



### CURIOSIDADES

—No, por curiosidad, y no por otra cosa, acepté intervenir en dos películas americanas que se iban a rodar aquí. Los títulos no los recuerdo. ¡Sí!, espera. Una se titulaba «Los cálices de San Sebastián» y el protagonista era Tab Hunter. Más tarde me llamaron para hacer publicidad en televisión. Ya sabes. Yo ya llevaba dentro el gusanillo del cine, aunque no había desistido de mi idea primordial durante varios años: convertirme en azafata.  
La miro detenidamente. Esta señora que yo tengo delante,

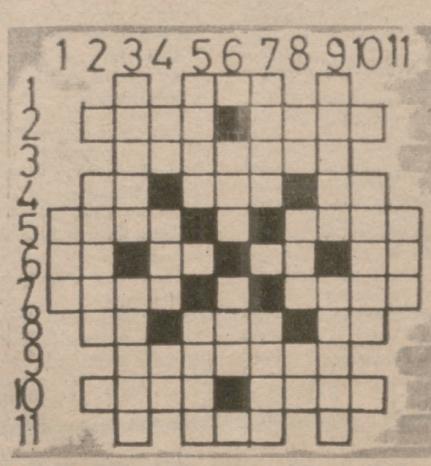
rebotante de juventud y plena de atractivos, no es la «niña-redondo» ¿Qué val, es una mujer sugestiva. Y lo de señora viene desde que contraí matrimonio con Manuel de Blas, un actor español, asiduo intérprete de coproducciones.  
—Nos conocimos durante el rodaje de «Cita en Navarra» y nos enamoramos. Ahora trabaja-

amos muy poco juntos formando pareja. Y nos gustaría mucho a los dos.  
CAMBIO  
—Has cambiado mucho, Patty.  
—¡Claro!, en España, y en este tiempo, me he hecho mujer. Yo te prometí solemnemente que no hecho nada por cambiar. Sin embargo, la vida tiene que marcar su paso.  
—A ti te ha favorecido mucho.  
—Gracias. Además, es cierto. Yo, hasta ahora, he tenido mucha, mucha suerte. Hace unos cuantos años no podía siquiera imaginar que mi futuro se pareciera a esta realidad que ahora vivo.  
—¿Cuántas películas has hecho?  
—Veinte, con ésta.  
—¿Cuál es ésta?  
—«A mí las mujeres, ni fu, ni fa». Es una comedia muy divertida, en la que trabaja Peret. Patty no tiene celos artísticos. Me recita de corrido todo el reparto, hasta el último «papelito». Luego dice, «y yo, naturalmente». Le digo esto de los celos.  
—Creo que tienes razón, que no siento ni he sentido nunca celos de ningún tipo.

claras sobre lo que quiero y cómo debo conseguirlo.  
—Ambiciosa, entonces.  
—En el terreno profesional, sí. Creo que puedo dar mucho juego en el cine español si tengo suerte y los directores me utilizan...  
—¿Por qué en el cine español?  
—Porque soy una actriz netamente española.  
—Con lo mal que está aquí la industria, ¿no?  
—El cine que se hace en España es el que realmente se puede hacer. Hay condicionamientos económicos y condicionamientos de censura, que tienen, a la fuerza, que hacerse notar. Sin embargo, el cine español intenta encontrar unas fórmulas capaces y prácticas para alcanzar algunos mercados extranjeros.  
Esta no es la «chica-redondo» me repito. Es una mujer espléndida y una estupenda actriz. Ya la vieron ustedes en «Las panderas se comen a los ricos». Y ya la verán ustedes en «El techo de cristal», donde «hace» una mala de fábula Patty, estupenda Patty.

MUJER REALISTA  
—¿Romántica?  
—No demasiado. Soy una mujer realista con ideas bastante

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Prenda militar antigua. — 2: Felino. Ondas. — 3: En la cara. — 4: Negación. Tuesto. Forma de pronombre. — 5: Multitud. Al revés penetrar. — 6: Conjuración latina. Forma de pronombre. Lengua provenzal. Repetido, padre. — 7: Terreno poblado de árboles y arbustos junto a un río. En la baraja. — 8: Conjuración. Tuesta. Campeón. — 9: Tembloroso. — 10: Recipiente. Lugar de Italia. — 11: Llamada de socorro.  
VERTICALES. — 1: Espacio de tiempo. — 2: Censor severo. — 3: En plural, molusco. Disparos. — 4: Marcucla de coche española. Dueño. Al revés, letra griega. — 5: Capital europea. Flancos. — 6: Utilizo. Tuesto. — 7: Sin compañía. Tuestas. — 8: Artículo. Fenómeno acústico. Pronombre. — 9: Movimientos que se hacen al andar. Al revés, hollar. — 10: Batracios. — 11: Valle de Santander.  
SOLUCION AL ANTERIOR  
HORIZONTALES. — 1: Asido. 2: Eso. — 3: Amasa. — 4: As. Lo. — 5: Eras. Dele. — 6: Amar. Veda. — 7: Ser. Levedad. — 8: París. — 9: Sol. — 11: Basar.  
VERTICALES. — 1: As. — 2: Eres. — 3: Arar. — 4: Asar. — 5: Sem Las. — 6: Isas. Héres. — 7: Dos. Vil. — 8: Alevés. — 9: Oled. — 10: Ed. d. — 11: Ad.

Marconi Española, S. A.

### AVISO IMPORTANTE

COMUNICAMOS A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS QUE EL SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA PARA TELEVISORES, FRIGORIFICOS Y LAVADORAS, SERA ATENDIDO POR LA FIRMA SETER, DESDE EL 25 DE ENERO DE 1971, EN LA CALLE CONDES DE HEREDIA SPINOLA, 17. - TELF. 326131. BILBAO

Recordamos que nuestros servicios de Asistencia Técnica y venta de repuestos de Auto-Radio continúan en AUTO RADIO DANIEL, Ruiz de Alda, 14. Tlf. 413749, y BERNABE MARIA DE GARAY, Recoacocha, 2. Teléfono 327557. - BILBAO

### Vendedor vehículos industriales

PARA IMPORTANTISIMA FIRMA DE AUTOMOCION INDUSTRIAL

EXIGIMOS: Profesionalidad y experiencia. Dedicación total. Servicio militar cumplido. Carnet de conducir.

OFRECEMOS: Sueldo fijo. Comisiones e Incentivos. Gastos por cuenta de la empresa. Escriban de puño y letra su «curriculum vitae». Indiquen si poseen vehículo propio. Dirigir correspondencia a TAVESA, Carretera de Burgos, km. 2. Oficina de Colocación. Ref. 17.948.

(PYRESA)

BOLSOS - MALETAS - BOLSOS - MALETAS - BOLSOS - MALETAS

## GRAN LIQUIDACION

### CURTIDOS

## EMILIANO ALONSO, S. L.

Aproveche esta oportunidad

### BOLSOS BOXCALF Y SKAI, DE VESTIR Y VIAJE

Maletas, carteras y vades de documentos y viaje, paraguas, carteras colegial y un gran surtido en artículos de marroquinería.

Con nuestro lema AL SERVICIO DEL CLIENTE, le esperamos. No deje de visitarnos; nos lo agradecerá.

BOLSOS - MALETAS - BOLSOS - MALETAS - BOLSOS - MALETAS

## PROXIMA APERTURA

DE

### Automóviles RIOJA

COMPRA - VENTA - CAMBIO - ACCESORIOS

Jorge Vigón, 36.  
Teléf. 22 49 90

LOGROÑO.

Vendo calderas de vapor desde 10 a 80 m.2 informes TALLERES SILVINO SAIZO Botica Vieja núm 27 BILBAO-14

12,30 años  
stroza  
TON  
orge  
iones  
eracio  
e se  
les  
12,30 años  
SI!  
vada  
cidas  
ORIA-  
Color)  
drews  
film  
is,  
mas,  
10,35,  
y 8,50  
5 pts.  
12,30 años  
o de  
S  
S  
cope  
mendz  
ovilla  
no  
LEZA  
coode  
urdon  
4,30-  
9,15.  
os)  
11,30  
nista  
opia  
más  
dino  
OYA-  
eralda,  
n color  
NIELO  
Jurge  
20 PTS.  
12,30  
8 años  
NA!!  
AS!!  
undo d  
la to  
en  
S  
NDU  
rámica  
Birkín  
y 10,3  
y 10,5  
os)  
a 12,3  
12,30  
14 años  
AS!!  
inas  
na esc  
nuler  
ITES-  
Balín,  
Monta  
mercio  
220309.  
d Keo  
ore, Joly  
36, primer  
izquierda.  
y 11,0  
ALQUILA  
piso amueblado,  
pública Argentina, 36. Teléfono  
225392.  
12,30  
18 años  
XITO  
mbres  
nuevo  
belcul  
EL  
ascope  
ne R  
n Clari  
n hum  
allal  
y 10,3  
ras  
12,30  
SAHO  
27  
8

**ARRIBAS**  
Calle Oviedo nº 14  
Tel. 221053 LOGROÑO  
TODO PARA GENEROS DE PUNTO  
REPUESTOS LEGITIMOS - ASISTENCIA TECNICA

TRICOTOSAS - REMALLASAS -  
PLANCHAS VAPORIZADORAS -  
OWERLOCKS - ENCONADORAS -  
TRASCANADORAS - MOTORIZACIONES  
AGUJAS - ACCESORIOS -  
REPUESOS LEGITIMOS - ASISTENCIA TECNICA

**PRODUCTO IMPERMEABILIZANTE**  
Distribuidores-Instaladores para capital y provincia, se precisan.  
Dirigirse a IMPERLITE. Avda. Salamanca, 2, 1.º A. VALLADOLID.

**Víctimas del estreñimiento**  
Lasitud, jaquecas, insomnios, comezones, trastornos digestivos, pueden ser motivados por el estreñimiento. Tome al acostarse una o dos grageas de Laxante Richelet con metionina.  
En todas las farmacias.  
**LAXANTE RICHELET**

ALTA DECORACION **Forlady** EN SU COCINA  
DISTRIBUIDOR: **GUILKA-Somosierra, 19**

Anúnciese en **NUEVA RIOJA**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**TARIFA PARA ESTA SECCION**  
Precio por palabra ... .. 2,00 pts.  
Se admiten solamente en ventanilla.

**ALQUILERES**  
IRUAS GARTE teléfono número 21-28-77  
ALQUILAN local 150 m.2 y esquina 60 m.2 Telf 224580  
LOILO local de 140 m.2 teléfono 225220  
ABITACION, cedido, derecho cocina. Cigüeña, 35, primera izquierda.  
LOCAL amplio con fuerza y teléfono en Jorge Vigón, 36.  
BUEO piso alquiler, cuatro o cinco habitaciones, calefacción, teléfono 213029.  
USCO apartamento individual, nueblado, confortable, Razón, teléfono 223201.  
SO o chalet en extrarradio, próximo 15 kilómetros capital. Corribir, Nueva Rioja, A. I. C.  
ALQUILA planta baja paque Razón, Doctores Castroviejo, 5, bajo.  
SO amueblado, sin estrenar, calefacción central, Vara de y 36, primero izquierda.  
ANTA baja, cedido, 160 m.2, rez Caldós, Razón, Calvo tello, 13, bajo.  
SO amueblado, céntrico, nueblado, 4 camas. Vara de Rey, 48, segundo, puerta 10.  
SO amueblado, desean dos raonas. Teléfono 215392.  
QUILO piso. Castroviejo, 14, de 12 a 1. Razón, porteo no tiene.  
D-ADO piso. Razón, teléfono 4087. Tardes.  
CAL espléndido, 400 m.2, abile, propio cualquier negocio. Villegas, 10. Teléfono 8442.  
LIERA 140 m.2, puerta entrada camión, junto Avda Es na, Razón, Teléfono 214496.  
ALQUILA medio almacén Calle Mercaderes. Teléfono 215392.  
CEDE piso amueblado, con teléfono y electrodomésticos y calefacción. Teléfono 213088 y 434.  
CAL de 100 m.2 para representación o industria. Teléfono 220309.  
SO piso amueblado. Vara de ore, Joly, 36, primero izquierda.  
ALQUILA piso amueblado, pública Argentina, 36. Teléfono 225392.  
SO, cado. San Juan, 32, segundo. Razón, de 12 a 1.  
O 4 habitaciones, terraza a diodia, servicio, despensa, sonesores, cocina y calef. butano. Razón, San Juan, 10, entlo.  
ALQUILA buhardilla, 3 habitaciones y cocina muy amplia, 1.000 pesetas. Razón, teléfono 212467.  
QUILO o vendo local comercio sótano, 140 m.2 y sótano 78 m.2., a 100 metros Est. Razón, Avda. Portugal, teléfono 224624.

**COLOCACIONES**  
TORNEROS se necesitan López Romero S A O Colocación 16.587  
APRENDIZ de sastrería Informes, Sastrería David, Edificio Estación Autobuses, entlo.  
SE PRECISA personal femenino para fábrica de banderillas y aceituna rellena. Conservas I. Herce Avda. Bailén, 58 O. Colocación 17.936.  
CARROCERIAS Vallejo, necesita oficiales carroceros y chabistas. O. Colocación 17.654.  
DISTRIBUCION comoda de sus tamosos productos, ofrece «Avon Cosmetics» a señoras y señoritas con ansias de progresar. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso alguno.  
SE NECESITAN oficiales mecánicos en Talleres Rafael Martín, Berriatúa, 11. O Colocación 17.939.  
SE NECESITA aprendiz para taller punto. Teléfono 211336 O. Colocación 17.943.  
COCINERO, camarera y aprendiz con alojamiento, manutención y buen sueldo. Informes, teléfono 220816. O. Colocación 17.911.  
FABRICA calzados, precisa oficiales sección guarnecido. Presentarse en Franco, 64, séptimo «C», de 12,30 a 3 tarde, todos los días. Domingo, todo el día. O. Colocación 17.946.  
AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazas, con tado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 Madrid.  
APRENDICES, precisa Eiton, S. L. Carretera Zaragoza, kilómetro 3. Teléfono 222686. O. Colocación 17.944.  
SE NECESITA conductor con carnet de primera. Carretera Soria, kilómetro 3. Transportes Gil. O. Colocación 17.949.  
SEÑORA o señorita, necesito persona para representarme en Logroño, para obra que será en exclusiva para toda la zona y que tendrá un stock de la misma. Preferible si conoce ramo del libro, aunque no imprescindible si posee dotes de mando y ganas de trabajar incansablemente. Condiciones únicas dentro del mercado y posibilidades ilimitadas. Interesadas, dirigirse a Organizaciones Sáiz, Avda. Valencia, 45, segundo «D». Zaragoza.

**FINCAS**  
SE VENDEN pisos con todas comodidades y facilidades, con lonjes de todas las medidas. Razón Oviedo 16.  
PISO decorado, 5 habitaciones cocina 2 cuartos de baño, mediodía. Facilidades de pago Bretón de los Herreros teléfono 212422  
De 3, 4 y 5 hab., calefacción y agua caliente central  
FACILIDADES DE PAGO  
LLAVE EN MANO  
DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR  
Informe SU TIENDA DE PISOS EN AVDA PORTUGAL núm. 1 Entrepanta 4.  
PISO, vendo. Razón, teléfono 225968.  
SE VENDEN entreplantas para oficinas, de todas las medidas. Razón calle Oviedo, 16 Oficina  
VENDO piso cinco habitaciones y terrazas, calefacción, empapelado, decorado, estrenar. Beilchite, 16. Teléfono 220390.  
VENDO piso pequeño. Razón, Sagasia, 27. Tintorería.

**ALQUILERES**  
ALQUILAN local 150 m.2 y esquina 60 m.2 Telf 224580  
LOILO local de 140 m.2 teléfono 225220  
ABITACION, cedido, derecho cocina. Cigüeña, 35, primera izquierda.  
LOCAL amplio con fuerza y teléfono en Jorge Vigón, 36.  
BUEO piso alquiler, cuatro o cinco habitaciones, calefacción, teléfono 213029.  
USCO apartamento individual, nueblado, confortable, Razón, teléfono 223201.  
SO o chalet en extrarradio, próximo 15 kilómetros capital. Corribir, Nueva Rioja, A. I. C.  
ALQUILA planta baja paque Razón, Doctores Castroviejo, 5, bajo.  
SO amueblado, sin estrenar, calefacción central, Vara de y 36, primero izquierda.  
ANTA baja, cedido, 160 m.2, rez Caldós, Razón, Calvo tello, 13, bajo.  
SO amueblado, céntrico, nueblado, 4 camas. Vara de Rey, 48, segundo, puerta 10.  
SO amueblado, desean dos raonas. Teléfono 215392.  
QUILO piso. Castroviejo, 14, de 12 a 1. Razón, porteo no tiene.  
D-ADO piso. Razón, teléfono 4087. Tardes.  
CAL espléndido, 400 m.2, abile, propio cualquier negocio. Villegas, 10. Teléfono 8442.  
LIERA 140 m.2, puerta entrada camión, junto Avda Es na, Razón, Teléfono 214496.  
ALQUILA medio almacén Calle Mercaderes. Teléfono 215392.  
CEDE piso amueblado, con teléfono y electrodomésticos y calefacción. Teléfono 213088 y 434.  
CAL de 100 m.2 para representación o industria. Teléfono 220309.  
SO piso amueblado. Vara de ore, Joly, 36, primero izquierda.  
ALQUILA piso amueblado, pública Argentina, 36. Teléfono 225392.  
SO, cado. San Juan, 32, segundo. Razón, de 12 a 1.  
O 4 habitaciones, terraza a diodia, servicio, despensa, sonesores, cocina y calef. butano. Razón, San Juan, 10, entlo.  
ALQUILA buhardilla, 3 habitaciones y cocina muy amplia, 1.000 pesetas. Razón, teléfono 212467.  
QUILO o vendo local comercio sótano, 140 m.2 y sótano 78 m.2., a 100 metros Est. Razón, Avda. Portugal, teléfono 224624.

**TALLERES** Ruibus, necesita un ajustador, un fresador y un peón. Razón, Guillén de Bracar, 15. O. Colocación 17.952.  
**MECANICO** de bicicletas o aprendiz. Razón, Ciclos Calleja, Ciraco Garrido, 16 O. Colocación 17.956.  
**GANE DINERO**, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, Calle Enamorados, 23. Barcelona-13.  
**LABORATORIO** far macéutico con amplio y moderno vademecum de antibióticos y especialidades, necesita representantes para Arnedo y Santo Domingo de la Calzada. Imprescindible experiencia visita médica. Inmejorables condiciones y apoyo promocional. Apartado 685. Madrid.  
**EBANISTAS** oficiales, se precisan. Gonsa. Traasera Casas Baratas. Teléfono 222450. O. Colocación 17.953.  
**PELUQUERIA** de señoras, necesita oficiala. Huesca, 18, primero. O. Colocación 17.955.

**SIRVIENTA**, necesita señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**ENSEÑANZA**  
CONTABILIDAD por profesor mercantil Teléfono 211274  
FRANCES Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
FRANCES, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD**  
VENDO piso 140 m.2, en Bretón de los Herreros. Ocasión. Otro en P. Galdós, 4, hab., 270.000. Otro en la calle Mayor, 250.000, y parcela en la carretera de Soria de unos 2.600 m.2. Ocasión. Mols, 26, primera.

**¡AHORA**  
CON MAS FACILIDADES  
PISOS con calefacción central y agua caliente 3 y 4 hab. en Avda. Gral Franco.  
PROTEJASE DEL FRIO  
Entrada: A CONVENIR  
Resto: ESTUDIAREMOS CON UD LA FORMA DE PAGO  
LLAVE EN MANO EN EL DIA  
DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR  
INFORMA SU TIENDA DE PISOS EN AVDA PORTUGAL núm 1 Entrepanta núm 4

**SE NECESITA** señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**¡CONFORTABLES!**  
VIVIENDAS EN GRAN VIA  
De 3, 4 y 5 hab., calefacción y agua caliente central  
FACILIDADES DE PAGO  
LLAVE EN MANO  
DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR  
Informe SU TIENDA DE PISOS EN AVDA PORTUGAL núm. 1 Entrepanta 4.  
PISO, vendo. Razón, teléfono 225968.  
SE VENDEN entreplantas para oficinas, de todas las medidas. Razón calle Oviedo, 16 Oficina  
VENDO piso cinco habitaciones y terrazas, calefacción, empapelado, decorado, estrenar. Beilchite, 16. Teléfono 220390.  
VENDO piso pequeño. Razón, Sagasia, 27. Tintorería.

**SE NECESITA** señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**¡HOY MISMO?**  
Puede ocupar LOCALES OO MENCIALES terminados, en varios sectores y de diferentes tamaños  
PRECIO: desde 5.500 pts. m.2  
TRATO DIRECTO Y CON FACILIDADES  
INFORMA SU TIENDA DE PISOS EN AVDA PORTUGAL núm 1 Entrepanta núm. 4

**SE NECESITA** señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**OVEJAS**, se venden 91, con 13 corderos, y un perro de ganado. Tratar con José Luis Diego, en Navarrete.  
VENDO 80 ovejas y 14 corderos. Silvestre Fernández. La bastida.  
DESEMBARCO domingo día 31 vacas procedentes de Santander. Razón Cabo Nova, 4 Laureano Revuelta T 214578  
MULA a toda prueba, vende Filo de Nejarro, en Huércanos.  
SEMILLA de alfalfa, compra «Zulueta» Avia. Navarra 14  
TERNEROS de recría, vacas de leche Cayetano Lacalle Cabo Noval, 5.  
TERNEROS de recría, vende Angel Ortiz Ora de Burgos. Camino Carretil, 1 212831  
PIENSOS pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda de Navarra, 14 Santiago Zulueta  
MACHO, se vende por haber comprado tractor. Tratar con Pio Gil, en Ausejo.  
PERRA de ganado de 2 años con un cachorro, vende a prueba Rafael Lumbreras, en Lardero.

**SE NECESITA** señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**AUTOLOSA**  
COMPRA-VENTA-CAMBIO TODA CLASE DE VEHICULOS  
Avda Colón, 22 T 214005  
CAMIONETA a toda prueba, carga 1.500 kg., motor Diesel, bien de precio. Talleres Noqués, en Santo Domingo.  
TRACTOR Mc Cormick Internacional, modelo B414 de 40 HP, diésel, como nuevo. Ezequiel Murda. Calvo Sotelo, 39. Logroño.  
CAMION gran ruta a toda prueba, con facilidades. T. 221149  
DKW Mercedes, seminueva, vendo barata. T. 223998

**SE NECESITA** señora sola. Marqués de San Nicolás, 32, segundo izquierda.  
**ASISTENTA** todo el día, se necesita Milicias, 17, sexto centro.  
**SIRVIENTA**, se necesita. Razón, Gran Vía, 41, segundo, puerta 15  
**CHICA** de servicio fija, necesita Marqués de la Enseñada, 36 quinto izquierda  
**CHICA**, se necesita. Razón, carretera Villamediana, 11, tercero izquierda, de 9 a 12  
**SE NECESITA** chica. Avda. Portugal, 28, sexto d.  
**ASISTENTA**, necesita. República Argentina, 28, segundo.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**FRANCES** Profesora nativa titulada, todos cursos, incluso domicilio Cantabria, 17 primero «B».  
**FRANCES**, profesor nativo, todos cursos, incluido universitario. Santos Ascarza, 3, 1.º.

**SOLOZABAL**  
Planta baja pabellón, céntrica, cuatro entradas, 1.300 m.2 divisibles. Situada entre las dos estaciones. Propio para grandes almacenes, garaje, industria.

**BOLSA INMOBILIARIA**  
OFICINAS: Muro de la Mata 6 1.º  
Teléfonos 215007-223633 221420

# LA DIFÍCIL TREGUA

## CONVERSACIONES EN NUEVA YORK

ISRAEL, JORDANIA Y EGIPTO MANTIENEN POSTURAS INFLEXIBLES



En nuestro gráfico, y dentro del trazado grueso, pueden apreciarse los territorios ocupados por Israel durante la guerra de los «seis días», en contraste con las fronteras existentes antes de aquella guerra relámpago

El Consejo Supremo de Defensa egipcio se reúne hoy, martes, para pasar revista a la situación militar de la RAU, con vistas al próximo día 5, fin de la tregua entre árabes y judíos. Con ello concluyen seis meses de relativa calma en Oriente Medio. «No permitiremos otros tres meses de tregua sin que se inicien nuevas conversaciones», han mantenido los países árabes más comprometidos en la guerra de Oriente Medio ante la clausura el próximo día 5 del segundo «alto el fuego» en el conflicto árabe-israelí. «No iniciaremos conversaciones mientras no se retiren del Canal de Suez los proyectiles «Sam», insisten los israelíes ante la perspectiva de una nueva tregua.

Mientras llega esa fecha, los países contendientes realizan movimientos de tropas. Egipto dispone sus «Sam-2» y «Sam-3», de fabricación soviética, con un radio de acción mínimo de 40 kilómetros, orientados hacia el desierto del Sinaí. Israel, frente a esta barrera de misiles —cuarenta y cinco bases de «Sam-3», junto con otras de «Sam-2»—, dispone sus potentes carros de combate americanos, sus aviones americanos y franceses y sus tropas, cuyos oficiales se han entrenado en Gran Bretaña y Estados Unidos, en gran parte.

nuevamente al mediador de la ONU sus deseos de negociar otra vez con Egipto, aunque en teoría aún continúan las negociaciones, lánguidamente. Sin embargo, el 29 pasado los árabes dan por concluida la tregua e inician los preparativos; Israel, al mismo tiempo, se pone también en pie de guerra. En El Cairo la población realiza estos días ejercicios de emergencia a toque de sirena. Lo mismo ocurre en Amman, Bagdad y Damasco.

Ante el cinco de febrero, día en que a las diez de la noche concluirá la tregua mantenida con altibajos durante medio año, Egipto apresta su Ejército de 288.000 hombres; Israel hace lo mismo con el suyo de 75.000 soldados, según datos del «Instituto de Estudios Estratégicos» de Londres. En esta ocasión, la RAU dispone de un potencial de armamento superior al de Israel. La preparación de los soldados árabes parece más elevada que en junio de 1967. Israel, por su parte, dispone aún de mejor técnica militar y de una mayor capacidad combativa, si no se equivocan los técnicos americanos de defensa. Sólo queda una esperanza: que, en los días que quedan hasta el cinco, Tel Aviv y El Cairo se avengan a nuevas conversaciones.

(Servicio de documentación de «Pyresa»)

### Las dos treguas

Para los observadores políticos, la situación política puede llegar a ser peor el cinco de febrero que en junio de 1967, mes en que se produjo la llamada «guerra de los seis días». La razón es que en las filas de los diplomáticos cunde el desánimo, y tanto Tel Aviv como El Cairo y Amman parecen convencidos de que no hay auténtica decisión de negociar. A la vista de medio año de viajes, conferencias, reuniones del Consejo de Seguridad de la ONU, violaciones del alto el fuego y relativa paz en Oriente Medio, para el mediador de las Naciones Unidas, que desde el cuatro de noviembre de 1970 preside las negociaciones, Gunnar Jarring, la experiencia ha sido «útil e interesante», según manifestó él mismo a la vista del curso de los acontecimientos de enero pasado.

La tregua se inicia el 25 de junio de 1970. Ese día se hace público el llamado «Plan Rogers», redactado por el secretario de Defensa norteamericano tras mantener conversaciones con representantes israelíes y árabes. En él, lo más sobresaliente es el deseo explícito de los Estados Unidos de fomentar cualquier contacto directo entre los contendientes, «sin intermediarios». El cinco de agosto siguiente, los representantes permanentes de los Estados Unidos, la URSS, Gran Bretaña y Francia aprueban, en el Consejo de Seguridad, este plan.

El siete de agosto, a las 22 horas, entró en vigor el «alto el fuego»: Israel y Egipto aceptan la tregua para el frente occidental, e Israel y Jordania deciden la misma medida para el oriental. Sin embargo, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) manifiesta en un comunicado que no cesará la lucha «hasta la completa liberación de los territorios palestinos, desde el Jordán hasta el Mediterráneo y desde Al-Nakur, en la frontera israelí-libanesa, hasta el Golfo de Akaba». Siria e Irak se unieron a la postura de los guerrilleros. Este núcleo ha sido el más activo desde junio de 1967. Según Moshe Dayan, desde la «guerra de los seis días» han muerto en combate 1.636 guerrilleros árabes en encuentros fronterizos, y otros 192 en choques armados ocurridos en los territorios ocupados por Israel en aquella guerra.

El 24 de agosto de 1970 se inician las conversaciones bicultas presididas por Jarring. Desde el mismo día siete, tanto Israel como Egipto denuncian mutuas violaciones de la tregua. Tel Aviv manifiesta que El Cairo ha aprovechado el alto el fuego para acabar de instalar sus bases de «Sam-3». Egipto denuncia continuas violaciones del espacio aéreo por los «Mirages» y «Mystere» judíos. El tres de septiembre, los Estados Unidos vuelven a interjerir en la situación de Oriente mediante la confirmación de las acusaciones israelíes contra Egipto. El seis de septiembre, Israel se retira de las conversaciones. Diez días después, El Cairo denuncia 13 violaciones del espacio aéreo y 19 movimientos de tropas judías.

### Segundo alto el fuego

Sin embargo, el 19 de octubre siguiente, la RAU e Israel vuelven a hacer declaraciones pacíficas: ambos países dicen desear una prolongación de la tregua. La ONU acoge esta actitud, y el Consejo de Seguridad adopta el cuatro de noviembre una resolución en favor de la prolongación de la tregua por otros tres meses y la continuación de las conversaciones presididas por Jarring. El cinco de noviembre se inicia un nuevo período de alto el fuego.

La situación parece estable: Jarring regresa a su puesto de embajador de Suecia en Moscú. El cinco de enero pasado, delegaciones de los países contendientes se reúnen para anunciar la probable ruptura de las conversaciones. Jarring tiene que regresar a Nueva York, donde tienen lugar los contactos. El motivo de la inquietud son las propuestas judías, siete en total: no a las injerencias exteriores, cese de amenazas, abandono por los árabes de los territorios ocupados, deseo de nuevas conversaciones, continuación del alto el fuego mientras duren éstas, petición de fronteras seguras para una retirada israelí previo un tratado de paz y elección de un territorio neutral para proseguir las conversaciones. Egipto se niega entonces a renunciar a los territorios ocupados por Israel, y el presidente Sadat dice que no habrá nueva prórroga del alto el fuego «mientras Jarring no consiga sustanciales progresos en relación con la actitud de Israel».

El 27 de enero, Israel expresa

## LA DIPLOMACIA JUEGA LA ÚLTIMA BAZA DE LA TREGUA

EN TODAS LAS ESFERAS

RABAT. — (Del co-responsal de «Pyresa», José Luis Navarro, para NUEVA RIOJA).

El llamamiento dirigido por el rey Hassan II a las potencias mundiales sobre la paz en el Oriente Medio ha tenido un eco favorable en las Naciones Unidas y en la mayoría de los países árabes. En Nueva York, el secretario general del organismo internacional, U Thant, ha rendido homenaje a la iniciativa del soberano marroquí, calificándola de muy oportuna. En Túnez, el ministro de Asuntos Exteriores, Mohamed Masmudi, ha declarado que su Gobierno está completamente de acuerdo con la gestión de Marruecos cerca de los cuatro grandes para invitarles a aplicar de una vez las resoluciones de la ONU, tanto en lo que se refiere al conflicto árabe-israelí como al problema palestino.

En su mensaje a los jefes de Estado de Norteamérica, Rusia, Francia e Inglaterra —recogido y comentado ampliamente por la Prensa de Rabat y otras capitales—, Hassan II aludía a la inminencia de la expiración de la tregua en el Oriente Medio y exhortaba «apremiantemente» a las cuatro grandes potencias, «a las cuales —decía— incumben una responsabilidad particular en el mantenimiento del or-

den y la paz en el mundo», a no escatimar ningún esfuerzo para asegurar la ejecución de las recomendaciones del Consejo de Seguridad y de la Asamblea General de las Naciones Unidas. La misma exhortación —formulada, sin duda, de común acuerdo con el presidente de la RAU, Anwar El Sadat, se dirige, por extensión, a todos los jefes de Estado de los demás miembros de la ONU —persuadido —afirma el mensaje real— de que sólo mediante una acción conjugada y sostenida podremos dar a las resoluciones sobre el Oriente Medio un contenido positivo, reforzando así la autoridad moral de nuestra Organización, cuyo prestigio se encuentra seriamente quebrantado por la falta de ejecución de sus resoluciones y recomendaciones».

### EL FIN DE LA TREGUA

Paralelamente, y cuando ya no quedan más que cuatro fechas para que expire la tregua, la RAU despliega sus últimos y más intensos recursos diplomáticos a fin de buscar una fórmula que permita la prolongación del paréntesis no beligerante, pero preparándose al propio tiempo para hacer frente a la situación creada por la nueva prórroga. A tal efecto, el representante permanente egipcio en las Naciones Unidas, doctor

Hassan El Zayyat, entregó ayer al secretario, U Thant, una nota que recuerda la actitud de El Cairo con respecto a las tentativas actuales de dar una solución pacífica a la crisis. El documento señala una vez más que, a juicio de Egipto, la misión Jarring no ha podido registrar ningún progreso, puesto que Israel, en sus recientes declaraciones oficiales, no hace ninguna mención ni de la obligación de retirar sus fuerzas de los territorios árabes ocupados ni de los derechos de pueblo palestino.

Por otra parte, parece que va a continuar la discusión entre la RAU y los Estados Unidos, pese a que la última comunicación del secretario de Estado, William Rogers, ha dado al Gobierno egipcio la impresión de que Washington no está dispuesto a ejercer presión sobre Israel para incluirle a hacer concesiones en cuanto a la evacuación de las regiones ocupadas. Al contrario: según ciertas indicaciones, Washington ha sondeado a El Cairo sobre la posibilidad de aceptar algunas pequeñas rectificaciones fronterizas en Gaza y Charm-El-Cheij. Mientras tanto, la Gran Bretaña, por conducto de su embajador en El Cairo, sir Richard Beaumont, se dedica a apoyar y relevar a los Estados Unidos, proponiendo a la RAU diferen-

tes fórmulas para la aceptación de la prórroga de la tregua. Sin embargo, hasta ahora el Gobierno egipcio se ha limitado a responder a su interlocutor inglés lo mismo que ha manifestado a U Thant: que por el momento nada justifica a sus ojos una renovación del alto el fuego.

### UNA FASE CRÍTICA

Los observadores políticos se preguntan si en estas condiciones la respuesta de U Thant a la nota egipcia podría bastar para salir de la estacada. No parece probable, porque la RAU no se muestra dispuesta a conformarse con simples seguridades, por parte del secretario general de la ONU, de que el doctor Jarring ha progresado, efectivamente, en su misión. No sería imposible que en tal caso El Cairo pidiese un debate en el Consejo de Seguridad para comprobar la realidad de ese progreso.

En esta fase difícil de la crisis, los dirigentes egipcios quieren conciliar dos imperativos: por un lado, demostrar al mundo que si fracasa la negociación indirecta a través del mediador de la ONU no será culpa de la RAU, y a la vez poner en evidencia ante la opinión pública árabe que los sucesores de Nasser son tan capaces como el jefe desaparecido de de-

BEIRUT. (Efe-Upi). — Tropas aerotransportadas israelíes desembarcaron ayer en la localidad libanesa de Al-Jiyam, al Sur del país, en la que volaron las dependencias de la organización «Al-Fatah» y destruyeron varias casas, según informa un testigo presencial del suceso.

La incursión israelí duró algo más de hora y media. Durante los choques, los comandos palestinos sufrieron una baja, según cuenta el testigo en conversación telefónica con Beirut.

## Israel desembarca en El Líbano

TEL AVIV ha lle... derosa co... y armame... nal de Su... según info... Informa... la región... adas 24... de guerra... que los eg... do en el... divisiones... nombres... tones ant... millar de... piezas de... Asimismo... peitos y o... amplian y